

# TELESTAR®

## Bedienungsanleitung



**DIRA S 24 CD**

**Deutsch**



# Inhalt

1. Vorwort .....	6
1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	6
2. SICHERHEITSHINWEISE .....	7
2.1. Zeichenerklärung .....	7
2.2. Sicherheitshinweis .....	9
2.3. Betriebssicherheit .....	10
2.4. Gerät anschließen .....	12
2.5. Gerät vor Defekten schützen .....	12
2.6. Verletzungsgefahr .....	13
2.7. Hinweise zur Funkschnittstelle .....	14
2.8. Umgang mit Batterien .....	14
2.9. Gerät reinigen .....	16
2.10. Rechtliche Hinweise .....	16
3. LIEFERUMFANG .....	17
4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE .....	18
5. FERNBEDIENUNG .....	21
6. INSTALLATION .....	24
6.1. Allgemeine Bedienungshinweise .....	24
6.2. Fernbedienung vorbereiten .....	24
6.3. Antennenanschluss .....	25
6.4. Stromanschluss .....	25
6.5. Datum Zeit Modus .....	26
6.6. GMT Zeitzone .....	26
6.7. Sommerzeit .....	27
6.8. Standby Mode .....	27

# INHALTSVERZEICHNIS

7. EINSTELLUNGEN.....	29
7.1. Grundlegende Bedienung.....	29
7.1.1. Taste Menu.....	29
7.1.2. Taste Zurück.....	29
7.1.3. Taste List.....	29
7.1.4. Taste Mode.....	29
7.2. System.....	30
7.2.1. Sprache.....	30
7.2.2. Datum Zeit.....	30
7.2.3. Alarm/Wecker.....	31
7.2.4. Aufnahme Timer.....	33
7.2.5. Standby Mode.....	33
7.2.6. Sleeptimer.....	34
7.2.7. Display Helligkeit.....	35
7.2.8. Bluetooth.....	35
7.2.9. Softwareupdate über USB.....	36
7.2.10. Werkseinstellungen.....	36
7.2.11. Version.....	37
8. BEDIENUNG.....	37
8.1. DAB+ Radio.....	37
8.1.1. Senderliste.....	37
8.1.2. DAB Suchlauf.....	38
8.1.3. DAB Manuelle Suche.....	39
8.2. Radiostationen abspeichern.....	39
8.3. Radiostationen in Favoritenliste abspeichern.....	39
8.4. Lautstärke ändern.....	39
8.5. Betriebsart umschalten.....	40
8.6. AUX IN.....	40
8.7. USB Wiedergabe/Multimedia.....	41
8.8. EQ (Equalizer).....	41
8.9. Radiosendungen aufzeichnen.....	43

# INHALTSVERZEICHNIS

8.10. Radio als Bluetooth Empfänger .....	45
8.10.1. Bluetooth-Verbindung herstellen .....	45
8.10.2. Medien via Bluetooth wiedergeben .....	45
8.10.3. Radio als Bluetooth Sender .....	46
8.11. Funktion der MODE Taste ändern .....	46
8.12. CD Player .....	47
9. FEHLERBEHEBUNG .....	48
10. AUFBEWAHRUNG .....	49
11. MARKENHINWEISE .....	49
12. ENTSORGUNGSHINWEIS .....	50
12.1. Entsorgung der Verpackung .....	50
12.2. Entsorgung des Gerätes .....	50
12.3. Entsorgung von Batterien .....	50
13. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN .....	51
14. SERVICE UND SUPPORT .....	53
15. GARANTIEHINWEIS .....	54
16. CE KENNZEICHNUNG .....	55

# 1. Vorwort

Sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.  
**Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, und  
bewahren Sie diese für zukünftige Gelegenheiten zum Nachschlagen auf.  
Diese Bedienungsanleitung ist ein Bestandteil des Gerätes! Sollten Sie  
das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie bitte unbedingt auch  
diese Bedienungsanleitung aus.**

## 1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gerät der  
Unterhaltungselektronik.

Das Gerät dient als Empfänger für DAB+ & FM, zur Wiedergabe von  
Audiodateien von einem USB Datenträger, CD-Player, Bluetooth Gerät und  
zur Aufnahme von Audiodateien auf einen USB Datenträger. Jede andere  
Bedienung oder Nutzung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und  
kann zu Personen- oder Sachschäden führen.




Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck.

Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den kommerziellen  
Gebrauch bestimmt. Wir setzen voraus, dass der Bediener des Gerätes  
allgemeine Kenntnisse im Umgang mit Geräten der Unterhaltungselektronik  
hat. Die Haftung erlischt im Fall eines nicht bestimmungsmäßigen  
Gebrauchs.



## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.1. Zeichenerklärung

Symbol	Bedeutung
 <b>GEFAHR!</b>	Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die bei Nichtbeachtung des Hinweises, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
 <b>WARNUNG!</b>	Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, bei Nichtbeachtung des Hinweises, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 <b>VORSICHT!</b>	Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, bei Nichtbeachtung des Hinweises, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
<b>HINWEIS!</b>	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden und weist auf besondere Beschreibungen für den Betrieb des Gerätes hin.
	Dieses Zeichen warnt vor Gefahren.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.1. Zeichenerklärung

Symbol	Bedeutung
	<p>Schutzklasse II</p> <p>Elektrogeräte mit Schutzklasse II haben eine verstärkte oder doppelte Isolierung in Höhe der Bemessungsisolationsspannung zwischen aktiven und berührbaren Teilen (VDE 0100 Teil 410, 412.1). Sie haben meist keinen Anschluss an den Schutzleiter. Selbst wenn sie elektrisch leitende Oberflächen haben, so sind diese durch eine verstärkte oder doppelte Isolierung vor Kontakt mit anderen spannungsführenden Teilen geschützt</p>
	<p>Die mit diesem Symbol markierten Produkte erfüllen die Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.</p>
<p>Abb. 1</p> 	<p>Bei Geräten mit Hohlsteckern kennzeichnen diese Symbole die Polarität des Steckers. Hierbei wird zwischen 2 Varianten unterschieden</p> <p>Abb 1: Außen Plus/ Innen Minus</p> <p>Abb 2: Innen Plus / Außen Minus</p>
<p>Abb. 2</p> 	
	<p>Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus in tockener Umgebung betrieben werden</p>



## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.2. Sicherheitshinweis



#### **WARNUNG!**

Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung.

Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

#### **Verletzungsgefahr!**

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen.

- > Bewahren Sie das Gerät nur an für Kinder unzugänglichen Stellen auf.
- > Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- > Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.

#### **Erstickungsgefahr!**

- > **Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!**
- > Die verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern. Kinder dürfen nicht mit der Verpackung spielen. Es besteht insbesondere bei Verpackungsfolien Erstickungsgefahr.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.3. Betriebssicherheit



#### **GEFAHR!**

##### **Verletzungsgefahr!**

Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile. Es besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- > Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Wenn Sie sichtbare Schäden feststellen oder das Gerät sichtbare Schäden aufweist, nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.
- > Sollten Sie ein technisches oder mechanisches Problem feststellen, setzen Sie sich bitte mit dem TELESTAR Service in Verbindung.
- > Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Netzteil! Verwenden Sie niemals ein anderes Netzteil.> Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
- > Trennen Sie bei Betriebsstörungen das Gerät sofort von der Stromquelle. Trennen Sie dazu sofort das Netzteil von der Netzsteckdose und vom Gerät.
- > Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- > Bauen Sie das Gerät nicht um und verwenden Sie keine nicht von uns explizit genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte oder Ersatzteile.
- > Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Kraftstofflagerbereiche, Tankanlagen, oder Bereiche, in denen Lösungsmittel lagern oder verarbeitet werden.
- > Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Teilchen belasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub)

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

**Betriebsstörungen können sich in Form von Erhitzen des Gerätes oder Raumentwicklung aus dem Gerät oder dem Netzteil des Gerätes bemerkbar machen.**

**Laute oder untypische Geräusche können ebenfalls ein Zeichen einer Betriebsstörung sein.**

- > Ziehen Sie in diesem Fall sofort das Netzteil aus der Netzsteckdose.
- > Fassen Sie das Netzteil ausschließlich am Gehäuse an. Ziehen Sie das Netzteil niemals am Kabel aus der Steckdose.

**Das Gerät darf nach einer Betriebsstörung nicht weiter verwendet werden, bis es von einer befähigten Person geprüft bzw. repariert wurde.**

- > Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- > Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose. Achten Sie darauf, dass der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser vermieden wird und dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände – z. B. Vasen – auf oder in die Nähe des Geräts oder des Netzteils gestellt werden.
- > Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät oder das Netzteil gelangen, ziehen Sie sofort das Netzteil aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlags.
- > Achten Sie darauf, dass das Gerät oder das Netzteil nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt wird und dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe des Geräts oder des Netzteils stehen.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

- > Das Netzteil darf niemals mit nassen oder feuchten Händen angefasst oder berührt werden.

### 2.4. Gerät anschließen

- > Schließen Sie das Gerät nur an eine fachgerecht installierte, geerdete und elektrisch abgesicherte Steckdose an.
- > Beachten Sie bitte, dass die Stromquelle (Steckdose) leicht zugänglich ist.
- > Knicken oder quetschen Sie keine Kabelverbindungen.
- > Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe, die sich auf dem Gerät befindet, mit der örtlichen Netzspannung überein stimmt. Die Angaben auf dem Netzteil müssen dem örtlichen Stromnetz entsprechen.
- > Schließen Sie das Radio nur an eine fachgerecht installierte Netz- Steckdose von 220– 240 V Wechselspannung, 50–60 Hz an.
- > Stellen Sie das Radio auf eine feste, ebene Unterlage.
- > Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf.  
Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss das Netzteil aus der Steckdose gezogen werden.

### 2.5. Gerät vor Defekten schützen

#### HINWEIS!

- > Ungünstige Umgebungsbedingungen wie Feuchtigkeit, übermäßige Wärme oder fehlende Belüftung können das Gerät schädigen.
- > Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.  
Vermeiden Sie die direkte Nähe von: Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern, offenem Feuer, wie z.B. Kerzen, Geräten mit starken Magnetfeldern, wie z. B. Lautsprechern.  
Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus z.B. direkte Sonneneinstrahlung, hohe

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Luftfeuchtigkeit, Nässe, extrem hohe oder tiefe Temperaturen, offenes Feuer.

- > Stellen Sie einen ausreichenden Abstand zu anderen Gegenständen sicher so dass das Gerät nicht verdeckt ist, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- > Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- > Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder das Netzteil.
- > Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Kraftstofflagerbereiche, Tankanlagen, oder Bereiche, in denen Lösungsmittel lagern oder verarbeitet werden.
- > Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Teilchen belasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub)

### 2.6. Verletzungsgefahr



## WARNUNG!

Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Schädigungen oder zum Verlust des Hörvermögens führen.

Das Hören mit Ohrhörer oder Kopfhörer mit erhöhter Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Schäden beim Nutzer verursachen.

Bitte prüfen Sie die Lautstärke, bevor Sie Ohrhörer oder Kopfhörer in Ihre Ohren einsetzen bzw. aufsetzen.

Stellen Sie die Lautstärke auf einen niedrigen Wert und erhöhen Sie die Lautstärke nur so viel, dass es für Sie noch als angenehm empfunden wird.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### 2.7. Hinweise zur Funkschnittstelle

Das Gerät erzeugt ein elektromagnetisches Feld.

Achten Sie bitte auf Hinweise in Ihrer Umgebung, die das Betreiben von elektronischen Geräten verbieten oder einschränken.

Dies kann z.B. in Krankenhäusern, an Tankstellen und Tankanlagen oder an Flughäfen der Fall sein.

Sollten entsprechende Warnhinweise vorhanden sein, trennen Sie das Gerät umgehend vom Strom. Die im Gerät enthaltenen Komponenten erzeugen elektromagnetische Energie und Magnetfelder.

Diese können medizinische Geräte wie Herzschrittmacher oder Defibrillatoren beeinträchtigen.

Halten Sie bitte daher einen sicheren und ausreichenden Abstand zwischen medizinischen Geräten und dem Radio ein.

Wenn Sie einen Grund zur Annahme haben, dass das Radio eine Störung mit einem medizinischen Gerät verursacht, schalten Sie das Radio umgehend aus oder trennen es vom Strom.

### 2.8. Umgang mit Batterien

Verwenden Sie grundsätzlich nur den Batterietyp der Batterie des Lieferumfangs.



**GEFAHR!**

**Verletzungsgefahr!**

**Durch unsachgemäßen Umgang mit Batterien besteht**

**Verletzungsgefahr!**

Batterien niemals öffnen, kurzschließen oder in offene  
Flammen werfen.

Batterien niemals laden. Beim Versuch des Aufladens von Batterien besteht  
Explosionsgefahr.

Polarität muss beachtet werden! Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+)  
und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um einen Kurzschluss zu vermeiden.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

Verwenden Sie nur für dieses Produkt vorgeschriebene Batterien.  
Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen.  
Erschöpfte oder ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät entfernen.  
Bei ausgelaufenen Batterien besteht bei Hautkontakt Verätzungsgefahr.  
Bewahren Sie sowohl neue, als auch gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

**Beim Verschlucken von Batterien besteht die Gefahr innerer Verletzungen. Die in den Batterien befindliche Batteriesäure kann bei Kontakt mit der Haut zu Verletzungen führen.**

**Nach versehentlichem Verschlucken oder bei Anzeichen von Hautverätzungen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit ausreichend klarem Wasser und suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.**

**Batterien sind kein Spielzeug!**

Halten Sie neue und gebrauchte Batterien stets von Kindern fern.  
Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät und reinigen Sie bitte die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen.



**WARNUNG!**



**Bei unsachgemäßer Verwendung von Batterien besteht Explosionsgefahr!**

- > Verwenden Sie nur neue Batterien des gleichen Typs.
- > Benutzen Sie bitte niemals neue und alte Batterien zusammen in einem Gerät.
- > Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarisierung.
- > Laden Sie Batterien niemals auf.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

- > Batterien sollten nur an kühlen und trockenen Orten gelagert werden.
- > Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer.
- > Sollte das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden, entfernen Sie bitte die Batterien aus dem Gerät.
- > Setzen Sie Batterien niemals großer Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- > Batterien dürfen nicht verformt oder geöffnet werden.
- > Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn die Batterieklappe nicht mehr richtig schließt.

### 2.9. Gerät reinigen

Vor der Reinigung ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose.

Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch um das Gerät zu reinigen.

Bitte verwenden Sie keine Flüssigkeiten zur Reinigung des Gerätes.

Verwenden Sie keine Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

Die Reinigung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

### 2.10. Rechtliche Hinweise

Dieses Gerät ist für die Verwendung in allen Ländern der Europäischen Union sowie in der Schweiz, in Norwegen, Liechtenstein und Island vorgesehen.

Der Radioempfangsbereich entspricht den gesetzlichen Bestimmungen für diese Länder.

Sollte das Gerät in einem anderen Land betrieben werden, so sind Gesetze des Einsatzlandes zu berücksichtigen und einzuhalten.



### 3. LIEFERUMFANG

Bitte entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vollständig. Sollten ein oder mehrere der angegebenen Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an:

TELESTAR Service Center,

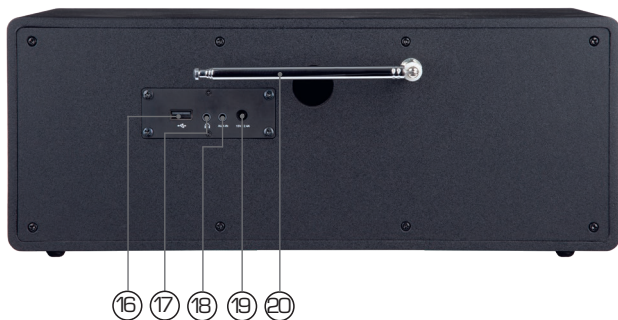
Am Weiher 14,

56766 Ulmen

e-mail: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Anzahl	Erklärung
1	TELESTAR DIRA S 24 CD
1	Fernbedienung
1	Teleskopantenne
1	externes Netzteil
1	Bedienungsanleitung
1	Batterie für Fernbedienung Typ CR 2025 / 3 V (Bereits in Fernbedienung eingesetzt)

## 4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE



## 4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE

### 1. Preset

Ruft die Favoriten Programmliste auf.

### 2. List

Ruft eine Liste der letzten 40 angewählten Radiostationen auf.

### 3. Stationsspeichertaste 1/Play/Pause

Schaltet im Radiomodus auf den 1. Programmspeicherplatz.

Startet oder pausiert eine Wiedergabe im USB-/Media- oder CD- Modus.

### 4. MENU

Halten Sie diese Taste für 2 Sekunden gedrückt um das Hauptmenü des Gerätes aufzurufen.

### 5. Stationsspeichertaste 4/nächster Titel

Schaltet im Radiomodus auf den 4. Programmspeicherplatz.

Wählen Sie mit dieser Taste den nächsten Titel an oder führen Sie einen schnellen Vorlauf im USB-/Media- oder CD- Modus aus.

### 6 Stationsspeichertaste 3/vorheriger Titel

Schaltet im Radiomodus auf den 3. Programmspeicherplatz.

Wählen Sie mit dieser Taste den vorherigen Titel an oder führen Sie einen schnellen Rücklauf im USB-/Media- oder CD- Modus aus.

### 7. REC/Aufnahme

Startet eine Aufzeichnung des laufenden Radioprogramms auf einen angeschlossenen USB Datenträger.

### 8. Stationsspeichertaste 2/STOP

Schaltet im Radiomodus auf den 2. Programmspeicherplatz.

Stoppt eine laufende Wiedergabe im USB-/Media- oder CD- Modus.

### 9. Mode

Schaltet zwischen den verschiedenen Betriebsmodi (DAB+ Radio, FM Radio, AUX, Bluetooth, CD Player) des Radios um.

### 10. Drehregler, Bestätigungstaste

Ändern Sie über den Drehregler die Lautstärke oder bestätigen Sie Menüeingaben durch Drücken der Taste.

### 11. Zurück

Mit dieser Taste gelangen Sie im Menü einen Schritt zurück.

## 4. ÜBERSICHT DER BEDIENELEMENTE

### 12. Powertaste ein/aus

Schalten Sie durch Druck auf diese Taste das Gerät ein oder auf Standby.

### 13. Eject

Betätigen Sie diese Taste, um eine im Laufwerk befindliche CD auszuwerfen.

### 14. CD Laufwerk

Führen Sie hier eine CD mit der Beschriftung nach oben ein.

### 15. Display

### 16. USB Anschluss

Verbinden Sie hier das Gerät mit einem USB Datenträger wie z.B. USB Festplatte oder USB Stick um von diesem Musikdateien wiederzugeben.

### 17. Kopfhöreranschluss

Stecken Sie hier einen Kopfhörer ein, um die vom Radio wiedergegebene Musik über einen Kopfhörer zu hören.

Bei Anschluss eines Kopfhörers, wird die Musikwiedergabe über die Lautsprecher des Gerätes unterbrochen.

### 18. AUX IN

Verbinden Sie hier eine externe Audioquelle wie MP3 Player, SmartPhone oder Tablet mit dem 3,5 mm AUX Klinken Kabel.

### 19. Netzteilanschluss

Verbinden Sie das Gerät an dieser Buchse mit dem Netzteil (im Lieferumfang).

### 20. Teleskopantenne

Ziehen Sie die Teleskopantenne voll aus, um den Radioempfang über DAB+ oder FM zu gewährleisten.

## 5. FERNBEDIENUNG

Das Radio kann sowohl über die Gerätetasten als auch die Fernbedienung gesteuert werden. Die Steuerung über die Fernbedienung ist die komfortablere und einfachere Art, das Gerät zu bedienen.



## 5. FERNBEDIENUNG

### 1. Standby Taste

Schalten Sie mit dieser Taste das Gerät ein oder aus.

### 2. Mode

Schalten Sie hier die verschiedenen Betriebsarten um.

Diese Taste mit einer anderen Funktion belegt werden.

Lesen Sie dazu ggf. auch Kapitel 8.11.

### 3. Mute

Schaltet den Ton des Gerätes lautlos.

### 4. EQ Equalizer Funktion

Über diese Taste können Sie die Equalizer Funktion aktivieren und individuelle Klangeinstellungen vornehmen.

### 5. ↶ Zurück

Mit dieser Taste gelangen Sie im Menü einen Schritt zurück.

### 6. Navigation auf/ab - rechts/links / Lautstärke VOL+ -

Mit diesen Tasten Navigieren Sie durch das Menü.

Mit den Tasten ◀ ▶ verringern oder erhöhen Sie die Lautstärke.

### 7. ENTER/OK

Mit dieser Taste bestätigen Sie eine Eingabe.

### 8. LIST/Programmliste

Ruft die Radio-Programmliste auf.

### 9. FAV+

Mit dieser Taste können Sie einen angewählten Radiosender zu der Favoritenliste hinzufügen.

### 10. Steuerung und Anwahl der Musiktitel über USB, UPnP, Media oder CD

◀◀ Vorheriger Titel auswählen / Schneller Rücklauf

■ Stoppt die Wiedergabe

▶▶ Startet oder Pausiert eine Wiedergabe

▶▶ Nächster Titel auswählen / Schneller Vorlauf

### 11. INFO

Zeigt Informationen des laufenden Radioprogramms.

## 5. FERNBEDIENUNG

### 12. Menü

Halten Sie diese Taste für 2 Sekunden gedrückt um das Hauptmenü des Gerätes aufzurufen.

### 13. ● Rec/ Eject

Startet eine Aufzeichnung des laufenden Radioprogramms auf einen angeschlossenen USB Datenträger. Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten, um das Timer Menü zur Aufzeichnung einer Radiosendung zu aktivieren. Drücken Sie diese Taste in der CD Player Funktion, um eine eingelegte CD auszuwerfen.

### 13. SLEEP

Mit dieser Taste können Sie einen Zeitraum einstellen, nach dessen Ablauf das Radio automatisch ausschaltet.

### 14. Zahlentastatur

### 15. VOL + / VOL -

Erhöhen oder verringern Sie mit diesen Tasten die Lautstärke.

### 16. SLEEP

Drücken Sie diese Taste, um einen Sleeptimer zu setzen. Das Radio schaltet nach dem von Ihnen eingestellten Zeitraum in den Standby.

## 6. INSTALLATION

### 6.1. Allgemeine Bedienungshinweise

- > Schalten Sie das Gerät mit der Standby Taste auf der Fernbedienung oder am Gerät ein oder aus.
- > Die Lautstärke erhöhen Sie mit der Taste **VOL+** auf der Fernbedienung oder durch Drehen des Reglers am Gerät.
- > Die Lautstärke verringern Sie mit der **Taste VOL-** auf der Fernbedienung oder durch Drehen des Reglers am Gerät.
- > Die Menüpunkte können über die Tasten **▼▲** oder über den Drehregler angewählt werden.
- > Mit der **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den Drehregler am Gerät können Sie eine Auswahl bestätigen.

### 6.2. Fernbedienung vorbereiten

Entfernen Sie die Batterie Transportsicherung an der Fernbedienung. Ziehen Sie dazu die Plastikflasche am Batteriegehäuse der Fernbedienung heraus. Damit wird der Batteriekontakt hergestellt.

Um die Batterie der Fernbedienung zu tauschen, öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung

Ziehen Sie das Batteriefach aus der Fernbedienung heraus.

Entnehmen Sie die Batterie und setzen Sie eine neue Batterie des gleichen Typs ein.



**Bei unsachgemäßer Verwendung von Batterien besteht Explosionsgefahr!  
Lesen Sie dazu die Sicherheitshinweise in Kapitel 2.8.**

Achten Sie auf die richtige Polung der Batterie!

Setzen Sie danach das Batteriefach wieder ein.



## 6. INSTALLATION

### 6.3. Antennenanschluss

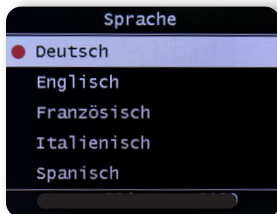
Schrauben Sie die im Lieferumfang enthaltene Teleskopantenne an den Antennenanschluss auf der Rückseite des Gerätes an.

### 6.4. Stromanschluss

Verbinden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzteil mit der entsprechenden Buchse auf der Rückseite des Gerätes. Nun stecken Sie das Netzteil in eine 230V Steckdose. Schalten Sie das Radio über die **Standby Taste** der Fernbedienung oder am Gerät ein. Das Gerät startet.



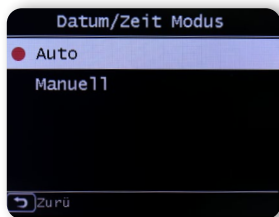
Über die **Auf / Ab Tasten** der Fernbedienung können Sie die Menüsprache wählen. Bestätigen Sie die gewünschte Menüsprache mit der **ENTER Taste** auf der Fernbedienung.



## 6. INSTALLATION

### 6.5. Datum Zeit Modus

Wählen Sie hier aus, wie das Radio die Uhrzeit synchronisieren soll. Über die **Auf / Ab Tasten** der Fernbedienung können Sie die Auswahl treffen. Bestätigen Sie mit der **ENTER Taste** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den Drehregler am Gerät.

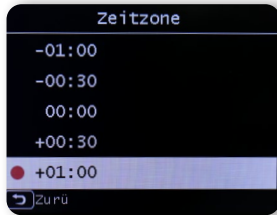


Das Gerät ist werksseitig auf automatische Zeiteinstellung konfiguriert. Wenn das Gerät DAB+ Radiostationen empfangen kann und ein DAB+ Suchlauf durchgeführt wurde, wird die Uhrzeit und das Datum automatisch synchronisiert. Eine Einstellung der Uhrzeit ist dann nicht erforderlich. Sie können diese Einstellungen jederzeit im Hauptmenü unter dem Punkt System ändern.

### 6.6. GMT Zeitzone

Wählen Sie hier aus, in welcher Zeitzone Sie sich befinden. Für Deutschland und den größten Teil Europas wählen Sie GMT + 1:00 aus.

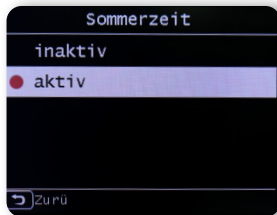
## 6. INSTALLATION



Über die **▼▲ Tasten** der Fernbedienung können Sie die Auswahl treffen. Bestätigen Sie mit der **ENTER Taste** auf der Fernbedienung oder durch Druck des Drehreglers am Gerät.

### 6.7. Sommerzeit

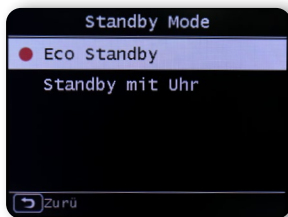
Schalten Sie hier die Sommerzeit ein, wenn aktuell Sommerzeit herrscht. Über die **▼▲ Tasten** der Fernbedienung können Sie die Auswahl treffen. Bestätigen Sie mit der **ENTER Taste** auf der Fernbedienung oder durch Druck des Drehreglers am Gerät.



### 6.8. Standby Mode

Geben Sie in diesem Punkt an, ob die Uhrzeit im Display angezeigt werden soll, wenn das Radio im Standby Betrieb ist.

## 6. INSTALLATION



Über die **▼▲Tasten** der Fernbedienung können Sie die Auswahl treffen. Bestätigen Sie mit der **ENTER Taste** auf der Fernbedienung oder durch Druck des Drehreglers am Gerät.

### HINWEIS!

Wenn Sie „Standby mit Uhr“ aktivieren, erhöht sich der Stromverbrauch des Gerätes im Standby leicht.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.1. Grundlegende Bedienung

#### 7.1.1. Taste Menu

Halten Sie diese Taste für 2 Sekunden gedrückt um das Hauptmenü des Gerätes aufzurufen. Unabhängig von der aktuellen Einstellung des Gerätes gelangen Sie dadurch immer in das Hauptmenü. Die Navigation im Hauptmenü erfolgt über die Tasten ►◀ oder dem Drehregler am Gerät. Das Hauptmenü des Gerätes gliedert sich in folgende Unterpunkte:



Sie können die einzelnen Menüpunkte mit den Pfeiltasten ►◀ oder dem **Drehregler** anwählen. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **OK Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.

#### 7.1.2. Taste Zurück

Mit der Taste **Zurück** ↶ (Taste 11 am Gerät /Taste 5 auf Fernbedienung) gelangen Sie in jeder Einstellung immer einen Schritt zurück.

#### 7.1.3. Taste List

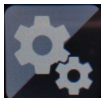
Durch Drücken der **Taste List** erhalten Sie im Radiobetrieb eine Übersicht der zuletzt eingestellten Radiosender.

#### 7.1.4. Taste Mode

Über die **Taste Mode** können Sie durch die verschiedenen Betriebsarten des Radios schalten.

## 6. INSTALLATION

### 7.2. System



Halten Sie die **Taste Menu** auf der Fernbedienung oder am Gerät für 2 Sekunden gedrückt und wählen Sie mit den Tasten ►◀ den Menüpunkt **System** aus. Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.

Unter diesen Menüpunkt können Sie individuelle Einstellungen des Gerätes vornehmen.



#### 7.2.1. Sprache

Über die ▼▲ **Tasten** der Fernbedienung können Sie die Menüsprache wählen. Bestätigen Sie die gewünschte Menüsprache mit der **ENTER Taste** auf der Fernbedienung.

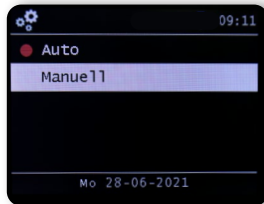
#### 7.2.2. Datum Zeit

Über die ▼▲ **Tasten** der Fernbedienung können Sie die Auswahl treffen. Bestätigen Sie mit der **ENTER Taste** auf der Fernbedienung oder durch Druck des Drehreglers am Gerät.

## 7. EINSTELLUNGEN



Das Gerät ist werksseitig auf automatische Zeiteinstellung konfiguriert. Wenn das Gerät DAB+ Radiostationen empfangen kann und ein DAB+ Suchlauf durchgeführt wurde, werden die Uhrzeit und das Datum automatisch synchronisiert. Eine Einstellung der Uhrzeit ist dann nicht erforderlich. Wählen Sie hier aus, wie das Radio die Uhrzeit synchronisieren soll.



### 7.2.3. Alarm/Wecker

Das Gerät kann als Radiowecker eingesetzt werden.

In diesem Menüpunkt können Sie bis zu 5 Weckzeiten einstellen.

Um eine Weckzeit einzurichten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Halten Sie die **Taste Menu** auf der Fernbedienung oder am Gerät für

2 Sekunden gedrückt, und wählen Sie mit den Tasten ►◀ der Fernbedienung

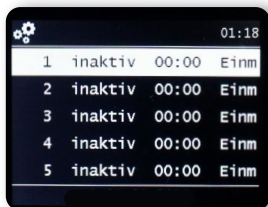
oder über den Drehregler am Gerät den Menüpunkt **System** aus. Wählen Sie

mit den Tasten ▼▲ der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am

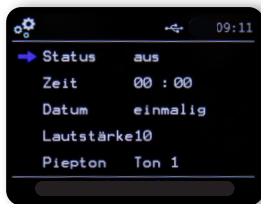
Gerät den Menüpunkt **Wecker** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der

Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler am Gerät.

## 7. EINSTELLUNGEN



Wählen Sie einen der 5 verfügbaren Wecker an und bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät oder über die **OK Taste** auf der Fernbedienung.



Aktivieren Sie den Wecker über die Zeile Status.

Stellen Sie in der nächsten Zeile die Zeit ein, zu der der Wecker aktiviert werden soll. Nutzen Sie dazu die **Zahlentastatur** der Fernbedienung oder den **Drehregler** am Gerät.

Um die einzelnen Eingaben zu bestätigen, müssen diese mit der **ENTER Taste** gespeichert werden. Stellen Sie in der Zeile Datum die Wiederholungsintervalle ein. Sie können entscheiden ob der Wecker zu der eingestellten Uhrzeit einmalig, täglich, werktags oder nur an Wochenenden aktiviert wird.

Stellen Sie in der nächsten Zeile die Lautstärke ein, mit der der Wecker aktiviert werden soll.

In der Zeile Piepton können Sie sich für einen Weckerton oder für einen Radiosender, der über DAB+ oder FM Radio empfangen wird, entscheiden



## 7. EINSTELLUNGEN

Bitte beachten Sie, dass bei der Auswahl eines Radiosenders mindestens ein Favoritensender der jeweiligen Empfangsart abgespeichert sein muss.

Um einen Alarm zu stoppen, drücken Sie die **⏻ Taste** auf der Fernbedienung oder am Gerät.

Um die Schlummer Funktion zu aktivieren, drücken Sie eine beliebige Taste (außer der Taste Standby) am Gerät.

Der Alarm wird dadurch für 5 Minuten pausiert.

Nach 5 Minuten wird der Alarm wieder aktiviert.

Um den Wecker bis zum nächsten Tag zu deaktivieren, drücken Sie die **⏻ Taste** am Gerät.

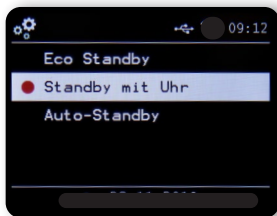
### 7.2.4. Aufnahme Timer

In diesem Menü können Sie einen eingestellten Aufnahme-Timer bearbeiten. Bitte lesen Sie dazu Kapitel 8.14.

### 7.2.5. Standby Mode

Mit dieser Funktion können Sie die Anzeige im Standby Modus anpassen. Wählen Sie mit den **Tasten ▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt

**Standby Modus** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler am Gerät.



Wählen Sie hier die gewünschte Funktion aus, und bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät oder mit der **OK Taste** auf der Fernbedienung.

## 7. EINSTELLUNGEN

### Eco Standby

In diesem Modus hat das Gerät im Standby eine sehr geringe Stromaufnahme. Die Uhrzeit im Standby wird nicht angezeigt.

### Standby mit Uhr

In diesem Modus wird die Uhrzeit im Standby angezeigt, wenn Sie das Gerät über die **Standby Taste** ausschalten.

Der Stromverbrauch erhöht sich leicht.

Wenn Sie die **Standby Taste** lange gedrückt halten, wird der Eco Standby Modus aktiviert.

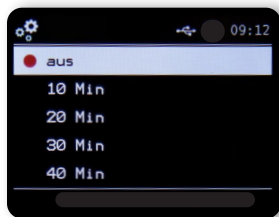
### Auto-Standby

In diesem Modus schaltet das Gerät nach einer einzustellenden Zeit automatisch in den Standby, wenn in diesem Zeitraum keine Bedienung erfolgt ist.

### 7.2.6. Sleeptimer

Über die Sleeptimer - Funktion schaltet das Radio automatisch in den Standby Modus. Hier können Sie die Zeit festlegen, nach der sich das Gerät automatisch abschaltet. Wählen Sie mit den

**Tasten ▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät den Menüpunkt **Sleeptimer** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler am Gerät.



Wählen Sie Aus, um diese Funktion zu deaktivieren oder wählen Sie eine vorgegebene Zeit zwischen 10 und 120 Minuten aus.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **OK** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch **Druck auf den Drehregler** am Gerät.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.2.7. Display Helligkeit

Mit dieser Funktion können Sie die Helligkeit des Displays ändern. Wählen Sie mit den **Tasten ▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des **Drehreglers** am Gerät im Menü System den Menüpunkt **Hintergrundbeleuchtung** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler am Gerät.



Sie können die Hintergrundbeleuchtung sowohl für den Betrieb, als auch für den Standby Modus anpassen. Nutzen Sie dazu die **Tasten ►◀** oder den Drehregler am Gerät und bestätigen Sie mit **ENTER**.

### 7.2.8. Bluetooth

In diesem Menü können Sie den Namen des Radios ändern, der in der Bluetooth Geräte Liste eines verbundenen Mobilgeräts angezeigt wird. Wählen Sie mit den **Tasten ▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des **Drehreglers** am Gerät im Menü System den Menüpunkt **Bluetooth** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler am Gerät. Wählen Sie die Zeile **Bluetooth Name ändern** an und bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler am Gerät oder drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung. Ändern Sie den Namen nach Ihren Wünschen ab.

## 7. EINSTELLUNGEN

### 7.2.9. Softwareupdate über USB

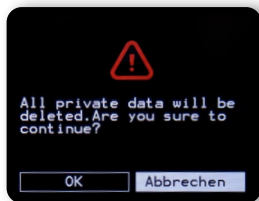
Zur Verbesserung der Funktionen des Gerätes kann eine Aktualisierung der Betriebssoftware nötig sein. Über die USB Schnittstelle haben Sie die Möglichkeit, die Betriebssoftware Ihres Radios zu aktualisieren, die, sofern erforderlich, auf [www.telestar.de](http://www.telestar.de) zum Download bereit steht. Die auf der Internetseite zur Verfügung gestellte Software muss entpackt werden. Die entpackte Datei spielen Sie dann auf ein entsprechendes Speichermedium und verbinden dieses via USB Anschluss mit dem Radio. Bitte entnehmen Sie die Vorgehensweise zum Software Update aus der im Download der Software befindlichen Beschreibung.

### 7.2.10. Werkseinstellungen

In diesem Menüpunkt können Sie das Gerät in den Auslieferungszustand versetzen. Im Anschluss startet das Gerät mit der ersten Inbetriebnahme.

Wählen Sie mit den **Tasten ▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Menü System den Menüpunkt

**Werkseinstellungen** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.



## 8. BEDIENUNG

Bestätigen Sie mit **OK**, wenn Sie die Werkseinstellung aufrufen möchten. Wählen Sie Abbrechen an, wenn Sie diese Aktion abbrechen möchten.

Wenn Sie die Werkseinstellungen aktivieren, wird das Gerät in den Auslieferungszustand gesetzt. Alle gespeicherten Sender und Favoritenlisten gehen dabei verloren.

### 7.2.11. Version

Sie können in diesem Menüpunkt Informationen zur auf dem Gerät installierten Firmware-Version einsehen.

Wählen Sie mit den **Tasten ▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des **Drehreglers** am Gerät im Menü System den Menüpunkt **Version** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder bestätigen Sie durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.

## 8. BEDIENUNG

### 8.1. DAB+ Radio

In diesem Radiomodus können Sie digital übertragene Radiosender empfangen.

Halten Sie die **Taste Menu** auf der Fernbedienung oder am Gerät gedrückt und wählen Sie mit den **Tasten ►◄** den Menüpunkt **DAB/DAB+** aus.

Bestätigen Sie die Auswahl durch Druck auf den Drehregler am Gerät oder durch Druck auf die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung.

#### 8.1.1. Senderliste

Drücken Sie die **Taste List**, um die im Gerät vorhandene DAB Senderliste aufzurufen. Über diese Senderliste können Sie nun einen gewünschten Sender aufrufen.

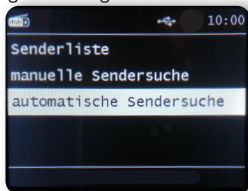
Bitte beachten Sie, dass eine DAB Senderliste nur dann vorhanden ist, wenn zuvor ein DAB Sendersuchlauf erfolgreich durchgeführt wurde.

Bitte lesen Sie dazu auch Kapitel 8.1.2.

## 8. BEDIENUNG

### 8.1.2. DAB Suchlauf

Um einen automatischen Sendersuchlauf im DAB-Empfangsmodus zu starten, drücken Sie die **Taste Zurück** ↶ ggf. mehrfach. Sollte das Radio noch keine Programme im DAB Modus gespeichert haben, wird ein Suchlauf automatisch gestartet, sobald das Radio in den DAB-Empfangsmodus geschaltet wird.



Wechseln Sie in die Zeile automatische Sendersuche und bestätigen Sie mit der **Taste Enter/OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Drehregler am Gerät**.

Das Radio sucht nun automatisch nach allen empfangbaren digitalen Radiostationen und speichert diese im Anschluss in eine Senderliste. Diese können Sie, wie in Kapitel 8.1.1. beschrieben aufrufen.



Die Zahl auf der rechten Seite zeigt die Anzahl der gefundenen Radiostationen an. Nach erfolgreicher Suche startet das Radio mit der Wiedergabe des zuerst gefundenen Senders.

## 8. BEDIENUNG

### 8.1.3. DAB Manuelle Suche

Sie können DAB Radiosender auch manuell suchen.

Dazu muss die Sendefrequenz bekannt sein.

Wählen Sie über diesen Menüpunkt die gewünschte Sendefrequenz an und bestätigen Sie mit **ENTER**.

### 8.2. Radiostationen abspeichern

Sie können bis zu 4 Radiostationen auf einer Stationsspeichertaste abspeichern.

Wählen Sie einen Radiosender aus, den Sie abspeichern möchten und halten Sie die Stationsspeichertaste am Gerät, auf der Sie den Radiosender abspeichern möchten für ca. 3 Sekunden gedrückt.

Der Radiosender wird abgespeichert.

Die Radiostation kann nun über diese Taste aufgerufen werden.

### 8.3. Radiostationen in Favoritenliste abspeichern

Radiostationen können in einer Favoritenliste abgespeichert werden, die Sie über die Favoritentaste der Fernbedienung schnell aufrufen können. In dieser Liste können Sie bis zu 10 Favoriten - Radioprogramme abspeichern.

Wählen Sie eine Radiostation aus, die Sie in die Favoritenliste aufnehmen möchten.

Drücken Sie die **FAV+ Taste** auf der Fernbedienung.

Wählen Sie eine Speicherplatz Nummer aus, auf der Sie die Radiostation abspeichern möchten.

Halten Sie die **FAV+ Taste** auf der Fernbedienung für ca. 2 Sekunden gedrückt. Der Radiosender wird auf der angewählten Position abgespeichert.

### 8.4. Lautstärke ändern

Ändern Sie die Lautstärke über die **Tasten VOL+ /VOL-** auf der Fernbedienung oder über den Drehregler am Gerät.

## 8. BEDIENUNG



Um den Ton des Radios stumm zu schalten, drücken Sie die **Taste Mute** auf der Fernbedienung.

### 8.5. Betriebsart umschalten

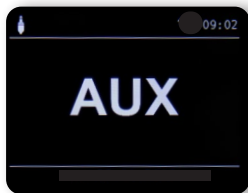
Drücken Sie die **Taste MODE** auf der Fernbedienung, um zwischen den Betriebsmodi AUX, DAB+ Radio, FM Radio, AUX IN, Multimedia, CD Player und Bluetooth zu wechseln.

### 8.6. AUX IN

Sie können ein externes Musik Wiedergabe - Gerät, wie z.B. einen MP3-Player an das Radio anschließen. Schließen Sie dazu mit Hilfe eines passenden Kabels ein externes Gerät an der Radiorückseite an und schalten Sie dieses Gerät ein. Halten Sie die **Taste Menu** auf der Fernbedienung oder am Gerät für 2 Sekunden gedrückt, und wählen Sie mit den Tasten ►◄ der Fernbedienung oder über den Drehregler am Gerät **AUX** aus.

Bestätigen Sie mit **OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.

Alternativ können Sie in den AUX Modus schalten, indem Sie die **Taste MODE** am Gerät so oft drücken, bis der AUX Modus aktiviert ist.



Nun können Sie Musik vom externen Gerät wiedergeben. Die Steuerung (Titel vor, zurück, Stop, Play) erfolgt hierbei über das angeschlossene Gerät,



## 8. BEDIENUNG

die Wiedergabe-Lautstärke kann über die **VOL+ /VOL- Tasten** bzw. den Drehregler des Radios oder über das externe Gerät geregelt werden. Bitte beachten Sie, dass Sie zum Anschluss des externen Gerätes ein passendes Kabel benötigen.

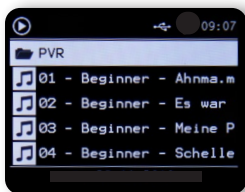
Am Radio ist der AUX IN Eingang passend für einen 3,5 mm Klinken-Stereo-Stecker vorbereitet.

### 8.7. USB Wiedergabe/Multimedia

Sie können MP3 Musikdateien von einem USB Datenträger abspielen. Setzen Sie dazu einen USB Datenträger mit Musikdateien in die auf der Rückseite befindlichen USB Buchse ein.

Drücken Sie die **Taste Menu** auf der Fernbedienung oder am Gerät, und wählen Sie mit den Tasten ►◀ der Fernbedienung oder über den Drehregler am Gerät **Multimedia** aus.

Bestätigen Sie mit **OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät. Wählen Sie einen Titel aus, den Sie abspielen möchten und bestätigen Sie mit dem **Drehregler** am Gerät.



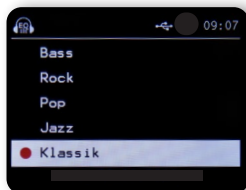
### 8.8. EQ (Equalizer)

In diesem Bereich können Sie bestimmte Klangvoreinstellungen anwählen. Neben mehreren Klangvoreinstellungen können Sie den Klang Ihres Radios auch individuell einstellen und diese Einstellung unter Mein EQ abspeichern.

Wählen Sie mit den **Tasten ▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät im Hauptmenü den Menüpunkt **Equalizer** an und drücken Sie die **Taste ENTER** auf der Fernbedienung oder

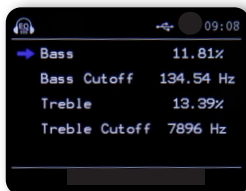
## 8. BEDIENUNG

bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler am Gerät.



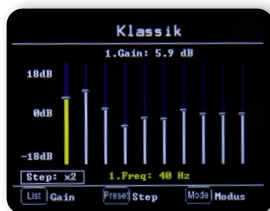
Wählen Sie mit den **Tasten ▼▲** der Fernbedienung oder mit Hilfe des Drehreglers am Gerät eine Klangvoreinstellung aus und bestätigen Sie mit **OK** auf der Fernbedienung oder durch Druck auf den Drehregler am Gerät.

Im Punkt **Mein EQ Profil** können Sie die Grundeinstellung des Radios ändern. Hier können Sie die Grenzfrequenz für hohe Töne (Treble) und tiefe Töne (Bass) entsprechend Ihres Klangempfindens anpassen.



Im Punkt EQ Advanced Settings können Sie verschiedene Frequenzbereiche anpassen.

## 8. BEDIENUNG



### 8.9. Radiosendungen aufzeichnen

Mit dem Gerät können Sie FM und DAB+ Radiosendungen auf einem angeschlossenen USB Datenträger aufzeichnen. Das Radio legt auf dem angeschlossenen USB Datenträger einen Ordner an, in dem alle Aufzeichnungen abgespeichert werden. Der Ordner hat die Bezeichnung PVR. Die Dateien werden im vom Radiosender übertragenen Audio-Format abgespeichert.

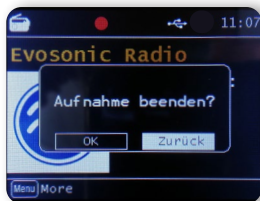
(Bei FM Sendern: .wav / bei DAB+ Sendern: .AAC) Sie können eine Sendung direkt im laufenden Betrieb aufzeichnen, sofern Sie einen USB Datenträger am Radio angeschlossen haben. Drücken Sie während einer laufenden Sendung die **Record Taste** (Rec) am Gerät oder auf der Fernbedienung. Es erscheint ein rotes Aufnahmesymbol im Display.



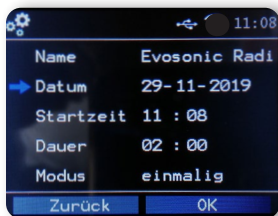
Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die **Stopp Taste** und bestätigen

## 8. BEDIENUNG

Sie die Abfrage mit **OK**.



Mit dem Radio können Sie, ähnlich wie bei einem Video- oder DVD- Recorder auch Timeraufnahmen programmieren, um Radiosendungen aufzuzeichnen, wenn Sie z.B. nicht zu Hause sind. Halten Sie dazu die **Record Taste** am Gerät oder auf der Fernbedienung länger als 2 Sekunden gedrückt. Alternativ wählen Sie im Menü System den Punkt Timer aufnehmen an.



Name: Wählen Sie hier das Radioprogramm aus, das aufgezeichnet werden soll.

Datum: Geben Sie hier das Datum ein, zu dem der Timer starten soll.

## 8. BEDIENUNG

- Startzeit:** Markieren Sie die Zeile Startzeit, drücken Sie die **Taste OK** und geben Sie hier die Zeit mit Hilfe der **Pfeiltasten auf/ab** auf der Fernbedienung oder über den **Drehregler** zu der der Timer aktiviert werden soll.
- Dauer:** Stellen Sie hier die Aufnahmedauer in Stunden und Minuten ein.
- Modus:** Legen Sie hier fest, ob die Aufnahme einmalig oder täglich erfolgen soll.

### 8.10. Radio als Bluetooth Empfänger

Das Radio kann via Bluetooth mit einem externen Gerät (z.B. Smartphone/ Tablet) verbunden werden.

Über die Bluetoothverbindung können dann Medien (lokal gespeicherte MP3 Dateien, gestreamte Musik, Webradio) vom externen Gerät über das Radio wiedergegeben werden.

Wählen Sie über das Menü den Punkt Bluetooth an.

Damit Sie via Bluetooth Audiodateien an das Radio senden können, muss eine Bluetooth Verbindung hergestellt werden.

#### 8.10.1. Bluetooth-Verbindung herstellen

Drücken Sie die **Taste Menu** am Gerät oder auf der Fernbedienung und wählen Sie den Bluetooth Modus an. Wenn Sie den Bluetooth Modus am Radio ausgewählt haben, befindet sich im Pairing Modus und sucht nach zu verbindenden Bluetooth-Geräten. Aktivieren Sie nun die Bluetooth-Funktion des zu verbindenden externen Gerätes (Näheres hierzu entnehmen Sie auch der Bedienungsanleitung des zu verbindenden Gerätes). Suchen Sie in der Übersicht der verfügbaren Geräte nach „DIRA S 24 CD“, wählen Sie dieses aus und stellen Sie die Verbindung her.

#### 8.10.2. Medien via Bluetooth wiedergeben

Haben Sie, wie in Kapitel 8.10.1. beschrieben, eine Bluetooth-Verbindung hergestellt, können Sie auf dem externen Gerät gespeicherte Musikdateien über das Radio wiedergeben.

## 8. BEDIENUNG

Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

Starten Sie die Wiedergabe der Musik auf dem externen Gerät, indem Sie die entsprechende Wiedergabefunktion (MP3 Player usw.) einschalten bzw. wählen Sie aus der jeweiligen Wiedergabeliste einen Titel aus und beginnen Sie mit der Wiedergabe.

### 8.10.3. Radio als Bluetooth Sender

Das Radio kann als Bluetooth Sender genutzt werden.

Damit ist es möglich, Audiosignale des Radios über Bluetooth an geeignete Bluetooth Empfangsgeräte zu übertragen. (z.B. Bluetooth Kopfhörer.)

Um in den Bluetooth Sendebetrieb zu gelangen, gehen Sie wie folgt vor:

Stellen Sie sicher, dass das Bluetooth Empfangsgerät aktiviert und bereit ist.

Drücken Sie die **Taste Menu** am am Gerät oder auf der Fernbedienung und wählen Sie den Bluetooth Modus an.

Halten Sie im Bluetooth Modus die **Taste Menu** für ca. 2 Sekunden gedrückt.

Wechseln Sie in die Zeile **Bluetooth Role**.

Das Radio sucht nun nach Bluetooth Empfangsgeräten.

Wählen Sie das gewünschte Empfangsgerät aus der Bluetooth Liste aus.

Bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler.

Die Bluetooth Verbindung zu dem Empfangsgerät wird damit hergestellt.

### HINWEIS!

Wenn eine Bluetooth Verbindung zu einem Empfangsgerät hergestellt wurde, sind die Lautsprecher am Radio deaktiviert. Der Ton ist in dieser Einstellung nur am Bluetooth-Empfangsgerät zu hören.

### 8.11. Funktion der MODE Taste ändern.

Sowohl auf der Fernbedienung des Gerätes als auch am Gerät selber befindet sich die Taste MODE, deren Funktion geändert werden kann.

Um die Funktion dieser Taste an Ihre Bedürfnisse anzupassen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Halten Sie die **Taste Menu** auf der Fernbedienung oder am Gerät für 2 Sekun-

## 8. BEDIENUNG

den gedrückt und wählen Sie mit den Tasten ►◀ oder dem Drehregler den Menüpunkt **System** aus.

Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER Taste** der Fernbedienung oder durch Druck auf den **Drehregler** am Gerät.

Wählen Sie den Punkt **Tastenbelegung** an und bestätigen Sie durch Druck auf den Drehregler. Bestätigen Sie **MODE** und wählen die gewünschte Funktion aus, die bei Betätigung der MODE Taste aufgerufen werden soll.

Verlassen Sie das Menü über die **Zurück Taste**.

### 8.12. CD Player

Das Gerät verfügt über ein CD Laufwerk, mit dem Sie sowohl Audio- als auch MP3 Daten CD's wiedergeben können.

Halten Sie die **Taste Menu** auf der Fernbedienung oder am Gerät für 2 Sekunden gedrückt und wählen Sie mit den Tasten ►◀ oder dem Drehregler den Menüpunkt **CD** aus. Führen Sie eine CD in das Laufwerk ein.

Das Gerät zieht die CD automatisch ein.

Sie erhalten eine Übersicht der auf der CD befindlichen Audiotitel.

Wählen Sie über die Tasten ►◀ einen Titel aus, den Sie abspielen möchten und bestätigen Sie durch Drücken des Reglers oder der **ENTER Taste** auf der Fernbedienung.

Mit der Taste ►▶ gelangen Sie zum nächsten Titel.

Mit der Taste ◀◀ springt einen Titel zurück. Die Taste ▶▶ pausiert die Wiedergabe, bzw setzt die Wiedergabe fort.

Drücken Sie die Taste **EJECT** am Gerät um die CD wieder auszuwerfen.

## 9. FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Keine Displayanzeige, Radio reagiert nicht auf Bedienung	Stellen Sie die Stromverbindung über das im Lieferumfang enthaltene Netzteil her.
Bedienung über Fernbedienung ist nicht möglich	Batterie leer oder nicht korrekt eingesetzt. Bitte überprüfen Sie, ob die Batterie in der richtigen Richtung eingesetzt sind. Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät.
DAB+ Empfang gestört	Keine Sender vorhanden Führen Sie einen Suchlauf durch. Antenne nicht vollständig ausgezogen. Verändern Sie den Standort des Radios (ggf. näher ans Fenster), führen Sie erneut einen Suchlauf durch.
Radioprogramme nur mit Aussetzern zu hören	Wechseln Sie den Standort des Radios.
AUX Wiedergabe funktioniert nicht	Radio ist im falschen Modus. Wechseln Sie zum Modus "AUX" Kabelverbindung fehlerhaft. Überprüfen Sie die Kabelverbindung zwischen Radio und externem Gerät
Schlechte Audioqualität bei der Wiedergabe von Musik	Datei mit geringer Bitrate. Überprüfen Sie die Audiodatei. Tipp: Bei MP3 Dateien sollte die Bitrate 192Kbit/s oder höher sein.



## 9. FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe
Lautstärke zu gering	Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am Radio. Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung des gekoppelten Gerätes, von dem Sie die Musik abspielen.
USB Datenträger wird nicht erkannt	Stellen Sie sicher, dass der USB Datenträger FAT32 formatiert ist.
Das Gerät gibt keinen Ton aus. Alle anderen Funktionen OK.	Kopfhörer im Gerät eingesteckt. Ziehen Sie den Kopfhörer ab.
Aussetzer bei der Wiedergabe einer CD.	CD beschädigt oder verkratzt. Kontrollieren Sie die CD auf Beschädigungen oder Kratzer.

## 10. AUFBEWAHRUNG

Bei Nichtverwendung ziehen Sie bitte das Netzteil aus der Steckdose, trennen Sie die Zuleitung des Netzteils vom Radio ab und bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, vor Staub geschützten Ort auf.

Bei längerer Nichtbenutzung muss die Batterie aus der Fernbedienung entnommen werden.

## 11. MARKENHINWEISE

Hier erwähnte Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.

## 12. ENTSORGUNGSHINWEIS

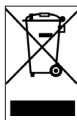
### 12.1. ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu.



### 12.2. ENTSORGUNG DES GERÄTES

Das rechts abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012 / 19 / EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.



### 12.3. ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Das rechts abgebildete Symbol bedeutet, dass Sie als Verbraucher verpflichtet sind, alle Batterien und Akkus einer gesonderten Entsorgung zuzuführen. Entsprechende Sammelbehälter stehen im Fachhandel und zahlreichen öffentlichen Einrichtungen bereit. Informationen zur Entsorgung alter Batterien und Akkus erhalten Sie zusätzlich auch bei Entsorgungsfachbetrieben, Stadt- und Gemeindeverwaltungen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/ der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.



## 13. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

### DAB/DAB+/FM

Empfangsbereich	DAB Band III 174 MHz - 240 MHz FM 87,5 MHz -108 Mhz
-----------------	--

### Display

TFT Color Display	2,4 Zoll TFT Farb-Display
-------------------	---------------------------

### Ton

Lautsprecher	2 x 15 W Output Musik Leistung 3" Lautsprecher an 6Ω
--------------	--

### Anschlüsse

Kopfhörer	3,5 mm Klinenbuchse Stereo
AUX IN	3,5 mm Klinenbuchse Stereo
Polung	
Spannungsversorgungs Anschluss	
USB-Buchse	USB 2.0 Standard

### Betriebsbedingungen

Temperaturbereich	0 °C - 45 °C
Luftfeuchtigkeit	20% - 80% realtive Luftfeuchtigkeit

## 13. EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE DATEN

### Technische Daten des Netzteils

Hersteller	SHENZHEN SOY TECHNOLOGY CO.LTD.
Modellkennung	SOY-1500240EU-056B
Eingangsspannung	100- 240V
Eingangswechselstromfrequenz	50/50Hz
Ausgangsspannung	15V
Ausgangsstrom	2,4A
Ausgangsleistung	36W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	85,60%
Effizienz bei geringer Last (10%)	87,41%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	<0,1W

### Lagerbedingungen

Nur in trockenen Räumen lagern.

### Abmessungen und Gewicht

Breite x Höhe x Tiefe	360 mm x 140 mm x 195 mm
Gewicht	3,38 Kg

### Batterie Fernbedienung

Typ	CR 2025 / 3 V
-----	---------------

## 14. SERVICE UND SUPPORT

Sehr geehrte Kundin, Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für die Wahl eines Produktes aus unserem Hause. Unser Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen und wurde unter ständigen Qualitätskontrollen gefertigt. Die technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

Die Gewährleistungszeit für das TELESTAR DIRA 24 CD.

entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Erwerbs.

Wir bieten Ihnen ebenfalls unseren telefonischen  
HOTLINE-Service mit einer professionellen Hilfe an.

In unserem Servicebereich stehen Ihnen professionelle Fachkräfte Rede und Antwort. Hier können Sie alle Fragen stellen, die Sie bezüglich der TELESTAR Produkte haben, sowie Tipps zur Lokalisierung einer möglichen Fehlerursache erhalten.

Unsere Techniker stehen Ihnen von Montag - Freitag von  
8.00 Uhr bis 16.45 Uhr unter folgender Rufnummer zur

Verfügung:

02676 / 95 20 101

oder per Mail unter: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Falls Ihnen an der Service Hotline nicht weitergeholfen werden kann, schicken Sie Ihr TELESTAR DIRA S 24 CD, möglichst in der original Verpackung, aber unbedingt transportsicher verpackt, an folgende Adresse:

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Service Center

Am Weiher 14 (Industriegebiet)

56766 Ulmen

## 15. GARANTIEHINWEIS

TELESTAR gibt auf dieses Produkt über die gesetzliche Gewährleistung hinaus eine 24-monatige Herstellergarantie ab Kaufdatum beim Fachhändler. Diese beinhaltet die Reparatur etwaiger Mängel, ohne dass Sie nachweisen müssen, dass ein Material- oder Fabrikationsfehler bereits bei Kauf vorlag.

Von der Garantie ausgeschlossen sind äußere optische Mängel, darüber hinaus Schäden, die durch unsachgemäße Installation oder fehlerhafte Bedienung entstanden sind sowie bei Entfernen oder unkenntlich gemachten Fabrikationsnummern oder mechanischen Beschädigungen.

Bei Eingriff durch unautorisierte Dritte erlischt der Garantieanspruch. Damit Sie in den Genuss der vollen Garantie kommen, sollten Sie unbedingt bei der Installation darauf achten, dass nur Original TELESTAR - Zubehör verwendet wird. Die Garantie umfasst die Reparatur oder den Austausch des defekten Teils, jedoch nicht Ihre notwendigen Aufwendungen.

Wir weisen Sie darauf hin, dass wir die Warenneulieferung dann verweigern, wenn sie gegenüber der Mängelbeseitigung mit unverhältnismäßig hohen Kosten verbunden ist (stellt den Regelfall dar).

Bei Schadensbehebung durch unautorisierte Dritte übernimmt TELESTAR generell keine Kostenerstattung.

Das defekte Gerät bzw. Teil ist im Garantiefall mit Fehlerbeschreibung in Originalverpackung inklusive Zubehör und einen Kaufbeleg (Kopie) an TELESTAR einzuschicken. (Adresse im Kapitel SERVICE und SUPPORT)

Für Reparaturfragen bei schon eingeschickten Geräten:

e-mail: [rekla@telestar.de](mailto:rekla@telestar.de)

## 16. CE KENNZEICHNUNG



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen. Das Gerät TELESTAR DIRA S 24 CD entspricht den wesentlichen Schutzanforderungen der Funkrichtlinie 2014/53/EU (RED –Radio Equipment Devices), der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU sowie der RoHS Richtlinie (2011/65/EU) und der REACH Verordnung 1907/2006

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt erhalten Sie auf:  
[https://telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=23263](https://telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=23263)

Inverkehrbringer:  
TELESTAR DIGITAL GmbH  
Am Weiher 14

56766 Ulmen





# TELESTAR®

## Operating manual



**DIRA S 24 CD**

**English**



# TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS .....	60
1. Preface .....	62
1.2. Proper use according to design .....	62
2. SAFETY INSTRUCTIONS .....	63
2.1. Explanation of symbols .....	63
2.1. Explanation of symbols .....	64
2.2. Safety instructions .....	65
2.3. Operational safety .....	66
2.5. Protect the device from damage .....	68
2.6. Risk of injury .....	69
2.7. Information on the radio interface .....	69
2.8. Handling batteries .....	70
2.9. Cleaning the device .....	71
2.10. Legal information .....	71
3. SCOPE OF DELIVERY .....	72
4. OVERVIEW OF CONTROLS .....	73
5. REMOTE CONTROL .....	76
6. INSTALLATION .....	79
6.1. General operating instructions .....	79
6.2. Preparing the remote control .....	79
6.3. Antenna connection .....	80
6.4. Power connection .....	80
6.5. Date time mode .....	81
6.6. GMT time zone .....	81
6.7. Daylight saving .....	82
6.8. Standby mode .....	82

# TABLE OF CONTENTS

7. SETTINGS	83
7.1. General operation	83
7.1.1. Menu button	83
7.1.2. Back button	84
7.1.3. List button	84
7.1.4. Mode button	84
7.2. System	84
7.2.1. Language	85
7.2.2. Date and time	85
7.2.3. Alarm	86
7.2.4. Recording timer	87
7.2.5. Standby mode	87
7.2.6. Sleep timer	88
7.2.7. Display brightness	89
7.2.8. Bluetooth	90
7.2.9. Software update via USB	90
7.2.10. Factory settings	90
7.2.11. Version	91
8. OPERATION	91
8.1. DAB+ radio	91
8.1.1. Station list	92
8.1.2. DAB search	92
8.1.3. DAB manual search	93
8.2. Saving radio stations	93
8.3. Saving radio stations to your favourites list	93
8.4. Changing the volume	94
8.5. Switching operating mode	94
8.6. AUX IN	94
8.7. USB playback/multimedia	95
8.8. EQ (equaliser)	96
8.9. Recording radio broadcasts	97
8.10. Radio as a Bluetooth receiver	99
8.10.1. Establishing a Bluetooth connection	99

## TABLE OF CONTENTS

8.10.2. Playing media via Bluetooth.....	99
8.10.3. Radio as a Bluetooth transmitter.....	99
8.11. Changing the function of the MODE button.....	100
8.12. CD player.....	100
9. TROUBLESHOOTING.....	102
10. STORAGE.....	103
11. TRADEMARK NOTICE.....	103
12. DISPOSAL INFORMATION.....	104
12.1. DISPOSING OF PACKAGING.....	104
12.2. DEVICE DISPOSAL.....	104
12.3. DISPOSING OF BATTERIES.....	104
13. PROPERTIES AND TECHNICAL DATA.....	105
14. SERVICE AND SUPPORT.....	107
15. WARRANTY INFORMATION.....	108
16. CE SEAL.....	109

## 1. Preface

Valued customer,  
thank you for choosing this product.

**Please read these instructions carefully and keep them for future reference.**

**This operating manual is part of the device! Should you sell or pass on the device, make sure to hand on the operating instructions as well.**

### 1.2. Proper use according to design

This product is an  
entertainment device.

This device serves as a receiver of DAB+ & FM and plays audio files from a USB data carrier, CD player, Bluetooth device as well as recording audio files onto a USB data carrier. Any other use or operation of the device is seen as not intended and may cause personal or material damages.






Do not use this device for any other purpose.

Only use the device indoors.

The device is intended for private, non-commercial use only. We assume that the user has some general knowledge about using electronic entertainment equipment. Liability expires in the event of improper use.

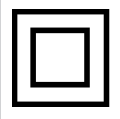




## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.1. Explanation of symbols

Symbol	Meaning
 <b>DANGER!</b>	This signal indicates a hazard with a high level of risk which, if the instruction is not observed, will result in death or serious injury.
 <b>WARNING!</b>	This signal indicates a hazard with a medium level of risk which, if the instruction is not observed, may result in death or serious injury.
 <b>CAUTION!</b>	This signal indicates a hazard with a low level of risk which, if the instruction is not observed, may result in minor or moderate injury.
 <b>NOTE!</b>	This signal word warns against possible material damages and indicates specific instructions to operate the device.
	This symbol indicates danger.

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.1. Explanation of symbols

Symbol	Meaning
	Protection class II Electrical devices that fall under protection class II have reinforced or double insulation to the amount of the rated insulation voltage between active and accessible parts (VDE 0100 part 410, 412.1). They usually have no connection to the protective conductor. Even if they have conductive surfaces, they are protected from contact with other live parts by reinforced or double insulation.
	Products labelled with this symbol meet the requirements of the guidelines of the European Community.
Fig. 1 	These symbols indicate the polarity of the plug for devices with hollow plugs. A distinction is made between 2 variants Fig. 1: Outside plus / inside minus Fig. 2: Inside plus / outside minus
Fig. 2 	
	Devices with this symbol may only be operated indoors in a dry environment.



## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.2. Safety instructions



#### **WARNING!**

Check the device before use.

The device must not be used if it is defective or damaged.

#### **Risk of injury**

Risk of injury to children and people with reduced physical, sensory or mental ability (e.g. disabled people, elderly people with limited physical and mental ability) or a lack of experience and knowledge.

- > Store the device out of the reach of children.
- > This device may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge, if they are supervised or have been trained regarding the safe use of the devices and have understood the related risks.
- > Never let children use the device unsupervised.

#### **Danger of suffocation!**

- > **Packaging material is not a toy!**
- > Store the used packaging materials (bags, polystyrene parts etc.) out of reach of children. Children must not play with the packaging. The packaging foil poses a particular risk of choking.

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.3. Operational safety



#### **DANGER!**

#### **Risk of injury!**

Risk of injury from electric shock from live parts.

There is a risk of electric shock or fire due to accidental short circuits.

- > Check the device for damages prior to every use.  
Should you detect visible damages or the device has visible damages, do not put it into operation.
- > Should you detect a technical or mechanical problem please contact the TELESTAR service.
- > Only use the power unit that was included! Never use any other power adapter.>  
Never open the device casing.
- > Immediately disconnect the device from the power in the event of any malfunction. To do so, immediately unplug the power plug from the mains socket and the device.
- > Only use replacement parts and accessories that have been supplied and approved by us.
- > Do not physically alter the device and do not use any spare parts or additional devices that were not explicitly approved or provided by us.
- > Do not use the device in potentially explosive environments. These include, for example, petrol storage areas, tank systems, or areas in which solvents are stored or processed.
- > Do not use the device in areas where the air is contaminated with particles (e.g. flour or wood-chip dust)

**Malfunctions may be indicated by the device heating up or smoke rising from the device or its power adapter.**

**Loud or unusual noises can also be a sign of a malfunction.**

- > In this case, pull the power adapter out of the power socket immediately.

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

- > Only handle the power adapter by the casing.  
Never pull the power unit's plug from the socket.

**After a malfunction, the device must not be used until it has been checked or repaired by a qualified person.**

- > If you introduce the device to a cold or warm environment, moisture may develop inside the device. In such an event, wait approximately one hour before using the device again.
  - > Should you be gone for a longer period or in the event of a thunderstorm, unplug the device.  
Take care to prevent moisture, water or splash water from coming into contact with the device and ensure that receptacles filled with water - e.g. vases - are not placed on or near the power unit.
  - > In the event that foreign objects or liquid should enter the device or power unit, immediately unplug the power unit. Have a qualified specialist inspect the device before putting it into operation again.  
Otherwise there is a risk of electrocution.
  - > Make sure that the device and power unit is not at risk of dripping or splash water and that there are no open flames (e.g. lit candles) near the device or the power supply.
  - > The power unit must never be touched or grabbed with wet or moist hands.
- ### 2.4. Connect device
- > Only plug the device into properly installed, earthed and electrically secured power sockets.
  - > Please keep the power source (socket) easily accessible.
  - > Do not kink or crush any cable connections.
  - > Before using the device, check whether the voltage specification on the device corresponds to your local power voltage. The specifications on the power unit must correspond to the local power grid.

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

- > Only plug the device into a properly installed grid socket with 220-240 V alternating current, 50-60 hz.
- > Place the radio on a firm, level surface.
- > The device consumes power in standby mode.  
To fully switch off the device, the plug must be pulled from the socket.

### 2.5. Protect the device from damage



#### NOTE!

- > Unfavourable environmental conditions such as moisture, excess heat or a lack of ventilation may damage the device.
- > Only use the device in dry rooms.  
Avoid the direct vicinity of: heat sources, such as radiators, naked flames such as candles, and devices with strong magnetic fields such as speakers.  
Do not expose the device to extreme conditions such as direct sunlight, high humidity, moisture, extremely high or low temperatures, naked flames.
- > Ensure sufficient distance from other objects to prevent the device from being obstructed so that sufficient air ventilation is ensured.
- > Avoid direct sunlight and places with an exceptional amount of dust.
- > Do not place any heavy objects on the device or the power unit.
- > Do not use the device in potentially explosive environments. These include, for example, fuel storage areas, petrol stations, or areas in which solvents are stored or processed.
- > Do not use the device in areas where the air is contaminated with particles (e.g. flour or wood-chip dust)

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.6. Risk of injury



#### **WARNING!**

Excessive sound pressure when using earphones or headphones can cause hearing damage or loss.

Using earphones or headphones at a high volume for a long period of time can cause injury to the user.

Please check the volume before putting the earphones or headphones in or onto your ears.

Set the volume to low and only increase the volume enough that you still find it comfortable.

### 2.7. Information on the radio interface

The device generates an electromagnetic field.

Please pay attention to notices in your area that prohibit or restrict the operation of electronic devices.

This may be the case, for example, in hospitals, at petrol stations and tank facilities or at airports.

If corresponding warnings apply, disconnect the device from the power immediately. The components contained in the device generate electromagnetic energy and magnetic fields.

These can affect medical devices such as pacemakers or defibrillators.

Therefore, please maintain sufficient and safe distance between the radio and medical devices.

If you have reason to believe that the radio is causing interference with a medical device, immediately turn off or unplug the radio.

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.8. Handling batteries

In principle, only use the type of battery included in the delivery.



**DANGER!**

#### **Risk of injury!**

#### **Improper handling of batteries poses a risk of injury!**

Never open batteries, short-circuit these or toss them into naked flames.

Never charge batteries. Attempting to charge batteries can create a risk of explosion.

The polarity must be correct! Make sure that the plus (+) and minus (-) poles are inserted correctly to avoid a short circuit.

Only use batteries specified for this product.

Remove batteries from the device if it is not going to be used for a long time.

Remove exhausted or leaking batteries from the device immediately.

If batteries have leaked, there is a risk of burns if the liquid comes into contact with the skin.

Keep both new and used batteries out of the reach of children.

**There is a risk of internal injury if batteries are swallowed. The battery acid in the batteries can cause injuries if it comes into contact with the skin.**

**In the event of accidental ingestion or if there are signs of skin burns, rinse the affected areas with clean water and get medical help immediately.**

#### **Batteries are not toys!**

Always keep new and used batteries away from children.

Remove leaking batteries from the device and clean the contact points before inserting new batteries.

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS



### WARNING!



#### **There is a risk of explosion if batteries are used improperly!**

- > Only use new batteries of the same type.
- > Please refrain from combining new and old batteries in one device.
- > Pay attention to the correct polarisation when inserting batteries.
- > Never charge batteries.
- > Batteries should be stored in a cool and dry place.
- > Never throw batteries into fire.
- > If the device is not used for a long time, please remove the batteries from the device.
- > Never expose the batteries to major heat or direct rays of sunlight.
- > Batteries must not be deformed or opened.
- > Stop using the remote if the battery lid no longer closes properly.

### 2.9. Cleaning the device

Unplug the device prior to cleaning. Use a soft, dry cloth to clean the device. Please do not use any liquids to clean the device.

Do not use any solvents or cleaning agents, as these may damage the surface or labelling. Children should not clean the device.

### 2.10. Legal information

The device is intended for use in all European Union member states as well as Switzerland, Norway, Liechtenstein and Iceland.

The radio reception range meets the legal requirements for these countries.

If the device is to be operated in another country, the laws of the country of use must be observed.

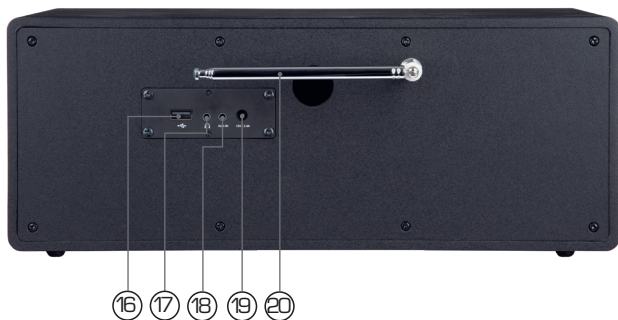
### 3. SCOPE OF DELIVERY

Please remove all parts from the packaging and completely remove all packaging materials. If one or more of the specified parts is missing, please contact:  
TELESTAR Service Center,  
Am Weiher 14,  
56766 Ulmen  
e-mail: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Amount	Explanation
1	TELESTAR DIRA S 24 CD
1	Remote control
1	Telescopic antenna
1	External power adapter
1	Operating manual
1	Battery for remote control type CR 2025 / 3V (already inserted into the remote)



## 4. OVERVIEW OF CONTROLS



## 4. OVERVIEW OF CONTROLS

### 1. Preset

Displays the favourite programme list.

### 2. List

Displays a list of the 40 most recently selected radio stations.

### 3. Station memory slot 1/play/pause

In radio mode, switches to the 1st station memory slot.

Starts or pauses playback in USB/media or CD mode.

### 4. MENU

Keep this button pressed for 2 seconds to access the main menu of the device.

### 5. Station memory slot 4/next track

In radio mode, switches to the 4th station memory slot.

Use this button to select the next track or fast forward in USB/media or CD mode.

### 6 station memory key 3/previous track

In radio mode, switches to the 3rd station memory slot.

Use this button to select the previous track or rewind in USB/media or CD mode.

### 7. REC/record

Starts a recording of the current radio programme on a connected USB storage device.

### 8. Station memory slot 2/STOP

In radio mode, switches to the 2nd station memory slot.

Stops playback in USB/media or CD mode.

### 9. Mode

Switches between the different operating modes of the radio (DAB+ Radio, FM Radio, AUX, Bluetooth, CD Player).

### 10. Control dial, confirmation button

Use the dial to change the volume or press the button to confirm menu entries.

### 11. Back

This button takes you one step back in the menu.

## 4. OVERVIEW OF CONTROLS

### 12. Power button on/off

Switch the device on or into standby by pressing this button.

### 13. Eject

Use this button to eject a CD from the CD drive.

### 14. CD drive

Insert a CD with the labelled side facing up.

### 15. Display

### 16. USB connection

Connect the device to a USB data carrier such as a USB hard drive or USB stick to play music files on the device.

### 17. Headphone connection

Insert headphones here to listen to the music played back from the radio through your headphones.

If headphones are connected, music playback via the device's speakers will be interrupted.

### 18. AUX IN

Connect an external audio source here, such as an MP3 player, smartphone or tablet with a 3.5mm AUX jack cable.

### 19. Power adapter connection

Connect the device with the power adapter (included) here.

### 20. Telescopic antenna

Pull out the telescopic antenna fully to enable radio reception via DAB+ or FM.

## 5. REMOTE CONTROL

The radio can be controlled using either the buttons on the device or the remote control. The remote control is the more convenient and easier way to operate the device.



## 5. REMOTE CONTROL

### 1. Standby button

Use this button to switch the device on or off.

### 2. Mode

Switch between the different modes.

This button can be programmed with a different function.

Also see chapter 8.11.

### 3. Mute

Mutes the device.

### 4. EQ equaliser function

You can activate the equaliser function with this button and change custom sound settings.

### 5. ↶ Back

This button takes you one step back in the menu.

### 6. Navigate up/down - right/left / volume VOL+ -

Use these buttons to navigate through the menu.

Use the ◀ ▶ buttons to decrease or increase the volume.

### 7. ENTER/OK

Use this button to confirm an entry or selection.

### 8. LIST/programme list

Use this button to view the radio programme list.

### 9. FAV+

Use this button to add a selected radio station to your favourites list.

### 10. Control and selection of music tracks via USB, UPnP, Media or CD

⏮ Select previous track / fast rewind

■ Stops playback

⏩ Starts or pauses playback

⏭ Select next track / fast forward

### 11. INFO

Displays information about the current radio programme.

## 5. REMOTE CONTROL

### 12. Menu

Keep this button pressed for 2 seconds to access the main menu of the device.

### 13. ● Rec/ Eject

Starts recording the current radio programme onto a connected USB storage device. Hold the button for more than 2 seconds to activate the timer menu for recording a radio broadcast.

Press this button in CD player mode to eject a CD.

### 13. SLEEP

Use this button to set a time period after which the radio will automatically switch off.

### 14. Numeric keypad

### 15. VOL + / VOL -

Use these buttons to increase or decrease the volume.

### 16. SLEEP

Press this button to set a sleep timer. The radio will switch to standby mode after the time you have set.

## 6. INSTALLATION

### 6.1. General operating instructions

- > Switch the device on or off using the standby button on the remote control or on the device,
- > You can increase the volume using the **VOL+** button on the remote control or by rotating the dial on the device.
- > You can decrease the volume using the **VOL-** button on the remote control or by rotating the dial on the device.
- > The menu items can be selected using the **▼▲** buttons or via the rotary dial.
- > press the **ENTER** button on the remote control or by pressing the dial on the device you can confirm a selection.

### 6.2. Preparing the remote control

Remove the battery transport lock on the remote control. To do this, pull out the plastic tab on the battery case of the remote control. This establishes battery contact.

To replace the remote control battery, open the battery compartment on the back of the remote control.

Pull the battery compartment out of the remote control.

Remove the battery and insert a new battery of the same type.



**There is a risk of explosion if batteries are used improperly!**

**Please read the related safety information in Chapter 2.8.**

Pay attention to the correct battery polarity!

Then replace the battery compartment again.

## 6. INSTALLATION

### 6.3. Antenna connection

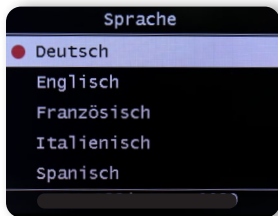
Screw the antenna provided into the antenna connection on the back of the device.

### 6.4. Power connection

Connect the power adapter provided to the corresponding port on the back of the device. Now plug the power adapter into a 230V socket. Switch the radio on using the **standby button** on the remote control or on the device. The device will turn on.



Use the **up/down buttons** on the remote control to select the menu language. Confirm your chosen menu language by pressing the **ENTER button** on the remote control.

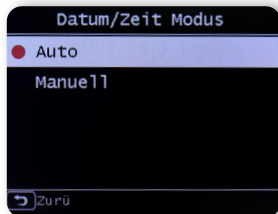




## 6. INSTALLATION

### 6.5. Date time mode

Select how the radio should synchronise the time here. Use the **up/down buttons** on the remote control to make a selection. Use the **ENTER button** on the remote control or press the dial on the device to confirm your selection.

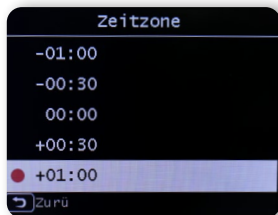


The device's factory setting is to automatically set the time. If the device is able to receive DAB+ radio stations and a DAB+ search has been carried out, the time and date are synchronised automatically. You therefore do not have to set the time manually.

You may change these settings at any time in the main menu under System.

### 6.6. GMT time zone

Select your time zone here. For Germany and most of Europe, select GMT + 1:00.



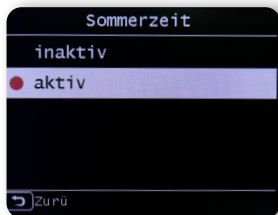
## 6. INSTALLATION

Use the **▼▲ buttons** on the remote control to make a selection. Use the **ENTER button** on the remote control or press the dial on the device to confirm.

### 6.7. Daylight saving

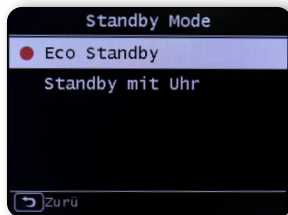
Switch on daylight saving time here if it currently applies.

Use the **▼▲ buttons** on the remote control to make a selection. Use the **ENTER button** on the remote control or press the dial on the device to confirm.



### 6.8. Standby mode

Here, define whether the time should be displayed when the radio is in standby mode.



Use the **▼▲ buttons** on the remote control to make a selection. Use the **ENTER button** on the remote control or on the device to confirm or

## 6. INSTALLATION

press the dial on the device.



### NOTE!

If 'Standby with clock' is selected, the device's power consumption will increase slightly.

## 7. SETTINGS

### 7.1. General operation

#### 7.1.1. Menu button

Keep this button pressed for 2 seconds to access the main menu of the device. Independent of the current setting of the device this will always take you to the main menu. Navigate the main menu using the ►◀ buttons or the dial on the device. The main menu is split up into the following sub-points:



System



Bluetooth



DAB radio



FM radio



Equaliser



CD player



AUX




Multimedia

You can use the arrow buttons ►◀ to select individual menu items or use the **dial**. Confirm your selection with the **OK button** of the remote control or by pressing the **dial** on the device.

## 7. SETTINGS

### 7.1.2. Back button

Use the **Back**  button (button number 11/button number 5 on the remote control) to go back one step in any settings menu.

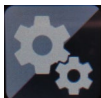
### 7.1.3. List button

In radio mode, pressing the **List button** displays an overview of radio stations you have previously listened to.

### 7.1.4. Mode button

Use the **Mode button** to switch the different operating modes of the radio.

## 7.2. System



Hold the **Menu** button on the remote control or the device for 2 seconds and use the **▶◀** buttons to select **System** in the menu. Use the **ENTER** button on the remote control or the **dial** on the device to confirm your selection. In this part of the menu, you can change individual device settings.



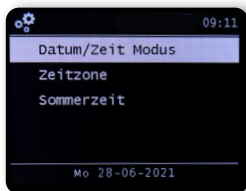
## 7. SETTINGS

### 7.2.1. Language

Use the **▼▲ buttons** on the remote control to select the menu language. Confirm the desired menu language with the **ENTER button** on the remote control.

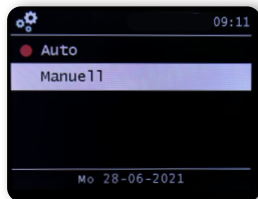
### 7.2.2. Date and time

Use the **▼▲ buttons** on the remote control to make a selection. Use the **ENTER button** on the remote control or press the dial on the device to confirm.



The device's factory setting is to automatically set the time. If the device is able to receive DAB+ radio stations and a DAB+ search has been carried out, the time and date are automatically synchronised. You therefore do not have to set the time manually.

Select how the radio should synchronise the time here.



## 7. SETTINGS

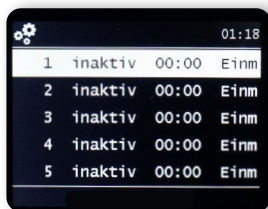
### 7.2.3. Alarm

The device can be used as a radio alarm clock.

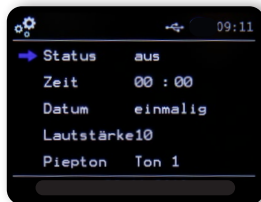
You can set up to 5 alarm times in this menu option.

To set an alarm, please proceed as follows:

Hold the **MENU button** on the remote control or on the device for 2 seconds, and using the **▶◀** buttons on the remote control or the control dial on the device, select the menu item **System**. Use the **▼▲** buttons on the remote control or the dial on the device to select **Alarm** in the menu and press the **ENTER button** on the remote control or the dial on the device to confirm.



Select one of the 5 available alarms and confirm by pressing the **dial** on the device or the **OK button** on the remote control.



Activate the alarm clock via the Status line.

In the next line, set the time for the alarm. Use the **number pad** on the remote control or the **dial** on the device.


## 7. SETTINGS

Your entries must be saved by pressing the **ENTER button**. In the date line, set the repeat intervals. You can decide whether the alarm should be activated at the set time once, daily, on weekdays or on weekends only.

In the next line, set the volume for the alarm.

In the beep line you can decide whether to have an alarm sound or a radio station which is received via DAB+ or FM


Please note that when choosing a radio station at least one favourite station must be saved for the respective type.

To stop an alarm, press the  **button** on the remote control or on the device.

To activate the snooze function, press any button on the device (apart from the Standby button).

This pauses the alarm for 5 minutes.

The alarm is reactivated after 5 minutes.

To deactivate the alarm until the next day, press the  **button** on the unit.

### 7.2.4. Recording timer

In this menu, you can edit a set recording timer. Please read chapter 8.14.

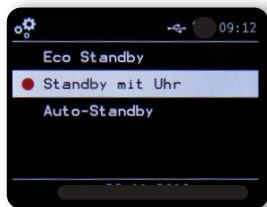
### 7.2.5. Standby mode

With this function you can adjust the display in

Standby mode. Use the **▼▲ buttons** on the remote control or the dial on the device to select the menu item

**Standby mode** and then press the **ENTER button** on the remote control or confirm by pressing the dial on the device.

## 7. SETTINGS



Select your desired function then confirm by pressing the **dial** on the device or the **OK button** on the remote control.

### **Eco standby**

In this mode, the device consumes very little power when in standby mode. The time is not displayed in this standby mode.

### **Standby with clock**

In this mode, the time is displayed in standby mode if you turn the device off by using the **Standby button**.

This slightly increases power consumption.

If you press and hold the **standby button**, you activate Eco Standby mode.

### **Auto standby**

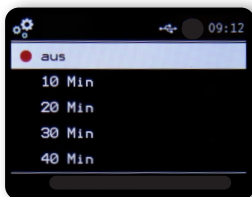
In this mode, the device automatically switches to standby after a set time if no operation has been performed during this period.

### 7.2.6. Sleep timer

The radio automatically switches to standby mode via the sleep timer function. Here, you can determine the amount of time until the device automatically switches off. with the **▼▲ buttons** on the remote control or the dial on the device select **Sleep timer** in the menu and press the **ENTER button** on the remote control or the dial on the device to confirm.



## 7. SETTINGS



Choose Turn off to deactivate this function or select a preset time between 10 and 120 minutes.

Confirm your entry by pressing **OK** on the remote control or confirm by pressing the **dial** on the device.

### 7.2.7. Display brightness

This function lets you adapt the brightness of the display.

Use the **▼▲ buttons** on the remote control or the **control dial** on the device to select the

**Backlight** menu item and press the **ENTER button**

on the remote control or confirm by pressing the dial on the device.



You can adjust the backlight for both operation and standby mode. Use the **▶◀ buttons** or the dial on the device and press **ENTER** to confirm.

## 7. SETTINGS

### 7.2.8. Bluetooth

In this menu you can change the name of the radio which is displayed in the Bluetooth device list of a connected mobile device.

Use the **▼▲ buttons** on the remote control or the **control dial** on the device to select the **Bluetooth** menu item and press the **ENTER button** on the remote control or confirm by pressing the dial on the device. Select the **Change Bluetooth name** line and confirm by pressing the dial or pressing the **ENTER button** on the remote control. Change the name as required.

### 7.2.9. Software update via USB

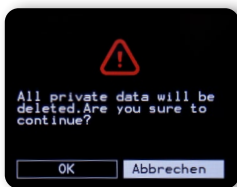
An update of the operating software may be necessary to improve the functions of the device. The USB interface allows you to update your radio's operating software, which can be downloaded from [www.telestar.de](http://www.telestar.de) if necessary. The software provided on the website must be unpacked. Execute the unzipped file on a suitable storage medium and connect it to the radio via USB. Please refer to the software download information for the software update procedure.

### 7.2.10. Factory settings

This part of the menu lets you restore the device's factory settings. The device will then subsequently restart with its factory settings.

Use the **▼▲ buttons** on the remote control or with the aid of the dial on the device to select the **Factory settings** menu item menu and press the **ENTER button** on the remote control or by pressing the **dial** on the device.

## 7. SETTINGS



Use the **OK** button to confirm if you would like to restore factory settings. Select Cancel if you want to cancel this action.

If you activate factory settings, the device will return to the settings it had at the time of delivery. All saved channels and favourite lists will be lost.

### 7.2.11. Version

In this menu item you can find and view information about the firmware version installed on the device.

Use the **▼ ▲** buttons on the remote control or the **control dial** on the device to select the

**version** and then press the **ENTER** button on the remote control or confirm by pressing the **dial** on the device.

## 8. OPERATION

### 8.1. DAB+ radio

You can receive digitally transmitted radio stations in this radio mode.

Press the **Menu** button on the remote control or on the device use the **▶◀** buttons to select the menu item **DAB/DAB+**.

To confirm your selection, press the **ENTER** button on the remote control or press the dial on the device.

## 8. OPERATION

### 8.1.1. Station list

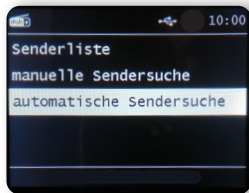
Press the **List button** to view the station's DAB station list. You can now use this station list to select your desired station.

Please note that a DAB station list is only available if a DAB station scan has been successfully performed beforehand.

Please also read chapter 8.1.2.

### 8.1.2. DAB search

To perform an automatic station search in the DAB receiving mode, press the **Back button** ↩ several times as necessary. Should the radio not yet have any programmes stored in DAB mode, a search will start automatically as soon as the radio is switched to DAB receiving mode.



Switch to the automatic station search line and confirm by pressing the **Enter/OK button** on the remote control or by pressing the **dial on the device**. The radio will now automatically search for all receivable digital radio stations and then save them in a station list. You can access these as described in Chapter 8.1.1.

## 8. OPERATION



The number on the right shows the number of radio stations found. After a successful search, the radio starts playing the first station found.

### 8.1.3. DAB manual search

You can also search for DAB stations manually.

You will need to know the broadcast frequency to do so.

In this part of the menu, select the desired station frequency and press **ENTER** to confirm.

### 8.2. Saving radio stations

You can save up to 4 radio stations on one station memory button.

Select a radio station that you want to save and hold down the station memory button on the device on which you want to store the radio station for approx. 3 seconds. The radio station will be saved.

You can now use this button to access the radio station.

### 8.3. Saving radio stations to your favourites list

Radio stations can be saved in a favourites list that you can quickly call up using the favourites button on the remote control. You can save up to 10 favourite radio stations in this list.

Choose a radio station that you would like to add to your favourites list. Press the **FAV+** button on the remote control.

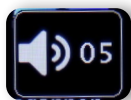
## 8. OPERATION

Now select the number for the memory slot to which you would like to store the radio station.

Hold the **FAV+ button** on the remote control pressed for approx. 2 seconds. The radio station will be saved to the chosen slot.

### 8.4. Changing the volume

Adjust the volume using the **VOL+ /VOL- buttons** on the remote control or by using the dial on the device.



To mute the radio, press the **Mute button** on the remote control.

### 8.5. Switching operating mode

Press the **MODE button** on the remote control to switch between AUX, DAB+ radio, FM radio, AUX IN, multimedia, CD player and Bluetooth operating modes.

### 8.6. AUX IN

You can connect an external music source to the radio, such as an MP3 player. To do so, connect an external device to the back of the radio using a suitable cable and switch on the device. Press and hold the **MENU button** on the remote control or on the device for 2 seconds and use the **▶◀ buttons** on the remote control or the dial on the device to select AUX in the menu. Press **OK** on the remote control or the **dial** on the device to confirm. Alternatively, you can switch to AUX mode by pressing the **MODE button** on the device repeatedly until the AUX mode is activated.

## 8. OPERATION



You can now play music from the external device. The control (previous track, back, stop, play) is done via the connected device; the playback volume can be controlled via the **VOL+ /VOL-** buttons or the radio dial or controlled via the external device.

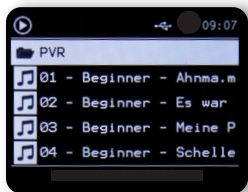
Please note that you have to connect the external device using a suitable cable. The radio is equipped with an AUX IN input that is suitable for a 3.5mm stereo jack.

### 8.7. USB playback/multimedia

You can play MP3 music files from a USB storage carrier. To do so, insert a USB drive containing music files into the USB port on the back.

Press the **Menu button** on the remote control or on the device, and use the ►◀ buttons on the remote control or the control dial on the device to select **Multimedia**.

Press **OK** on the remote control or the **dial** on the device to confirm. Select a track you want to play and confirm using the **dial** on the unit.



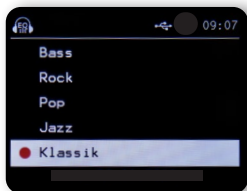
## 8. OPERATION

### 8.8. EQ (equaliser)

In this section, you can select certain sound settings. In addition to several sound presets, you can also customise your radio's sound and save this setting under My EQ.

Use the **▼▲ buttons** on the remote control or the dial control dial on the device to select the menu item

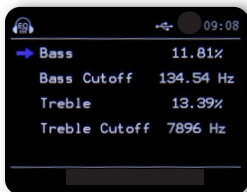
**Equalizer** and then press the **ENTER button** on the remote control or confirm by pressing the dial on the device.



Use the **▼▲ buttons** on the remote control or the dial on the device to select a sound preset and confirm by pressing **OK** on the remote control or by pressing the dial on the device.

Under **My EQ profile**, you can change the radio's basic settings.

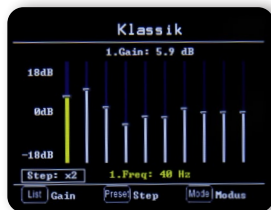
Here, you can adjust the cut-off frequency for high tones (treble) and low tones (bass) to suit your taste.





## 8. OPERATION

Under EQ advanced settings, you can adjust various frequency ranges.



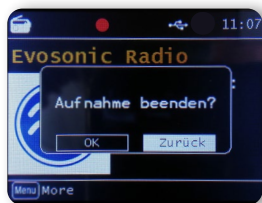
### 8.9. Recording radio broadcasts

You can use the device to record FM and DAB+ radio programmes onto a connected USB data carrier. The radio creates a folder on the connected USB data carrier in which all recordings are stored. The folder is named PVR. The files are saved in the audio format transmitted by the radio station. (for FM stations: .wav / for DAB+ stations : .AAC) You can record a programme directly during operation, provided you have connected a USB data carrier to the radio. While a programme is on, press the **Record button** (Rec) on the device or on the remote control. A red recording icon will appear on the display.



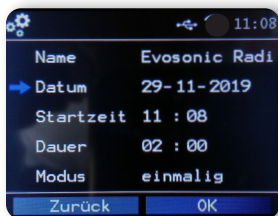
To stop recording, press the **Stop** button and confirm the request with **OK**.

## 8. OPERATION



The radio, similar to a video or DVD recorder, can also be programmed with a timer recording to record radio broadcasts when you are not at home, for example. Hold the **Record button** on the device or on the remote control for more than 2 seconds.

Alternatively, select the Timer recording menu item in the System menu.



- Name: Choose the radio programme here that you would like to record.
- Date: Enter the date on which the timer shall start.
- Start time: Select the start time line, then press the **OK button** and enter the time using the **up/down arrow buttons** on the remote control or the **dial** at which time the timer is to be activated.
- Duration: Set the recording time in hours and minutes here.

## 8. OPERATION

Mode: Determine whether the recording should occur only once or daily.

### 8.10. Radio as a Bluetooth receiver

The radio can be connected to an external device (e.g. smartphone, tablet) via Bluetooth.

The Bluetooth connection can then be used to play media (locally stored MP3 files, streamed music, online radio) from external devices via the radio.

Select Bluetooth in the menu.

A Bluetooth connection must be established before you can send audio files to the radio via Bluetooth.

#### 8.10.1. Establishing a Bluetooth connection

Press the **Menu button** on the device or on the remote control and select Bluetooth mode. Once you have selected the Bluetooth mode on the radio, it is in pairing mode and will search for Bluetooth devices to connect to. Now activate the Bluetooth function on the external device to be connected (for further details, please refer to the operating manual for the device to be connected). In the overview of available devices, search for "DIRA S 24 CD", select this and then establish the connection.

#### 8.10.2. Playing media via Bluetooth

Once you have established a Bluetooth connection as described in chapter 8.10.1, you can play music files stored on the external device via the radio.

To do so, proceed as follows:

Start music playback on the external device by activating the relevant playback function (MP3 player etc.) or choosing a title from the relevant playback list then beginning playback.

#### 8.10.3. Radio as a Bluetooth transmitter

The radio can also be used as a Bluetooth transmitter.

This lets you transfer audio signals from the radio via Bluetooth to suitable Bluetooth receiving devices (e.g. Bluetooth headphones).

To begin Bluetooth transmission, proceed as follows:

## 8. OPERATION

Ensure that the Bluetooth receiver is activated and ready.

Press and hold the **Menu button** on the device or remote control and select Bluetooth mode.

In Bluetooth mode, hold down the **Menu button** for around 2 seconds. Switch to the **Bluetooth role line**.

The radio will now search for Bluetooth receiving devices.

Select your desired receiving device from the Bluetooth list.

Confirm by pressing the dial.

This will create a Bluetooth connection with the receiving device.



### NOTE!

Once a Bluetooth connection has been established with the receiving device, the radio's speakers will be deactivated. The sound can only be heard via the Bluetooth receiver in this setting.

### 8.11. Changing the function of the MODE button.

There is a MODE button on the device itself and on the remote control, the function of which can be changed.

To adjust the function of this button to suit your needs, please proceed as follows:

Hold the **Menu button** on the remote control or the device for 2 seconds and use the **▶◀** buttons or the dial to select **System** in the menu.

Use the **ENTER** button on the remote control or the **dial** on the device to confirm your selection.

Select **Buttons** and confirm your selection by pressing the dial.

Confirm **MODE** and select the function you want the MODE button to activate. Leave the menu by pressing the **Back button**.

### 8.12. CD player

The device has a CD drive that you can use to play both audio and MP3 data CDs. Hold the **Menu button** on the remote control or the device for 2 seconds and use the **▶◀** buttons or the dial to select **CD** in the menu. Insert a CD into the drive.

## 8. OPERATION

The device will automatically load the CD.

An overview of the audio tracks on the CD is displayed.

Use the ►◀ buttons to select a track you want to play and confirm by pressing the dial or **ENTER button** on the remote control.

Use the ►▶ button to skip to the next track.

Press ◀◀ to jump back one track. The ▶|| button pauses playback or resumes playback.

Press the **EJECT** button on the device to eject the CD from the drive.

## 9. TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause and troubleshooting
No display, Radio not reacting to operation	Connect the power using the included power unit.
Remote control does not work	Battery dead or incorrectly inserted. Please check that the batteries are inserted in the correct direction. Point the remote control at the device.
DAB+ reception interrupted	No stations available Run a scan. Antenna not fully extended. Change the radio's location (e.g. nearer to a window), perform another search.
Radio programmes glitching	Change the location of the radio.
AUX playback not working	The radio is in the wrong mode Switch to 'AUX' mode Cable connection faulty. Check the cable connection between the radio and the external device
Poor audio quality when playing music	File with low bit rate. Check the audio file. Tip: For MP3 files, the bit rate should be 192Kbit/s or higher.

## 9. TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause and troubleshooting
Volume too low	Check the volume setting on the radio. Check the volume setting on the paired device from which you are playing music.
USB data carrier not recognised	Make sure that the USB storage device is FAT32 formatted.
No sound is coming from the device. All other functions are OK.	Headphones are plugged in. Unplug the headphones.
Glitches in CD playback.	CD damaged or scratched. Check the CD for damage or scratches.

## 10. STORAGE

When not in use, please unplug the power adapter from the socket, disconnect the power adapter cable from the radio and store the device in a dry place protected from dust.

If the device is not in use for a longer period of time, the battery must be removed from the remote control.

## 11. TRADEMARK NOTICE

Other product and company names mentioned herein are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

## 12. DISPOSAL INFORMATION

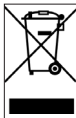
### 12.1. DISPOSING OF PACKAGING

The packaging consists exclusively of materials that can be recycled. Please dispose of these properly according to the “dual system”.



### 12.2. DEVICE DISPOSAL

The symbol on the right with the crossed out waste bin on wheels indicates that this device is subject to Directive 2012 / 19 / EU. This directive specifies that this device, at the end of its service life, must be taken to specific collection centres, recycling centres or waste disposal facilities. This type of disposal is free of charge. Protect the environment and dispose of waste properly. Further information is available from your local waste collection company or your city or municipal office.



### 12.3. DISPOSING OF BATTERIES

Batteries may not be disposed of with household waste. The symbol on the right means that you as a consumer are required to dispose of all batteries and battery packs separately. Appropriate collection bins are provided at specialist retailers and numerous public facilities. Information on disposal of old batteries can also be found via waste disposal companies, municipal and local authorities. This type of disposal is free of charge. Protect the environment and dispose of waste properly. An additional chemical symbol Pb (lead) or Hg (mercury) under the crossed-out bin means that the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.





## 13. PROPERTIES AND TECHNICAL DATA

### DAB/DAB+/FM

Reception range	DAB band III 174 MHz - 240 MHz FM 87.5 MHz -108 Mhz
-----------------	--

### Display

TFT colour display	2.4 inch TFT colour display
--------------------	-----------------------------

### Sound

Speaker	2 x 15 W Music output 3" speaker to 6Ω
---------	--

### Connections

Headphones	3.5mm stereo jack input
AUX IN	3.5mm stereo jack input
Polarity	
Power adapter connection	
USB port	USB 2.0 standard

### Operating conditions

Temperature range	0 °C - 45 °C
Humidity	20% - 80% relative humidity

## 13. PROPERTIES AND TECHNICAL DATA

### Technical data for adapter

Manufacturer	SHENZHEN SOY TECHNOLOGY CO.LTD.
Model name	SOY-1500240EU-056B
Input voltage	100- 240V
AC frequency input	50/50Hz
Output voltage	15V
Output power	2.4A
Output capacity	36W
Average operational efficiency in operation	85.60%
Efficiency at minor power (10%)	87.41%
Power consumption when not on	<0.1W

### Storage conditions

Always keep in a dry place.

### Dimensions and weight

Width x height x depth	360 mm x 140 mm x 195 mm
Weight	3.38 kg

### Remote control battery

Type	CR 2025 / 3 V
------	---------------

## 14. SERVICE AND SUPPORT

Dear customer!

Thank you for choosing one of our products. Our product meets legal requirements and has been manufactured under constant quality control. The technical data corresponds to the current status at the time of printing. Changes are reserved.

The warranty period for the TELESTAR DIRA 24 CD. corresponds to the legal requirements at the time of purchase.

We also offer a telephone

HOTLINE telephone service with professional support.

Professional specialists are ready to offer their assistance in our service area. Here, you can ask any questions you may have about TELESTAR products and get troubleshooting suggestions.

Our technical staff is available Mondays- Fridays from 08:00 - 16:45 at the following phone number:

02676 / 95 20 101

or via email: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

If the service hotline is unable to assist you, please send your TELESTAR DIRA S 24 CD to the following address, preferably in its original packaging but packaged for safe transport:

**TELESTAR - DIGITAL GmbH**

Service centre

Am Weiher 14 (Industriegebiet)

56766 Ulmen

## 15. WARRANTY INFORMATION

On this device beyond the statutory warranty TELESTAR provides a 24-month manufacturer warranty from the date of purchase from the dealer. This includes the repair of any defects, without requiring proof that a material or manufacturing defect already existed at the time of purchase.

The warranty excludes external visible defects, as well as damage resulting from improper installation or incorrect operation, as well as removal or destruction of manufacturer's numbers or mechanical damage.

The warranty will become void if interventions take place by unauthorised third parties.

To preserve the full warranty coverage, it is essential to make sure during installation that only original TELESTAR accessories are used. The warranty covers the repair or replacement of the defective component, however excludes other work which may be required.

We would like to inform you that we generally do not replace items with a new item if the costs for this are disproportionately higher than those for a repair (standard case). In general TELESTAR does not accept costs for damage repaired by unauthorised third parties.

For warranty claims, the faulty device or part must be sent in the original packaging including accessories and a (copy) purchase receipt to TELESTAR. (Address in the chapter SERVICE and SUPPORT)

For repair queries regarding devices already sent:

e-mail: [rekla@telestar.de](mailto:rekla@telestar.de)

## 16. CE SEAL



Your device is labelled with the CE mark and complies with all required EU standards.

The TELESTAR DIRA S 24 CD meets the key protection provisions of the radio equipment directive 2014/53/EU (RED –Radio Equipment Devices), the low voltage directive 2014/35/EU as well as the RoHS directive 2011/65/EU and the REACH directive 1907/2006

The declaration of conformity for this product is available at:  
[https://telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=23263](https://telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=23263)

Distributor:  
TELESTAR DIGITAL GmbH  
Am Weiher 14  
56766 Ulmen



# TELESTAR®

## Manuel d'utilisation



**DIRA S 24 CD**

**Francaise**





# TABLE DES MATIÈRES

1. Avant-propos . . . . .	116
1.2. Utilisation appropriée . . . . .	116
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ . . . . .	117
2.1. Explication des symboles . . . . .	117
2.2. Consigne de sécurité . . . . .	119
2.3. Sécurité de fonctionnement . . . . .	120
2.5. Protéger l'appareil contre les dommages . . . . .	122
2.6. Risque de blessure . . . . .	123
2.7. Indications concernant l'interface radio . . . . .	124
2.8. Manipulation des piles. . . . .	124
2.9. Nettoyage de l'appareil . . . . .	126
2.10. Mentions légales . . . . .	126
3. CONTENU DE LA LIVRAISON . . . . .	127
4. APERÇU DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE . . . . .	128
5. TÉLÉCOMMANDE . . . . .	131
6. INSTALLATION . . . . .	134
6.1. Instructions générales d'utilisation . . . . .	134
6.2. Préparer la télécommande . . . . .	134
6.3. Raccord d'antenne. . . . .	135
6.4. Raccordement électrique. . . . .	135
6.5. Mode date et heure. . . . .	136
6.6. Fuseau horaire GMT . . . . .	136
6.7. Heure d'été . . . . .	137
6.8. Mode Standby (veille) . . . . .	137

# TABLE DES MATIÈRES

7. RÉGLAGES .....	138
7.1. Fonctionnement de base .....	138
7.1.1. Touche Menu .....	138
7.1.2. Touche Retour .....	139
7.1.3. Touche Liste .....	139
7.1.4. Touche Mode .....	139
7.2. Système .....	139
7.2.1. Langue .....	140
7.2.2. Date et heure .....	140
7.2.3. Alarme/Réveil .....	141
7.2.4. Minuterie d'enregistrement .....	142
7.2.5. Mode Standby (veille) .....	142
7.2.6. Sleptimer (Minuterie de sommeil) .....	143
7.2.7. Luminosité de l'écran .....	144
7.2.8. Bluetooth .....	145
7.2.9. Mise à jour du logiciel par USB .....	145
7.2.10. Réglages par défaut .....	145
7.2.11. Version .....	146
8. FONCTIONNEMENT .....	146
8.1. Radio DAB+ .....	146
8.1.1. Liste des stations .....	147
8.1.2. Recherche DAB .....	147
8.1.3. Recherche DAB manuelle .....	148
8.2. Mémoriser les stations de radio .....	148
8.3. Enregistrer des stations de radio dans la liste des favoris .....	148
8.4. Modifier le volume sonore .....	149
8.5. Changer de mode de fonctionnement .....	149
8.6. AUX IN .....	149
8.7. Lecture USB / multimédia .....	150
8.8. EQ (Equalizer - Égaliseur) .....	151
8.9. Enregistrer des émissions radio .....	152

# TABLE DES MATIÈRES

8.10. La radio en tant que récepteur Bluetooth.....	154
8.10.1. Établir une connexion Bluetooth.....	155
8.10.2. Lecture de médias par Bluetooth.....	155
8.10.3. La radio en tant qu'émetteur Bluetooth.....	155
8.11. Modifier la fonction de la touche MODE.....	156
8.12. Lecteur CD.....	156
9. RÉOLUTION DE PROBLÈMES.....	158
10. CONSERVATION.....	159
11. INDICATIONS SUR LES MARQUES.....	159
12. CONSIGNES POUR L'ÉLIMINATION.....	160
12.1. ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE.....	160
12.2. ÉLIMINATION DE L'APPAREIL.....	160
12.3. ÉLIMINATION DES PILES.....	160
13. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES.....	161
14. SERVICE ET ASSISTANCE.....	163
15. REMARQUE CONCERNANT LA GARANTIE.....	164
16. MARQUAGE CE.....	165

# 1. Avant-propos

Cher client, chère cliente,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit.

**Veuillez lire et conserver soigneusement ces instructions pour une consultation ultérieure.**

**Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil ! Si vous vendez ou transmettez l'appareil à une autre personne, veuillez vous assurer que vous lui remettez également ce manuel d'utilisation.**

## 1.2. Utilisation appropriée

Ce produit est un appareil d'électronique grand public.

L'appareil sert de récepteur DAB+ et FM, pour la lecture de fichiers audio à partir d'un support de données USB, d'un lecteur CD, d'un appareil Bluetooth ainsi que pour l'enregistrement de fichiers audio sur un support de données USB. Toute autre utilisation ou manipulation de l'appareil n'est pas considérée comme conforme et peut entraîner des dommages aux personnes et aux biens.





N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins.

Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur.

L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non à un usage commercial. Nous partons du principe que l'utilisateur de l'appareil possède des connaissances générales en ce qui concerne l'utilisation d'appareils électroniques grand public. La garantie expire en cas d'utilisation non conforme.

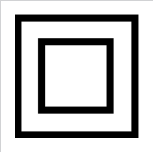




## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1. Explication des symboles

Symbole	Signification
 <b>DANGER !</b>	Cette mention d'avertissement désigne un danger à risque élevé qui, en cas de non-respect de la consigne, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
 <b>AVERTISSEMENT !</b>	Cette mention d'avertissement signale un danger à risque moyen qui, en cas de non-respect de la consigne, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 <b>ATTENTION !</b>	Cette mention d'avertissement signale un danger à faible risque qui, en cas de non-respect de la consigne, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.
 <b>REMARQUE</b>	Cette mention d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels et renvoie à des descriptions spéciales relatives au fonctionnement de l'appareil.
	Ce signe met en garde contre des dangers.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1. Explication des symboles

Symbole	Signification
	<p>Classe de protection II</p> <p>Les appareils électriques de la classe de protection II ont une isolation renforcée ou double égale à la tension d'isolation nominale entre les parties actives et accessibles (VDE 0100 partie 410, 412.1). Ils n'ont généralement pas de connexion au conducteur de protection. Même s'ils sont dotés de surfaces électriquement conductrices, ils sont protégés contre le contact avec d'autres parties sous tension par une isolation renforcée ou double</p>
	<p>Les produits marqués de ce symbole répondent aux exigences des directives de la Communauté européenne.</p>
<p>Fig. 1</p>  <p>Fig. 2</p> 	<p>Ces symboles indiquent la polarité de la fiche dans le cas d'appareils équipés de fiches creuses.</p> <p>On distingue 2 variantes</p> <p>Fig. 1 : Moins (négatif) à l'extérieur / plus (positif) à l'intérieur</p> <p>Fig. 2 : Plus (positif) à l'intérieur / moins (négatif) à l'extérieur</p>
	<p>Les appareils dotés de ce signe peuvent être uniquement utilisés à l'intérieur et dans un environnement sec</p>

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.2. Consigne de sécurité

#### AVERTISSEMENT !

Contrôlez l'appareil avant de l'utiliser.

L'appareil ne doit pas être mis en service en cas de dommage ou de défaut.

#### **Risque de blessure !**

Risque de blessure pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (les personnes partiellement handicapées ou les personnes âgées ayant des capacités physiques et mentales réduites par exemple) ou ayant un manque d'expérience et de connaissance.

- > Conservez l'appareil uniquement dans des emplacements qui sont hors de portée des enfants.
- > Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances à condition qu'ils soient surveillés ou aient été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui pourraient en résulter.
- > Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.

#### **Risque de suffocation !**

- > **Un emballage n'est pas un jouet !**
- > Ne laissez pas les matériaux d'emballage utilisés (sacs, morceaux de polystyrène, etc.) à portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'emballage. Les films d'emballage en particulier peuvent entraîner un risque de suffocation.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.3. Sécurité de fonctionnement



#### **DANGER !**

#### **Risque de blessure !**

Risque de blessures dues à des chocs électriques provenant de pièces sous tension.

Il existe un risque de choc électrique ou d'incendie dû à un court-circuit involontaire.

- > Vérifiez l'absence de dommages sur l'appareil avant chaque utilisation.  
N'utilisez plus l'appareil si vous constatez des dommages visibles ou si l'appareil présente des dommages visibles.
- > Veuillez contacter le service client de TELESTAR si vous constatez un problème technique ou mécanique.
- > Utilisez uniquement le bloc d'alimentation compris dans la livraison ! N'utilisez jamais un autre bloc d'alimentation.> N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil.
- > Débranchez l'appareil immédiatement en cas de dysfonctionnement. Pour ce faire, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise de courant et de l'appareil.
- > Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires que nous avons livré ou approuvé.
- > Ne modifiez pas l'appareil et utilisez uniquement des appareils supplémentaires ou des pièces de rechange disponibles chez nous ou que nous avons explicitement approuvés.
- > N'utilisez pas l'appareil dans des endroits qui présentent un risque d'explosion. Il s'agit par exemple des zones de stockage de carburant, des installations de ravitaillement de carburant, ou des zones où des solvants sont stockés ou traités.
- > N'utilisez pas l'appareil dans des emplacements dont l'air est chargé de particules (de la poussière de farine ou de bois par exemple)



## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les défauts de fonctionnement peuvent se manifester sous la forme d'un échauffement de l'appareil ou de fumée provenant de l'appareil ou de son bloc d'alimentation.

Un dysfonctionnement peut également se manifester par des bruits forts ou atypiques.

- > Dans ce cas, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise électrique.
- > Touchez le bloc d'alimentation uniquement par le boîtier. Ne débranchez jamais le bloc d'alimentation en le tirant par le câble.

**L'appareil ne doit plus être utilisé après un dysfonctionnement avant d'avoir été inspecté ou réparé par une personne autorisée.**

- > De l'humidité peut se déposer à l'intérieur de l'appareil si vous le déplacez d'un environnement froid à un environnement chaud.  
Dans ce cas, attendez environ une heure avant de le mettre en marche.
- > Débranchez l'appareil en cas d'absence prolongée ou d'orage.  
Veillez à éviter le contact avec l'humidité, l'eau ou les éclaboussures et à ne poser aucun objet rempli de liquide, comme un vase par exemple, sur ou à proximité de l'appareil ou du bloc d'alimentation.
- > Si un corps étranger ou de l'humidité pénètre dans l'appareil ou le bloc d'alimentation, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise. Faites inspecter l'appareil par des techniciens qualifiés avant de le remettre en marche.  
Il peut y avoir un risque d'électrocution si vous ne le faites pas.
- > Veillez à ce que l'appareil ou le bloc d'alimentation ne soient pas exposés aux gouttes ou aux éclaboussures et qu'aucun feu ouvert (des bougies allumées, par exemple) ne se trouve à proximité de l'appareil ou du ou du bloc d'alimentation.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- > Ne saisissez ou ne touchez jamais le bloc d'alimentation avec des mains mouillées ou humides.
- ### 2.4. Branchement de l'appareil
- > Branchez l'appareil uniquement sur une prise électrique correctement installée, mise à la terre et sécurisée.
  - > Assurez-vous que la source d'énergie (prise électrique) soit facilement accessible.
  - > Les connexions de câbles ne doivent jamais être pliées ou coincées.
  - > Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez si les données de tension indiquées sur l'appareil correspondent à la tension du secteur local. Les données indiquées sur le bloc d'alimentation doivent correspondre au réseau électrique local.
  - > Branchez la radio uniquement sur une prise secteur correctement installée et ayant une tension alternative de 220-240 V, 50-60 Hz.
  - > Posez la radio sur une surface stable et plane.
  - > Cet appareil consomme de l'électricité en mode veille. Le bloc d'alimentation doit être débranché de la prise électrique pour éteindre complètement l'appareil.

## 2.5. Protéger l'appareil contre les dommages

### REMARQUE

- > Des conditions peu adéquates telles que l'humidité, la chaleur excessive ou un manque de ventilation peuvent endommager l'appareil.
- > Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches. Évitez la proximité immédiate de : sources de chaleur, telles que des radiateurs, des flammes nues telles que des bougies, d'appareils à fort champ magnétique tels que des hauts-parleurs.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes telles que, par exemple, la lumière directe du soleil, une humidité de l'air élevée, l'eau, les températures extrêmement élevées ou basses ou les flammes nues.

- > Veillez à maintenir suffisamment de distance par rapport à d'autres objets pour que l'appareil ne soit pas couvert et puisse toujours bénéficier d'une ventilation suffisante.
- > Évitez la lumière directe du soleil et les endroits particulièrement poussiéreux.
- > Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil ou le bloc d'alimentation.
- > N'utilisez pas l'appareil dans des lieux présentant un risque d'explosion.  
Cela inclut par ex. des zones de stockage de carburant, des installations de ravitaillement de carburant ou des zones où des solvants sont stockés ou traités.
- > N'utilisez pas l'appareil dans des emplacements dont l'air est chargé de particules (de la poussière de farine ou de bois par exemple)

### 2.6. Risque de blessure

#### **AVERTISSEMENT !**

Une pression acoustique excessive lors de l'utilisation d'écouteurs ou de casques peut causer des dommages ou une perte de l'audition.

L'utilisation d'écouteurs ou de casques à un volume sonore élevé sur une longue période peut causer des lésions chez l'utilisateur.

Veillez vérifier le volume sonore avant d'insérer des écouteurs dans vos oreilles ou de mettre un casque.

Réglez le volume sonore à un niveau plus bas et augmentez-le seulement jusqu'au point où vous le ressentez comme agréable.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.7. Indications concernant l'interface radio

Cet appareil génère un champ électromagnétique.

Veuillez prêter attention aux indications dans votre environnement qui interdisent ou limitent l'utilisation d'appareils électroniques.

Cela peut être le cas, par exemple, dans les hôpitaux, les stations-service et les aéroports.

Débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique en cas d'avertissements correspondants. Les composants de l'appareil génèrent de l'énergie électromagnétique et des champs magnétiques.

Ceux-ci peuvent perturber le fonctionnement d'appareils médicaux comme les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs.

Maintenez donc toujours une distance sûre et suffisante entre les appareils médicaux et la radio.

Si vous avez des raisons de penser que la radio provoque des interférences avec un dispositif médical, éteignez ou débranchez-la immédiatement de la source d'alimentation.

### 2.8. Manipulation des piles

Utilisez uniquement le type des piles livrées avec l'appareil.



**DANGER !**

**Risque de blessure !**

**Une manipulation inappropriée des piles peut entraîner un risque de blessure !**

Ne jamais ouvrir, court-circuiter ou jeter une pile dans des flammes nues.

Ne rechargez jamais les piles. Le rechargement des piles peut entraîner un risque d'explosion.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

La polarité doit être respectée ! Veillez à insérer les piles en respectant les pôles plus (+) et moins (-) pour éviter un court-circuit.

Utilisez uniquement les piles spécifiées pour ce produit.

Retirez les piles de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

Retirez immédiatement les piles vides ou ayant fui de l'appareil.

Les piles ayant fui peuvent causer des brûlures par acide au contact de la peau. Gardez les piles toujours hors de portée des enfants, qu'elles soient neuves ou usagées.

**L'ingestion de piles peut provoquer des blessures internes. L'acide contenu dans les piles peut causer des blessures en cas de contact avec la peau.**

**Après une ingestion accidentelle ou en cas de signes de brûlures cutanées, rincez les zones concernées avec beaucoup d'eau claire et consultez immédiatement un médecin.**

**Les piles ne sont pas des jouets !**

Conservez toujours les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

Retirez immédiatement les piles ayant fui de l'appareil et nettoyez les contacts avant d'insérer des piles neuves.

 **AVERTISSEMENT !**



**L'utilisation inappropriée des piles peut entraîner un risque d'explosion !**

- > Utilisez uniquement des piles neuves du même type.
- > N'utilisez jamais des piles neuves et anciennes en même temps dans un appareil.
- > Assurez-vous de respecter la polarisation correcte lorsque vous installez les piles.
- > Ne rechargez jamais les piles.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- > Conservez les piles uniquement dans un endroit frais et sec.
- > Ne jetez jamais les piles dans le feu.
- > Sortez les piles de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- > N'exposez jamais les piles à une chaleur intense ou à la lumière directe du soleil.
- > Les piles ne doivent jamais être déformées ou ouvertes.
- > Ne vous servez plus de la télécommande si le compartiment des piles ne peut plus être fermé correctement.

### 2.9. Nettoyage de l'appareil

Débranchez l'appareil de la prise électrique avant de le nettoyer.

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer l'appareil.

N'utilisez aucun liquide pour nettoyer l'appareil.

N'utilisez pas de solvants ni de produits de nettoyage, car ils peuvent endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.

Le nettoyage ne doit pas être effectué par des enfants.

### 2.10. Mentions légales

Cet appareil est destiné à être utilisé dans tous les pays de l'Union européenne ainsi qu'en Suisse, en Norvège, au Liechtenstein et en Islande.

La portée de la réception radio est conforme aux exigences légales de ces pays.

Si l'appareil est utilisé dans un autre pays, les lois du pays d'utilisation doivent être prises en compte et respectées.

### 3. CONTENU DE LA LIVRAISON

Veillez sortir toutes les pièces de l'emballage et éliminer complètement les matériaux d'emballage. Si une ou plusieurs des pièces indiquées devaient manquer, veuillez contacter :

TELESTAR Service Center,

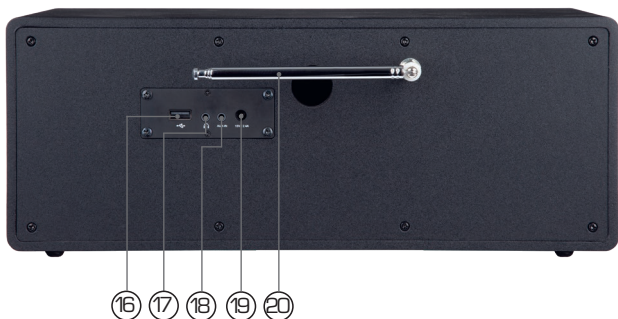
Am Weiher 14,

56766 Ulmen

Courriel : [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Quantité	Explication
1	TELESTAR DIRA S 24 CD
1	Télécommande
1	Antenne télescopique
1	Bloc d'alimentation externe
1	Manuel d'utilisation
1	Pile pour télécommande de type CR 2025 / 3 V (Déjà installée dans la télécommande)

# 4. APERÇU DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE





## 4. APERÇU DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE

### 1. Preset

Cette touche vous permet d'accéder à la liste des stations favorites.

### 2. Liste

Vous permet d'accéder à une liste des 40 dernières stations de radio sélectionnées.

### 3. Touche mémoire station 1/Play/Pause

Passes à la première position de mémoire de station radio en mode radio.

Démarre ou met la lecture en pause en mode USB/Media/UPnP ou CD.

### 4. MENU

Maintenez cette touche enfoncée pendant 2 secondes pour accéder au menu principal de l'appareil.

### 5. Touche de mémoire station 4/Titre suivant

Passes à la quatrième position de mémoire de station radio en mode radio.

Cette touche vous permet de sélectionner le titre suivant ou d'effectuer une avance rapide en mode USB/Media ou CD.

### 6 Touche de mémoire station 3/Titre précédent

Passes à la troisième position de mémoire de station radio en mode radio.

Cette touche vous permet de sélectionner le titre précédent ou d'effectuer un retour rapide en mode USB/Media/UPnP ou CD.

### 7. REC/enregistrement

Démarre l'enregistrement de la station de radio diffusée actuellement sur un support de données USB connecté.

### 8. Touche de mémoire station 2/STOP

Passes à la seconde position de mémoire de station radio en mode radio.

Arrête une lecture en cours en mode USB/Media ou CD.

### 9. Mode

Permet de basculer entre les différents modes de fonctionnement de la radio (DAB+ Radio, FM Radio, AUX, Bluetooth, CD Player).

### 10. Bouton rotatif, touche de confirmation

Modifiez le volume avec le bouton rotatif et confirmez votre sélection en appuyant sur la touche.

### 11. Retour

Cette touche vous permet de retourner à l'étape précédente dans le menu.

## 4. APERÇU DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE

### 12. Touche marche/arrêt

Cette touche vous permet d'allumer ou de mettre l'appareil en mode Standby.

### 13. Eject (Éjecter)

Cette touche vous permet d'éjecter un CD qui se trouve dans le lecteur.

### 14. Lecteur CD

Insérez un CD ici en mettant l'étiquette vers le haut.

### 15. Écran

### 16. Port USB

Branchez ici un appareil doté d'un support de données USB tel qu'un disque dur USB ou une clé USB pour diffuser les fichiers de musique contenus.

### 17. Prise pour écouteurs

Branchez un casque ici pour écouter la musique émise par la radio au moyen d'écouteurs.

La diffusion de la musique par l'intermédiaire des haut-parleurs est interrompue lorsque vous branchez des écouteurs.

### 18. AUX IN

Connectez ici une source audio externe telle qu'un lecteur MP3, un smartphone ou une tablette à l'aide du câble jack AUX 3,5 mm.

### 19. Prise du bloc d'alimentation

Connectez l'appareil au bloc d'alimentation avec cette prise (comprise dans la livraison).

### 20. Antenne télescopique

Déployez complètement l'antenne télescopique pour assurer la réception radio en DAB+ ou FM.

## 5. TÉLÉCOMMANDE

La radio peut être commandée au moyen des touches présentes sur l'appareil ou de la télécommande. La manière la plus simple et la plus confortable d'utiliser l'appareil est de le commander depuis la télécommande.



## 5. TÉLÉCOMMANDE

### 1. Touche Standby (Veille)

Allumez ou éteignez l'appareil au moyen de cette touche.

### 2. Mode

Cette touche vous permet de passer d'un mode de fonctionnement à l'autre. Il est possible d'attribuer une autre fonction à cette touche.

Pour ce faire, veuillez vous reporter au chapitre 8.11.

### 3. Mute (Mode silencieux)

Ce mode désactive le son de l'appareil.

### 4. Fonction d'égaliseur EQ

Cette touche vous permet d'activer la fonction égaliseur et de configurer des réglages sonores personnalisés.

### 5. ↶ Retour

Cette touche vous permet de retourner à l'étape précédente dans le menu.

### 6. Navigation haut/bas - droite/gauche/Volume sonore VOL+ -

Ces touches vous permettent de naviguer dans le menu.

Les touches ◀ ▶ vous permettent de diminuer ou d'augmenter le volume sonore.

### 7. ENTER/OK

Cette touche vous permet de confirmer une saisie.

### 8. LIST/Liste de stations

Ouvre la liste des stations de radio.

### 9. FAV+

Cette touche vous permet d'ajouter une station de radio sélectionnée à la liste des favoris.

### 10. Commande et sélection de titres de musiques par USB, UPnP, Média ou CD

⏮ Sélectionner le titre précédent/Retour rapide

■ Arrête la lecture

⏸ Démarre ou met la lecture en pause

⏭ Sélectionner le titre suivant / Avance rapide

### 11. INFO

Affiche les informations relatives à la chaîne de radio actuellement diffusée.

## 5. TÉLÉCOMMANDE

### 12. Menu

Appuyez sur cette touche pendant 2 secondes pour accéder au menu principal de l'appareil.

### 13. ● Rec/ Eject

Démarre l'enregistrement du programme radio en cours sur un périphérique USB connectée. Appuyez sur la touche pendant plus de 2 secondes pour activer le menu de minuterie pour l'enregistrement d'une émission radio.

Appuyez sur cette touche dans la fonction de lecteur de CD pour éjecter un CD inséré.

### 13. SLEEP - VEILLE PROGRAMMABLE

Cette touche vous permet de définir une période après laquelle la radio s'éteindra automatiquement.

### 14. Clavier numérique

### 15. VOL + / VOL -

Cette touche vous permet d'augmenter ou de diminuer le volume sonore.

### 16. SLEEP (Veille programmable)

Appuyez sur cette touche pour régler la minuterie de sommeil (Sleeptimer). La radio se met en veille après le délai que vous avez réglé.

## 6. INSTALLATION

### 6.1. Instructions générales d'utilisation

- > Allumez et éteignez l'appareil au moyen de la touche Standby (Veille) de la télécommande ou de l'appareil.
- > Vous pouvez augmenter le volume sonore avec la touche **VOL+** de la télécommande, ou en tournant le bouton rotatif
- > Vous pouvez baisser le volume sonore avec la touche **VOL-** de la télécommande, ou en tournant le bouton rotatif
- > Les touches ▼▲ ou le bouton rotatif vous permettent de sélectionner les différents points du menu.
- > Appuyez sur la **touche ENTER** de la télécommande ou sur le bouton rotatif de l'appareil pour confirmer une sélection.

### 6.2. Préparer la télécommande

Retirez la sécurité de transport de la pile de la télécommande. Pour ce faire, tirez la languette en plastique pour la retirer du compartiment à piles. Le contact de la pile est ainsi activé. Pour remplacer la pile de la télécommande, ouvrez le compartiment à piles placé sur la face arrière de la télécommande

Retirez le compartiment à piles de la télécommande.

Enlevez la pile et insérez une nouvelle pile du même type.



**L'utilisation inappropriée des piles peut entraîner un risque d'explosion !**

**Lisez à ce propos les consignes de sécurité dans le chapitre 2.8.**

Assurez-vous de la bonne polarité des piles ! Et réinsérez ensuite le compartiment à piles.

## 6. INSTALLATION

### 6.3. Raccord d'antenne

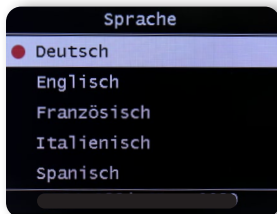
Vissez l'antenne télescopique incluse dans la connexion pour antenne située à l'arrière de l'appareil.

### 6.4. Raccordement électrique

Branchez le bloc d'alimentation inclus sur la prise correspondante placée à l'arrière de l'appareil. Branchez à présent le bloc d'alimentation à une prise de 230 V. Allumez la radio au moyen de la **touche Standby** de la télécommande ou de l'appareil. L'appareil se met en marche.



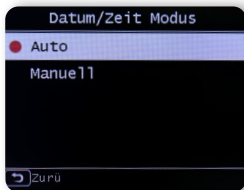
Les **touches Haut / Bas** vous permettent de sélectionner la langue du menu. Confirmez la langue du menu souhaitée avec la **touche ENTER** de la télécommande.



## 6. INSTALLATION

### 6.5. Mode date et heure

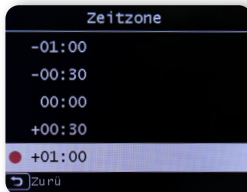
Choisissez ici le mode de synchronisation de l'heure pour la radio. Les **touches Haut / Bas** vous permettent d'effectuer votre choix. Confirmez avec la **touche ENTER** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



L'appareil est configuré en usine pour se mettre à l'heure automatiquement. L'heure et la date sont automatiquement synchronisées si l'appareil peut recevoir des stations de radio DAB+ et qu'une recherche DAB+ a été effectuée. Vous n'avez pas besoin de régler l'heure vous-même. Vous pouvez modifier ces réglages quand vous le souhaitez dans le menu principal via le point système.

### 6.6. Fuseau horaire GMT

Sélectionnez ici le fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez. Sélectionnez GMT + 1:00 pour l'Allemagne et la majeure partie de l'Europe.



Les touches ▼▲ de la télécommande vous permettent d'effectuer votre choix. Confirmez avec la **touche ENTER** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.

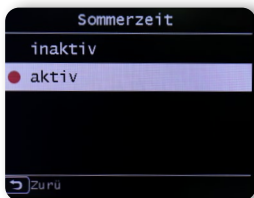


## 6. INSTALLATION

### 6.7. Heure d'été

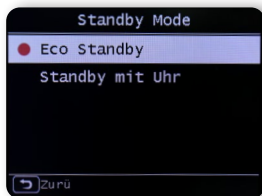
Activez ici l'heure d'été si l'heure d'été s'applique actuellement.

Les touches ▼▲ de la télécommande vous permettent d'effectuer votre choix. Confirmez avec la **touche ENTER** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



### 6.8. Mode Standby (veille)

Cet élément de menu vous permet de déterminer si l'heure doit être affichée à l'écran lorsque la radio est en veille.



Les touches ▼▲ de la télécommande vous permettent d'effectuer votre choix. Confirmez avec la **touche ENTER** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.

## 6. INSTALLATION

### ! REMARQUE

La consommation de l'appareil en mode veille augmente si vous activez le mode « Veille avec horloge ».

## 7. RÉGLAGES

### 7.1. Fonctionnement de base

#### 7.1.1. Touche Menu

Maintenez cette touche enfoncée pendant 2 secondes pour accéder au menu principal de l'appareil. Indépendamment du réglage actuel de l'appareil, vous

pouvez accéder ainsi toujours au menu principal. La navigation dans le menu principal est effectuée au moyen des touches ►◀ ou du bouton rotatif de l'appareil. Le

menu principal de l'appareil se compose des sous-points suivants :



Système



Bluetooth



Radio DAB



Radio FM



Égaliseur



Lecteur CD



AUX




Multimédia

Vous pouvez accéder aux différents éléments du menu à l'aide des touches fléchées ►◀ ou du du **bouton rotatif**. Confirmez votre choix avec la **touche OK de** la télécommande ou en appuyant sur le **bouton rotatif** de l'appareil.

## 7. RÉGLAGES

### 7.1.2. Touche Retour

La touche **Retour**  (touche 11 de l'appareil / touche 5 de la télécommande) vous permet de revenir à l'étape précédente dans tous les réglages.

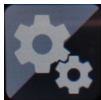
### 7.1.3. Touche Liste

Vous pouvez obtenir un aperçu des dernières stations de radio réglées en appuyant sur la **touche Liste** en mode radio.

### 7.1.4. Touche Mode

Avec la **touche Mode**, vous activez les différents modes de diffusion de la radio.

## 7.2. Système



Maintenez la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil enfoncée pendant 2 secondes et sélectionnez **l'élément de menu** Système au moyen des touches ►◀. Confirmez votre choix au moyen de la **touche ENTER** de la télécommande ou en appuyant sur le **bouton rotatif** de l'appareil.

Cet élément de menu vous permet d'effectuer des réglages individuels sur l'appareil.



## 7. RÉGLAGES

### 7.2.1. Langue

Les touches ▼▲ de la télécommande vous permettent de sélectionner la langue du menu. Confirmez la langue du menu souhaitée avec la **touche ENTER** de la télécommande.

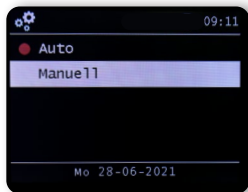
### 7.2.2. Date et heure

Les touches ▼▲ de la télécommande vous permettent d'effectuer votre choix. Confirmez avec la **touche ENTER** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



L'appareil est configuré en usine pour se mettre à l'heure automatiquement. L'heure et la date sont automatiquement synchronisées si l'appareil peut recevoir des stations de radio DAB+ et qu'une recherche DAB+ a été effectuée. Vous n'avez pas besoin de régler l'heure vous-même.

Choisissez ici le mode de synchronisation de l'heure pour la radio.



## 7. RÉGLAGES

### 7.2.3. Alarme/Réveil

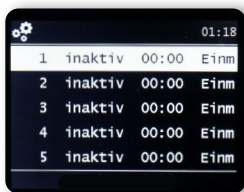
L'appareil peut être utilisé comme radio-réveil.

Cet élément de menu vous permet de régler jusqu'à 5 alarmes de réveil.

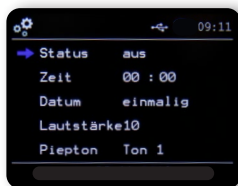
Procédez de la manière suivante pour configurer une heure de réveil :

Appuyez sur la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil pendant 2 secondes et sélectionnez à l'aide des touches ►◀ de la télécommande ou avec le bouton rotatif de l'appareil l'élément de menu **Système**.

Au moyen des touches ▼▲ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil, sélectionnez l'élément de menu **Réveil** et appuyez sur la **touche ENTER** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



Sélectionnez l'un des 5 modes de réveil disponibles et confirmez votre choix en appuyant sur le **bouton rotatif** de l'appareil ou sur la **touche OK** de la télécommande.



Activez le réveil par l'intermédiaire de la ligne Statut.

Réglez l'heure et la date auxquelles le réveil doit être activé dans le champ suivant. Utilisez le **clavier numérique** de la télécommande ou le **bouton rotatif** de l'appareil.


## 7. RÉGLAGES

Les saisies individuelles doivent être mémorisées au moyen de la **touche ENTER**. Réglez les intervalles de répétition dans la ligne Date. Vous pouvez décider si le réveil doit être activé une fois à l'heure réglée, tous les jours, les jours ouvrables ou uniquement le week-end.

Réglez le volume sonore de l'alarme sur la ligne suivante.

La ligne Tonalité vous permet de choisir une tonalité de réveil ou une station de radio DAB+ ou FM.


Veuillez noter que si vous sélectionnez une station de radio, au moins une station favorite du mode de réception concerné doit être mémorisée.

Pour arrêter une alarme, appuyez sur la  **touche** de la télécommande ou de l'appareil.

Pour activer la fonction Snooze, appuyez sur n'importe quelle touche (sauf la touche Standby-Veille) de l'appareil.

L'alarme s'arrête pendant 5 minutes.

Elle est réactivée au bout de ces 5 minutes.

Pour désactiver l'alarme jusqu'au lendemain, appuyez la  **touche** de l'appareil.

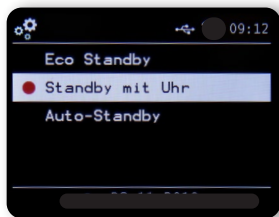
### 7.2.4. Minuterie d'enregistrement

Ce menu vous permet de modifier une minuterie d'enregistrement déjà réglée. Veuillez également lire le chapitre 8.14.

### 7.2.5. Mode Standby (veille)

Cette fonction vous permet d'ajuster l'affichage en mode Standby. Au moyen des **touches ▼▲** de la télécommande ou à l'aide du bouton rotatif de l'appareil, sélectionnez l'élément de menu **Mode Standby** et appuyez sur la **touche ENTER** de la télécommande ou confirmez votre choix en appuyant sur bouton rotatif de l'appareil.

## 7. RÉGLAGES



Sélectionnez la fonction souhaitée et confirmez en appuyant sur le **bouton rotatif** de l'appareil ou sur la **touche OK** de la télécommande.

### **Eco Standby (Veille économique)**

Dans ce mode, l'appareil en Standby (Veille) consomme très peu d'électricité. L'heure n'est pas affichée en mode Standby (veille).

### **Mode Standby (Veille) avec horloge**

Ce mode de fonctionnement affiche l'heure en mode Standby (veille) si vous éteignez l'appareil au moyen de la **touche Standby (veille)**.

La consommation électrique augmente légèrement.

Le mode Eco Standby (veille économique) est activé en appuyant longtemps sur la **touche Standby (veille)**.

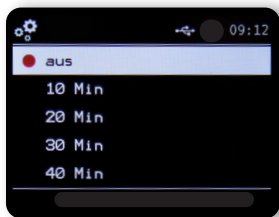
### **Auto-Standby (Mise en veille automatique)**

Dans ce mode, l'appareil se met automatiquement en veille après une durée à déterminer quand elle n'est pas utilisée pendant cette durée.

#### **7.2.6. Sleptimer (Minuterie de sommeil)**

La radio se met automatiquement en mode Standby au moyen de la fonction Sleptimer. Vous pouvez définir ici la durée après laquelle l'appareil s'éteint automatiquement. Au moyen des **touches ▼▲** de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil, sélectionnez l'élément de menu **Sleptimer - Minuterie de sommeil** et appuyez sur la **touche ENTER** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.

## 7. RÉGLAGES



Sélectionnez « Désactiver » pour désactiver cette fonction ou sélectionnez une durée prédéfinie comprise entre 10 et 120 minutes. Confirmez votre saisie avec la touche **OK** de la télécommande ou confirmez en **appuyant sur le bouton rotatif** de l'appareil.

### 7.2.7. Luminosité de l'écran

Cette fonction vous permet de modifier la luminosité de l'écran. Au moyen des **touches ▼▲** de la télécommande ou à l'aide du **bouton rotatif** de l'appareil, sélectionnez l'élément de menu **Rétroéclairage** et appuyez ensuite sur la **touche ENTER** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



Vous pouvez ajuster le rétroéclairage aussi bien pour les temps d'utilisation que pour le mode Standby (veille). Utilisez pour cela les **touches ▶◀** ou le bouton rotatif de l'appareil et confirmez avec **ENTER**.



## 7. RÉGLAGES

### 7.2.8. Bluetooth

Ce menu vous permet de modifier le nom de la radio qui s'affiche dans la liste des appareils Bluetooth d'un appareil mobile connecté.

Au moyen des **touches ▼▲** de la télécommande ou à l'aide du **bouton rotatif** de l'appareil, sélectionnez l'élément de menu

**Bluetooth** et appuyez ensuite sur la **touche ENTER**

de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le

bouton rotatif de l'appareil. Sélectionnez la ligne **Modifier le nom Bluetooth**,

et confirmez votre choix en appuyant sur bouton rotatif de l'appareil ou

appuyez sur la **touche ENTER** de la télécommande. Modifiez le nom selon vos préférences.

### 7.2.9. Mise à jour du logiciel par USB

La mise à jour du logiciel d'exploitation peut être nécessaire pour améliorer les fonctions de l'appareil. La mise à jour du

logiciel d'exploitation de votre radio pouvant être téléchargée

le cas échéant sous [www.telestar.de](http://www.telestar.de) peut être effectuée par

l'intermédiaire de la prise USB. Le logiciel disponible sur la page

Internet doit être décompressé. Sauvegardez le fichier décom-

pressé sur un support de stockage et connectez ensuite ce der-

nier à la radio au moyen du port USB. Veuillez vous reporter à la

description du logiciel téléchargé pour connaître la procédure de mise à jour du logiciel.

### 7.2.10. Réglages par défaut

Cet élément de menu vous permet de réinitialiser l'appareil à l'état de livraison. L'appareil démarre ensuite avec la première mise en service.

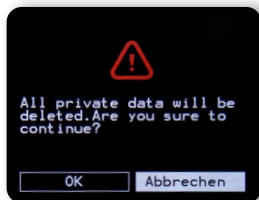
Au moyen des **touches ▼▲** de la télécommande ou à l'aide

du bouton rotatif de l'appareil, sélectionnez l'élément de menu

**Réglages par défaut**, et appuyez ensuite sur la **touche ENTER** de la télécom-

## 7. RÉGLAGES

mande ou confirmez en appuyant sur le **bouton rotatif** de l'appareil.



Confirmez avec **OK** si vous souhaitez rétablir les réglages par défaut. Appuyez sur « Annuler » si vous souhaitez interrompre cette action.

L'appareil revient à son état de livraison lorsque vous activez les réglages par défaut. Toutes les stations et les listes de favoris enregistrés sont alors perdues.

### 7.2.11. Version

Cet élément de menu vous permet de consulter les informations sur la version du micrologiciel installé sur l'appareil.

Au moyen des **touches ▼▲** de la télécommande ou à l'aide du **bouton rotatif** de l'appareil, sélectionnez l'élément de menu **Version**, et appuyez sur la **touche ENTER** de la télécommande ou confirmez votre choix en appuyant sur le **bouton rotatif** de l'appareil.

## 8. FONCTIONNEMENT

### 8.1. Radio DAB+

Ce mode radio vous permet de capter des stations de radio numériques.

Maintenez la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil enfoncée et sélectionnez l'élément de menu **DAB/DAB+** au moyen des **touches ►◀**.

## 8. FONCTIONNEMENT

Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil ou au moyen de la **touche ENTER** de la télécommande.

### 8.1.1. Liste des stations

Appuyez sur la **touche Liste** pour afficher la liste des stations DAB de l'appareil. Cette liste vous permet d'accéder à une station de votre choix.

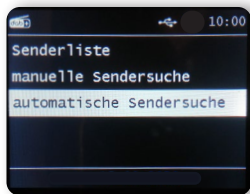
Veillez noter que la liste de stations DAB ne s'affichera que si une recherche préalable de station DAB a été réalisée avec succès.

Veillez également lire le chapitre 8.1.2.

### 8.1.2. Recherche DAB

Appuyez (éventuellement plusieurs fois) sur la **touche Retour** ↶ pour commencer une recherche de stations de radio en

mode de réception DAB. Si la radio n'a pas encore mémorisé de stations de radio en mode DAB, une recherche sera automatiquement démarrée dès que la radio sera passée en mode de réception DAB.



confirmez avec la **touche Enter/OK** de la télécommande ou en appuyant sur le **bouton rotatif de l'appareil**.

La radio recherche automatiquement toutes les stations de radio numériques disponibles et les mémorise ensuite dans une liste de stations. Vous pouvez y accéder tel que décrit au chapitre 8.1.1.

## 8. FONCTIONNEMENT



Le nombre à droite indique le nombre de stations de radio trouvées. Après une recherche réussie, la radio affiche la liste des stations et commence la lecture de la première station trouvée.

### 8.1.3. Recherche DAB manuelle

Vous pouvez également chercher les stations DAB manuellement. Pour cela, vous devez connaître la fréquence de la station. Sélectionner la fréquence de station souhaitée au moyen de cet élément de menu et confirmez avec **ENTER**.

### 8.2. Mémoriser les stations de radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 4 stations de radio sur une touche de mémoire de station. Sélectionnez une station de radio que vous souhaitez mémoriser et appuyez pendant 3 secondes environ sur la touche mémoire de l'appareil sur laquelle vous souhaitez mémoriser la station de radio. La station de radio est mémorisée. Appuyez simplement sur la même touche pour la retrouver.

### 8.3. Enregistrer des stations de radio dans la liste des favoris

Vous pouvez enregistrer des stations dans une liste de favoris et les retrouver rapidement en appuyant sur la touche Favoris de la télécommande. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 programmes radio favoris dans la liste. Sélectionnez une station de radio que vous souhaitez ajouter à la liste des favoris. Appuyez sur la **touche FAV+** de la télécommande. Sélectionnez un numéro d'emplacement mémoire sur lequel vous voulez mé-

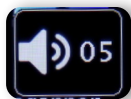
## 8. FONCTIONNEMENT

moriser la station de radio.

Appuyez sur la **touche FAV+** de la télécommande pendant 2 secondes environ. La station radio est enregistrée à la position choisie.

### 8.4. Modifier le volume sonore

Réglez le volume sonore souhaité au moyen des **touches VOL+ /VOL-** de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.



Appuyez sur la **touche Mute** de la télécommande pour désactiver le son de l'appareil.

### 8.5. Changer de mode de fonctionnement

Appuyez sur la **touche MODE** de la télécommande pour passer d'un mode de fonctionnement à l'autre: AUX, UPnP, multimédia, radio internet, radio DVB-C et Bluetooth.

### 8.6. AUX IN

Vous pouvez connecter un appareil externe de lecture de musique, tel qu'un lecteur MP3, à la radio. Branchez l'appareil à l'arrière de la radio au moyen d'un câble approprié et allumez-le. Appuyez pendant 2 secondes sur la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez « AUX » à l'aide des touches ►◀ de la télécommande ou au moyen du bouton rotatif de l'appareil. Confirmez avec la touche **OK** de la télécommande ou en appuyant sur le **bouton rotatif** de l'appareil.

Vous pouvez également passer au mode AUX en appuyant sur la **touche MODE** de l'appareil jusqu'à ce que le mode AUX soit activé.

## 8. FONCTIONNEMENT



Vous pouvez à présent diffuser de la musique à partir d'un appareil externe. La commande (Avancer, reculer d'un titre, Stop, Play) est effectuée par l'intermédiaire de l'appareil branché. Le volume sonore peut être réglé au moyen des **touches VOL+/VOL-** ou par l'intermédiaire du bouton rotatif de la radio ou encore par l'intermédiaire de l'appareil externe. Veuillez noter que vous avez besoin d'un câble correspondant pour pouvoir connecter l'appareil externe.

L'entrée AUX IN de la radio est prévue pour une prise Jack stéréo de 3,5 mm.

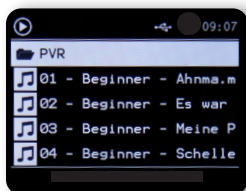
### 8.7. Lecture USB / multimédia

Vous pouvez écouter des fichiers audio MP3 contenus sur un support de données USB. Branchez un support de données USB contenant des fichiers audio dans le port USB situé à l'arrière de la radio.

Appuyez sur la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil et sélectionnez **Multimédia** à l'aide des touches ►◀ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.

Confirmez avec la touche **OK** de la télécommande ou en appuyant sur le **bouton rotatif** de l'appareil. Sélectionnez un titre que vous voulez écouter et confirmez votre choix avec le **bouton rotatif** de l'appareil.

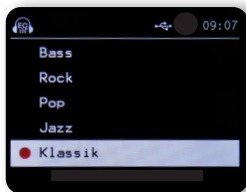
## 8. FONCTIONNEMENT



### 8.8. EQ (Equalizer - Égaliseur)

Cette section vous permet de sélectionner certains préréglages sonores. En plus de plusieurs préréglages sonores, vous avez également la possibilité de personnaliser le son de votre radio et de mémoriser votre réglage dans « Mon EQ ».

Au moyen des **touches ▼▲** de la télécommande ou à l'aide du bouton rotatif de l'appareil, sélectionnez l'élément de menu **Equalizer - Égaliseur**, et appuyez sur la **touche ENTER** de la télécommande ou confirmez votre choix en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



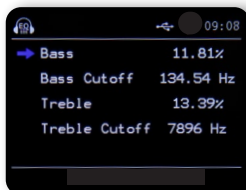
Sélectionnez un son préréglé au moyen des **touches ▼▲** de la télécommande ou à l'aide du bouton rotatif de l'appareil, et confirmez votre saisie avec la touche **OK** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.

Vous pouvez modifier les réglages par défauts de la radio dans l'élément de menu **Mon profil EQ**.

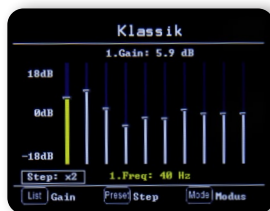
Vous pouvez régler ici la fréquence de coupure pour les sons aigus (Treble)

## 8. FONCTIONNEMENT

et les sons graves (Bass) en fonction de votre perception du son.



L'élément de menu EQ Advanced Settings vous permet d'ajuster différentes plages de fréquence.



## 8.9. Enregistrer des émissions radio

Des émissions radio FM et DAB+ peuvent être enregistrées sur un support USB avec l'appareil. La radio crée un dossier dans lequel toutes les émissions vont être enregistrées dans le support de données USB connecté. Le dossier est dénommé PVR. Les fichiers sont sauvegardés dans le format audio transmis par la station de radio.

(Dans le cas de stations FM : .wav / dans le cas de stations DAB+ : AAC)  
Vous pouvez enregistrer une émission directement lors de sa diffusion si vous avez connecté un support de données USB à la radio. Appuyez sur la **touche Record** (Rec) de l'appareil ou de la télécommande pendant la diffusion de l'émission.

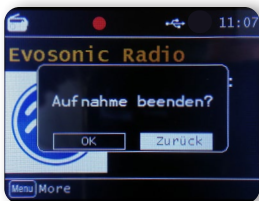


## 8. FONCTIONNEMENT

Le symbole rouge d'enregistrement apparaît sur l'écran.



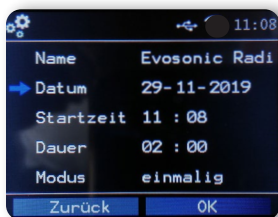
Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la **touche Arrêt** et confirmez votre commande avec **OK**.



Vous pouvez également utiliser la radio pour programmer des enregistrements d'émissions de radio, tout comme un magnétophone ou un enregistreur de DVD. Pour ce faire, appuyez sur la **touche Record** de l'appareil ou de la télécommande pendant plus de 2 secondes.

Sélectionnez sinon l'élément « Enregistrer minuterie » dans le menu « Système ».

## 8. FONCTIONNEMENT



- Nom :** sélectionnez ici l'émission de radio que vous voulez enregistrer.
- Date** Saisissez la date à laquelle la minuterie doit se déclencher.
- Heure de début :** marquez la ligne « Heure de début », appuyez sur la **touche OK** et saisissez ici l'heure à laquelle la minuterie doit être déclenchée à l'aide des **touches fléchées haut/bas** de la télécommande ou au moyen du **bouton rotatif**.
- Durée :** réglez la durée d'enregistrement en heures et minutes.
- Mode :** définissez ici si l'enregistrement doit être effectué une seule fois ou chaque jour.

### 8.10. La radio en tant que récepteur Bluetooth

La radio peut être connectée par l'intermédiaire de Bluetooth à un appareil externe (p. ex., un smartphone / une tablette).

Les médias (fichiers MP3 enregistrés localement, streaming audio, radio Web) peuvent être reproduits par la radio à partir de l'appareil externe par l'intermédiaire d'une connexion Bluetooth.

Sélectionnez l'élément de menu Bluetooth.

Une connexion Bluetooth doit être établie pour que vous puissiez envoyer des fichiers audio à la radio via Bluetooth.

## 8. FONCTIONNEMENT

### 8.10.1. Établir une connexion Bluetooth

Appuyez sur la **touche Menu** de l'appareil ou de la télécommande et sélectionnez le mode Bluetooth. Lorsque vous aurez sélectionné le mode Bluetooth, la radio se trouve en mode d'appairage et cherche les appareils Bluetooth pouvant être connectés. Activez à présent la fonction Bluetooth de l'appareil externe que vous souhaitez connecter (référez-vous au manuel d'utilisation de l'appareil externe pour de plus amples informations). Cherchez « DIRA S 24 CD » dans l'aperçu des appareils disponibles, sélectionnez celui-ci et établissez une connexion.

### 8.10.2. Lecture de médias par Bluetooth

Si vous avez établi une connexion Bluetooth comme décrit dans le chapitre 8.10.1, vous pouvez à présent reproduire les fichiers de musique sauvegardés dans l'appareil externe par l'intermédiaire de la radio.

Procédez comme suit :

Commencez la lecture de la musique sur l'appareil externe en activant la fonction de lecture correspondante (Lecteur MP3 etc.) ou en sélectionnant un titre de la liste de lecture respective et commencez la lecture.

### 8.10.3. La radio en tant qu'émetteur Bluetooth

La radio peut être également utilisée comme émetteur Bluetooth.

Il est ainsi possible de transmettre les signaux audio de la radio via Bluetooth à des récepteurs Bluetooth appropriés. (par exemple, des écouteurs Bluetooth.) Procédez comme suit pour passer en mode de transmission :

Assurez-vous que le récepteur Bluetooth est activé et prêt.

Appuyez sur la **touche Menu** de l'appareil ou de la télécommande et sélectionnez le mode Bluetooth.

Appuyez sur la **touche Menu** pendant 2 secondes environ en mode Bluetooth.

Passez à la ligne **Bluetooth Role**.

La radio cherche à présent les récepteurs Bluetooth.

Sélectionnez le récepteur souhaité de la liste Bluetooth.

Confirmez en appuyant sur le bouton rotatif.

## 8. FONCTIONNEMENT

La connexion Bluetooth est ainsi établie avec le récepteur.

### REMARQUE

Les haut-parleurs de la radio sont désactivés lorsqu'une connexion Bluetooth avec un appareil récepteur a été établie. Dans ce réglage, le son peut être uniquement entendu sur le récepteur Bluetooth.

### 8.11. Modifier la fonction de la touche **MODE**.

Une touche **MODE** dont la fonction peut être modifiée se trouve sur la télécommande ainsi que sur l'appareil.

Pour adapter la fonction de cette touche à vos besoins, veuillez procéder comme suit :

Appuyez sur la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil pendant 2 secondes, et sélectionnez l'élément de menu **Système** au moyen des touches ►◀ ou du bouton rotatif.

Confirmez votre choix au moyen de la **touche ENTER** de la télécommande ou en appuyant sur le **bouton rotatif** de l'appareil.

Sélectionnez l'élément de menu **Affectation des touches** et confirmez en appuyant sur le bouton rotatif.

Appuyez sur **MODE** et sélectionnez la nouvelle fonction devant être activée par une pression sur la touche **MODE**. Quittez le menu avec la **touche Retour**.

### 8.12. Lecteur CD

L'appareil dispose d'un lecteur de CD qui vous permet de lire des CD audio, MP3 ainsi que des CD de données.

Appuyez sur la **touche MENU** de la télécommande ou de l'appareil pendant 2 secondes, et sélectionnez l'élément de menu **CD** au moyen des touches ►◀ ou du bouton rotatif. Placez un CD dans la fente du lecteur de CD.

Le lecteur insère automatiquement le CD.

Vous recevez un aperçu des titres audio contenus dans le CD.

Au moyen des touches ►◀, sélectionnez un titre que vous voulez écouter et confirmez en appuyant sur le régulateur ou sur la **touche ENTER** de la télécommande.

## 8. FONCTIONNEMENT

La touche ►► vous permet d'accéder au titre suivant.

La touche ◀◀ vous permet d'accéder au titre précédent. La touche ►|| met la lecture en pause ou la redémarre.

Appuyez sur la touche **EJECT** de l'appareil pour éjecter le CD.

## 9. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Symptôme	Cause possible et solution
Aucun affichage à l'écran, La radio ne réagit pas aux commandes.	Activez l'alimentation électrique au moyen du bloc d'alimentation inclus dans la livraison.
La commande au moyen de la télécommande n'est pas possible	Les piles sont vides ou mal installées. Veuillez vérifier si les piles sont insérées dans le bon sens. Dirigez la télécommande vers l'appareil.
Réception DAB+ perturbée.	Aucune station radio disponible Effectuez une recherche de stations. L'antenne n'est pas déployée sur toute sa longueur. Placez la radio à un autre endroit (plus près de la fenêtre le cas échéant), et effectuez une nouvelle recherche de stations.
Les émissions de radio peuvent être uniquement écoutées avec des interruptions.	Changez l'emplacement de la radio.
La lecture AUX ne fonctionne pas	La radio se trouve dans le mauvais mode de fonctionnement. Passez au mode de fonctionnement « AUX » Mauvaise connexion du câble. Vérifiez la connexion entre la radio et l'appareil externe
Mauvaise qualité audio lors de la lecture de musique.	Fichier avec faible débit binaire. Vérifiez le fichier audio. Conseil : le débit binaire de fichiers MP3 devrait être de 192 Kbits/s ou supérieur.

## 9. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Symptôme	Cause possible et solution
Le volume sonore est trop faible.	Contrôlez le réglage du volume sonore de la radio. Contrôlez le réglage du volume sonore de l'appareil couplé d'où provient la musique.
Le support de données USB n'est pas reconnu.	Assurez-vous que le support de données USB est au format FAT32.
L'appareil ne produit aucun son. Toutes les autres fonctions marchent.	Les écouteurs sont encore branchés sur la radio. Retirez les écouteurs.
Interruption lors de la lecture d'un CD.	Le CD est endommagé ou rayé. Contrôlez l'absence d'endommagements ou de rayures sur le CD.

## 10. CONSERVATION

Si vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez le bloc d'alimentation de la prise électrique, déconnectez le câble du bloc d'alimentation de la radio et conservez l'appareil en un lieu sec et à l'abri de la poussière.

En cas de non-utilisation prolongée, il faut retirer la pile de la télécommande.

## 11. INDICATIONS SUR LES MARQUES

Les autres noms de produits et d'entreprises nommés ici sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

## 12. CONSIGNES POUR L'ÉLIMINATION

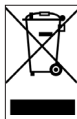
### 12.1. ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

L'emballage de votre appareil est principalement composé de matériaux recyclables. Veuillez les remettre au « Système binaire » en les triant en conséquence.



### 12.2. ÉLIMINATION DE L'APPAREIL

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée reproduit à droite indique que cet appareil est soumis à la directive 2012 / 19 / UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie, mais que vous devez l'apporter à des points de collecte, à des centres de recyclage ou à des entreprises d'élimination des déchets spécialement aménagés. L'élimination est gratuite. Pensez à la protection de l'environnement et éliminez les déchets correctement. Vous obtiendrez davantage d'information auprès de votre entreprise locale de recyclage ou de votre mairie.



### 12.3. ÉLIMINATION DES PILES

Il est interdit de jeter les piles et les batteries avec les déchets ménagers. Le symbole illustré à droite signifie qu'en tant que consommateur, vous êtes tenu d'éliminer séparément toutes les piles et tous les accumulateurs. Vous trouverez des conteneurs spécifiques dans les commerces spécialisés et dans de nombreux lieux publics. Vous trouverez des informations supplémentaires sur l'élimination de piles et d'accumulateurs usés auprès des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets et des autorités municipales et locales. L'élimination est gratuite. Pensez à la protection de l'environnement et éliminez les déchets correctement. Un symbole chimique supplémentaire Pb (plomb) ou Hg (mercure) qui se trouve sous la poubelle barrée signifie que la pile/batterie présente une teneur en mercure supérieure à 0,0005 % ou une teneur en plomb supérieure à 0,004 %.





## 13. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES

### DAB/DAB+/FM

Plage de réception

Bande DAB III 174 MHz - 240 MHz  
FM 87,5 MHz - 108 MHz

### Écran

Écran couleur TFT

Écran couleur TFT 2,4 Pouces

### Son

Haut-parleur

2 x 15 W  
Performance de sortie de musique  
Haut-parleur 3" sur connecteurs

### 6Ω

Écouteurs / casque

Prise Jack 3,5 mm stéréo

AUX IN

Prise Jack 3,5 mm stéréo

Polarité



Connexion pour alimentation  
électrique

USB 2.0 Standard

Port USB

### Conditions de fonctionnement

Plage de température

0 °C - 45 °C

Humidité de l'air

20 % - 80 % d'humidité relative

## 13. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES

### Données techniques bloc d'alimentation

Fabricant	SHENZHEN SOY TECHNOLOGY CO.LTD.
Identifiant du modèle	SOY-1500240EU-056B
Tension d'entrée	100 - 240 V
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50 / 50 Hz
Tension de sortie	15 V
Courant de sortie	2,4 A
Puissance de sortie	36 W
Efficacité moyenne en fonctionnement	85,60 %
Efficacité avec charge faible (10 %)	87,41 %
Consommation hors charge	<0,1 W

### Conditions de stockage

Entreposer uniquement dans des locaux secs.

### Dimensions et poids

Largeur x hauteur x profondeur	360 mm x 140 mm x 195 mm
Poids	3,38 kg

### Pile de la télécommande

Type	CR 2025 / 3 V
------	---------------

## 14. SERVICE ET ASSISTANCE

Chère cliente, cher client !

Nous vous remercions d'avoir choisi un de nos produits. Notre produit correspond aux exigences légales et a été soumis à des contrôles de qualité permanents pendant sa fabrication. Les données techniques correspondent à la situation au moment de l'impression. Sous réserve de modifications.

La durée de garantie du TELESTAR DIRA 24 CD.

correspond aux dispositions légales en vigueur au moment de l'achat.

Nous vous proposons également une assistance professionnelle par l'intermédiaire de notre HOTLINE service client.

Des personnes spécialisées et professionnelles sont à votre disposition au sein de notre service client. Vous pouvez poser ici toutes les questions concernant les produits TELESTAR et obtenir des conseils pour déterminer la cause d'une erreur éventuelle.

Nos techniciens sont disponibles du lundi au vendredi de

8 h à 16 h 45 au numéro

suivant :

02676 / 95 20 101

ou par courriel à l'adresse : [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Si le service d'assistance téléphonique ne peut pas vous aider, envoyez votre TELESTAR DIRA S 24 CD, si possible dans son emballage d'origine, mais en tout cas dans un emballage de transport sûr, à l'adresse suivante :

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Service Center

Am Weiher 14 (Industriegebiet)

56766 Ulmen

## 15. REMARQUE CONCERNANT LA GARANTIE

En plus de la garantie légale, TELESTAR offre sur ce produit une garantie fabricant de 24 mois à compter de la date d'achat chez le revendeur. Celle-ci comprend la réparation des éventuels défauts, sans que vous ayez à prouver l'existence d'un défaut de matériel ou de fabrication au moment de l'achat.

Les défauts visuels externes, les dommages résultant d'une installation incorrecte ou d'une mauvaise utilisation, ainsi que les dommages mécaniques ou les numéros de fabrication effacés ou rendus illisibles sont exclus de la garantie.

Toute intervention par un tiers non autorisé annule la garantie.

Assurez-vous d'utiliser uniquement des accessoires TELESTAR d'origine lors de l'installation pour bénéficier de la garantie complète. La garantie couvre la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse, mais ne couvre pas vos frais nécessaires.

Veillez noter que nous refusons la livraison d'une nouvelle marchandise si celle-ci entraîne des coûts disproportionnés par rapport à l'élimination du défaut (ce qui constitue le cas général).

De manière générale, TELESTAR ne prend pas en charge les frais pour les réparations des dommages effectuées par des tiers non autorisés.

En cas de garantie, l'appareil ou la pièce défectueuse doit être envoyé(e) à TELESTAR avec une description du défaut, dans son emballage d'origine, accessoires compris, et accompagné(e) d'une preuve d'achat (copie).

[Voir l'adresse dans le chapitre SERVICE et ASSISTANCE]

Pour les questions relatives à la réparation des appareils déjà envoyés :  
courriel : rekla@telestar.de

## 16. MARQUAGE CE



Votre appareil porte la marque CE et remplit toutes les normes UE nécessaires.

L'appareil TELESTAR DIRA S 24 CD est conforme aux exigences essentielles de protection de la directive radio 2014/53/UE (RED -Radio Equipment Devices), de la directive sur la basse tension 2014/35/UE, ainsi que de la directive RoHS (2011/65/UE) et du règlement REACH 1907/2006

Vous trouverez la déclaration de conformité de cet appareil sur :  
[https://telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=23263](https://telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=23263)

Responsable de la mise sur le marché :  
TELESTAR DIGITAL GmbH  
Am Weiher 14  
56766 Ulmen



# TELESTAR®

Istruzioni d'uso



**DIRA S 24 CD**

Italiano





# INDICE

1. Introduzione. . . . .	172
1.2. Utilizzo conforme . . . . .	172
2. AVVERTENZE DI SICUREZZA. . . . .	173
2.1. Spiegazioni dei simboli. . . . .	173
2.2. Avvertenze di sicurezza. . . . .	175
2.3. Sicurezza operativa . . . . .	176
2.5. Protezione dell'apparecchio da difetti . . . . .	178
2.6. Pericolo di lesioni . . . . .	179
2.7. Avvertenze sull'interfaccia radio. . . . .	180
2.8. Gestione delle batterie . . . . .	180
2.9. Pulizia dell'apparecchio . . . . .	182
2.10. Avvertenza legale. . . . .	182
3. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE. . . . .	183
4. PANORAMICA DEGLI ELEMENTI DI COMANDO . . . . .	184
5. TELECOMANDO. . . . .	187
6. INSTALLAZIONE. . . . .	190
6.1. Indicazioni generali per l'uso. . . . .	190
6.2. Predisposizione del telecomando. . . . .	190
6.3. Attacco per l'antenna . . . . .	191
6.4. Attacco della corrente . . . . .	191
6.5. Modalità Data e ora. . . . .	192
6.6. Fuso orario GMT . . . . .	192
6.7. Ora estiva. . . . .	193
6.8. Modalità Standby . . . . .	193

# INDICE

7. IMPOSTAZIONI.....	195
7.1. Comandi di base.....	195
7.1.1. Tasto Menu.....	195
7.1.2. Tasto Indietro.....	195
7.1.3. Tasto Elenco.....	195
7.1.4. Tasto Mode.....	195
7.2. Sistema.....	196
7.2.1. Lingua.....	196
7.2.2. Data e ora.....	196
7.2.3. Sveglia.....	197
7.2.4. Timer di registrazione.....	199
7.2.5. Modalità Standby.....	199
7.2.6. Timer Sleep.....	200
7.2.7. Luminosità display.....	201
7.2.8. Bluetooth.....	201
7.2.9. Aggiornamento software tramite USB.....	202
7.2.10. Impostazioni di fabbrica.....	202
7.2.11. Versione.....	203
8. COMANDI.....	203
8.1. Radio DAB+.....	203
8.1.1. Lista delle stazioni.....	203
8.1.2. Ricerca DAB.....	203
8.1.3. Ricerca DAB manuale.....	204
8.2. Memorizzazione di una stazione radio.....	205
8.3. Memorizzazione delle stazioni radio nell'elenco dei preferiti.....	205
8.4. Modifica del volume.....	205
8.5. Commutazione del tipo di funzionamento.....	205
8.6. AUX IN.....	206
8.7. Riproduzione USB/Multimedia.....	206
8.8. EQ (Equalizzatore).....	207
8.9. Registrare una stazione radio.....	208
8.10. Radio come ricevitore bluetooth.....	210

# INDICE

8.10.1. Creare una connessione Bluetooth. ....	211
8.10.2. Riprodurre contenuti multimediali via Bluetooth. ....	211
8.10.3. Radio come trasmettitore Bluetooth. ....	211
8.11. Modifica della funzione del pulsante MODE. ....	212
8.12. CD Player. ....	212
9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI. ....	214
10. CONSERVAZIONE. ....	214
11. AVVERTENZE RELATIVE AI MARCHI. ....	214
12. AVVERTENZE PER LO SMALTIMENTO. ....	215
12.1. SMALTIMENTO dell'imballaggio. ....	215
12.2. SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO. ....	215
12.3. SMALTIMENTO delle batterie. ....	215
13. CARATTERISTICHE E DATI TECNICI. ....	216
14. SERVIZIO ASSISTENZA E SUPPORTO. ....	218
15. INDICAZIONI DI GARANZIA. ....	219
16. CONTRASSEGNO CE. ....	220

## 1. Introduzione

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto questo prodotto.

La preghiamo di leggere con attenzione le presenti istruzioni per l'uso e di conservarle per future consultazioni.

Le presenti istruzioni d'uso costituiscono parte integrante dell'apparecchio! In caso di vendita o cessione di questo apparecchio, si assicuri di inserire anche le istruzioni d'uso nella confezione.

### 1.2. Utilizzo conforme

Il prodotto è un apparecchio elettronico di consumo.

Il dispositivo funge da ricevitore per segnali radio DAB + FM e Internet e per la riproduzione di file audio da un supporto dati USB, lettore CD, dispositivo Bluetooth o un'unità di rete e per la registrazione di file audio su un supporto dati USB.

Ogni e qualsiasi altro utilizzo dell'apparecchio risulterà improprio e potrebbe causare danni alle persone o alle cose.

Non utilizzare l'apparecchio per altri scopi.






Utilizzare l'apparecchio solo in interni.

L'apparecchio è destinato all'uso privato e non all'uso commerciale.

Partiamo dal presupposto che l'operatore del dispositivo sia in possesso di una conoscenza generale della gestione dei dispositivi elettronici di consumo. La responsabilità decade in caso di utilizzo improprio.

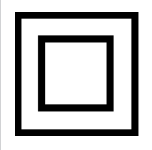




## 2. AVVERTENZE DI SICUREZZA

### 2.1. Spiegazioni dei simboli

Simbolo	Significato
 <b>PERICOLO!</b>	Questa indicazione segnala un pericolo con un elevato grado di rischio, che nel caso in cui l'indicazione venisse disattesa, ha come conseguenza la morte o una lesione di grave entità.
 <b>AVVERTENZA!</b>	Questa indicazione segnala un pericolo con un grado medio di rischio, che nel caso in cui l'indicazione venisse disattesa, può avere come conseguenza la morte o una lesione di grave entità.
 <b>ATTENZIONE!</b>	Questa indicazione segnala un pericolo con un basso grado di rischio, che in caso l'indicazione venga disattesa, può avere come conseguenza lesioni d'entità minima o modesta.
 <b>NOTA</b>	Questa indicazione avverte della possibilità di danni materiali e richiama l'attenzione su descrizioni particolari per l'azionamento e il funzionamento dell'apparecchio.
	Questo simbolo mette in guardia da pericoli.

## 2. AVVERTENZE DI SICUREZZA

### 2.1. Spiegazioni dei simboli

Simbolo	Significato
	Classe di protezione II Gli apparecchi elettrici con classe di protezione II hanno un isolamento rinforzato o doppio pari alla tensione di isolamento nominale fra parti attive e tangibili (VDE 0100 parte 410, 412.1). Non dispongono solitamente di alcun collegamento al conduttore di terra. Anche se hanno superfici elettricamente conduttive, queste sono protette, tramite un isolamento rinforzato o doppio, dal contatto con altre parti sotto tensione
	I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano i requisiti richiesti dalle direttive dell'Unione Europea.
Fig. 1 	Per gli apparecchi provvisti di connettore coassiale, questi simboli indicano la polarità del connettore.
Fig. 2 	Possono essere contraddistinte due differenti varianti Fig. 1: Esterno Positivo/Interno Negativo Fig. 2: Interno Positivo/Esterno Negativo
	Apparecchi con questo simbolo possono essere utilizzati solo al chiuso e in ambiente asciutto

## 2. AVVERTENZE DI SICUREZZA

### 2.2. Avvertenze di sicurezza

#### AVVERTENZA!

Controllare l'apparecchio prima dell'utilizzo.

In caso di danneggiamento o di difetto, l'apparecchio non deve essere messo in funzione.

#### **Pericolo di lesioni!**

Pericolo di lesioni per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. disabili, persone anziane con limitazioni a livello fisico e mentale) o prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie.

- > Conservare l'apparecchio solo in luoghi inaccessibili ai bambini.
- > L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dall'età di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di conoscenza richieste, se tali soggetti sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sui conseguenti e hanno compreso i rischi che il suo uso comporta.
- > Non lasciare mai utilizzare l'apparecchio ai bambini senza supervisione.

#### **Pericolo di soffocamento!**

- > **Il materiale di imballaggio non è un giocattolo!**
- > Conservare i materiali di imballaggio utilizzati (sacchi, pezzi di polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con la confezione. Sussiste il pericolo di soffocamento, soprattutto per quanto riguarda le pellicole di imballaggio.

## 2. AVVERTENZE DI SICUREZZA

### 2.3. Sicurezza operativa



#### PERICOLO!

##### Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni dovuto a scossa elettrica a causa di parti conduttrici di corrente.

In caso di accidentale corto circuito, sussiste il pericolo di scossa elettrica o di incendio.

- > Prima di ogni utilizzo controllare che l'apparecchio non presenti danni.  
Se si constatano danni evidenti o se l'apparecchio mostra danni visibili, non metterlo più in funzione.
- > Se si dovessero riscontrare problemi di carattere tecnico o meccanico, si prega di mettersi in contatto con il servizio di assistenza TELESTAR.
- > Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione! Non utilizzare mai nessun altro alimentatore. Non aprire mai il corpo dell'apparecchio.
- > In caso di anomalie nel funzionamento scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica. A tal fine scollegare subito l'alimentatore dalla presa elettrica e dall'apparecchio.
- > Utilizzare solo accessori e pezzi di ricambio forniti o approvati da noi.
- > Non apportare modifiche costruttive all'apparecchio e non utilizzare apparecchiature accessorie o ricambi non esplicitamente approvati o forniti da noi.
- > Non utilizzare l'apparecchio in aree a rischio di esplosione. Di queste fanno parte ad es. aree di stoccaggio di carburanti, serbatoi o aree in cui vengono conservati o lavorati solventi.
- > Non mettere in funzione l'apparecchio in aree la cui aria sia contaminata da particolato (ad es. polvere di farina o di legno)



## 2. AVVERTENZE DI SICUREZZA

**Malfunzionamenti possono manifestarsi sotto forma di surriscaldamento dell'apparecchio o di sviluppo di fumo dall'apparecchio stesso o dal suo alimentatore.**

**Rumori forti e atipici possono essere anch'essi un segnale di un'anomalia del funzionamento.**

- > In questo caso estrarre subito l'alimentatore dalla presa elettrica.
- > Per scollegarlo, prendere l'alimentatore esclusivamente per il corpo del dispositivo.  
Non estrarre mai l'alimentatore dalla presa tirandolo per il cavo.

**A seguito di un malfunzionamento, l'apparecchio non può più essere ulteriormente utilizzato fino a quando non sia stato controllato o riparato da personale appositamente autorizzato.**

- > Se si sposta l'apparecchio da un ambiente freddo a uno caldo, potrebbe venire a formarsi umidità di condensa al suo interno.  
In questo caso, attendere circa un'ora prima di metterlo in funzione.
- > In caso di prolungata assenza o nel corso di temporali, scollegare l'apparecchio dalla presa.  
Fare attenzione a evitare il contatto con acqua o schizzi e con nessun oggetto contenente liquidi, ad es. vasi, se trovi posizionato in prossimità dell'apparecchio o dell'alimentatore.
- > Qualora corpi estranei o liquidi dovessero penetrare all'interno dell'apparecchio o dell'alimentatore, estrarre immediatamente l'alimentatore dalla presa. Far controllare l'apparecchio da personale qualificato, prima di metterlo in funzione.  
In caso contrario sussiste il pericolo di scossa elettrica.
- > Fare attenzione a evitare che l'apparecchio o l'alimentatore siano esposti a schizzi o gocce d'acqua e che fiamme libere o possibili fonti

## 2. AVVERTENZE DI SICUREZZA

d'incendio (ad es. candele accese) vengano posizionate in prossimità del dispositivo o dell'alimentatore.

- > L'alimentatore non deve mai essere afferrato o toccato con mani umide o bagnate.
- ### 2.4. Collegamento del dispositivo
- > Collegare l'apparecchio solo ad una presa professionalmente installata, messa a terra e protetta elettricamente.
  - > Fare attenzione affinché la fonte d'alimentazione elettrica (presa) sia facilmente accessibile.
  - > Non piegare o schiacciare i cavi di collegamento.
  - > Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare se l'indicazione della tensione riportata sull'apparecchio corrisponda con la tensione di corrente locale. I dati riportati sull'alimentatore devono corrispondere a quelli della rete elettrica.
  - > Collegare la radio solo ad una presa presa di rete correttamente installata con tensione alternata da 220 – 240 V, 50–60 Hz.
  - > Disporre la radio su una superficie di appoggio stabile e piana.
  - > Nella modalità di funzionamento Standby l'apparecchio assorbe corrente. Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete, occorre estrarre l'alimentatore dalla presa.

### 2.5. Protezione dell'apparecchio da difetti



#### NOTA

- > Condizioni ambientali sfavorevoli come umidità, calore eccessivo o mancanza di ventilazione possono danneggiare il dispositivo.
- > Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti asciutti. Evitare la vicinanza diretta a: fonti di calore, quali ad es. termosifoni, fiamme libere, come ad es. candele, dispositivi con intensi campi magnetici, quali ad es. altoparlanti.

## 2. AVVERTENZE DI SICUREZZA

Non esporre l'apparecchio all'influsso di condizioni ambientali estreme, come ad es. diretto irraggiamento solare, elevata

umidità atmosferica, bagnato, temperature estremamente elevate o basse, fiamme libere.

- > Assicurarsi che vi sia una sufficiente distanza da altri oggetti, così che il dispositivo non sia coperto, in modo tale che sia sempre garantita una ventilazione adeguata.
- > Evitare l'esposizione al diretto irraggiamento solare e a luoghi estremamente polverosi.
- > Non collocare oggetti pesanti sopra l'apparecchio o l'alimentatore.
- > Non utilizzare l'apparecchio in aree a rischio di esplosione. Di queste fanno parte ad es. aree di stoccaggio di carburanti, serbatoi, o aree in cui vengono conservati o lavorati lavorati solventi.
- > Non mettere in funzione l'apparecchio in aree la cui aria sia contaminata da particolato (ad es. polvere di farina o di legno)

### 2.6. Pericolo di lesioni

#### AVVERTENZA!

Un'eccessiva pressione sonora durante l'utilizzo di auricolari o cuffie può comportare danni o la perdita dell'udito.

L'ascolto ad alto volume con auricolari o cuffie per un prolungato periodo di tempo può essere causa di danni all'utente.

Si prega di controllare il volume, prima di indossare le cuffie o di inserire gli auricolari nelle orecchie.

Impostare il volume su un livello basso e aumentarne l'intensità solo fintanto che possa risultare ancora gradevole.

## 2. AVVERTENZE DI SICUREZZA

### 2.7. Avvertenze sull'interfaccia radio

L'apparecchio produce un campo elettromagnetico.

Prestare attenzione nella zona circostante ad avvertenze che vietino o limitino l'utilizzo di apparecchi elettronici.

Questo può essere il caso ad es. di ospedali, stazioni di rifornimento e depositi di carburante o aeroporti.

Nel caso siano presenti avvertenze al riguardo, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla corrente. I componenti all'interno dell'apparecchio producono energia elettromagnetica e campi magnetici.

Questi potrebbero influenzare dispositivi medici quali pacemaker o defibrillatori.

Mantenere una sufficiente distanza di sicurezza tra dispositivi medici e la radio.

Se si ha ragione di credere che la radio stia causando disturbi a qualsiasi dispositivo medico, spegnere la radio e scollegarla immediatamente dall'alimentazione elettrica.

### 2.8. Gestione delle batterie

Utilizzare sempre e solo il tipo di batteria analogo a quella in dotazione.



**PERICOLO!**

**Pericolo di lesioni!**

**L'uso improprio delle batterie comporta il rischio di lesioni!**

**Non aprire mai le batterie, cortocircuitarle o esporle a fiamme libere.**

**Non tentare mai di ricaricare mai le batterie. Il tentativo di ricarica delle batterie comporta il rischio di esplosione.**

**Rispettare sempre la polarità! Assicurarsi che i poli positivo (+) e negativo (-) siano inseriti in modo corretto per evitare un cortocircuito.**

**Utilizzare solo batterie indicate per questo prodotto.**

**Rimuovere le batterie dall'apparecchio in caso di un prolungato non utilizzo.**

## 2. AVVERTENZE DI SICUREZZA

Rimuovere immediatamente dall'apparecchio le batterie esauste o che evidenziano perdite.

Le batterie con perdite possono causare ustioni a contatto con la pelle.

Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

In caso di ingestione delle batterie sussiste il pericolo di lesioni interne.

Gli acidi presenti nelle batterie possono provocare lesioni a contatto con la pelle.

In caso di ingestione accidentale o di sintomi di ustioni cutanee, sciacquare la parte interessata con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico.

**Le batterie non sono un giocattolo!**

Tenere batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

Rimuovere immediatamente dal dispositivo le batterie esauste e pulire i contatti prima di inserire le batterie di sostituzione.



**PERICOLO!**



In caso di uso improprio delle batterie sussiste il pericolo di esplosione!

- > Utilizzare solo batterie nuove dello stesso tipo.
- > Non utilizzare mai batterie nuove e usate insieme nell'apparecchio.
- > Assicurarsi di inserire le batterie con la polarità corretta.
- > Non tentare mai di ricaricare le batterie.
- > Conservare le batterie esclusivamente in un luogo fresco e asciutto.
- > Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- > Se l'apparecchio non viene utilizzato per prolungati periodi di tempo, rimuovere le batterie dall'apparecchio.

## 2. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- > Non esporre mai le batterie a forte calore o alla luce diretta del sole.
- > Le batterie non devono essere deformate o aperte.
- > Non utilizzare più il telecomando se il coperchio del vano batterie non si chiude correttamente.

### 2.9. Pulizia dell'apparecchio

Prima della pulizia scollegare l'apparecchio dalla presa.

Per pulire l'apparecchio utilizzare un panno morbido e asciutto.

Non utilizzare liquidi per la pulizia dell'apparecchio.

Non utilizzare solventi e detergenti, poiché questi potrebbero danneggiare la superficie e/o le scritte dell'apparecchio.

La pulizia non può essere eseguita da bambini.

### 2.10. Avvertenza legale

Questo apparecchio è previsto per l'utilizzo in tutti i Paesi dell'Unione Europea, come pure in Svizzera, Norvegia, Liechtenstein ed Islanda.

Il campo di ricezione radio corrisponde alle disposizioni di legge per questi Paesi.

In caso di utilizzo dell'apparecchio in un altro Paese, sarà necessario rispettare e considerare la legislazione in esso vigente.

### 3. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Estrarre tutti i pezzi dalla confezione e eliminare completamente tutti i materiali di imballaggio. Qualora dovessero mancare uno o più dei pezzi indicati, si prega di rivolgersi a:

TELESTAR Service Center,

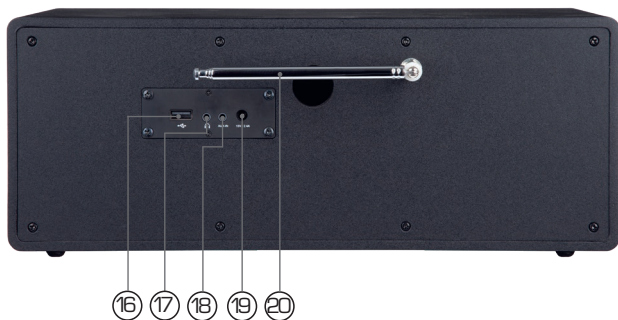
Am Weiher 14,

56766 Ulmen

E-mail: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Numero	Dichiarazione
1	TELESTAR DIRA S 24 CD
1	Telecomando
1	Antenna telescopica
1	Alimentatore di rete esterno
1	Istruzioni d'uso
1	Batteria per telecomando tipo CR 2025 / 3 V (già inserita nel telecomando)

## 4. PANORAMICA DEGLI ELEMENTI DI COMANDO





## 4. PANORAMICA DEGLI ELEMENTI DI COMANDO

### 1. Preset

Seleziona la lista dei programmi preferiti.

### 2. Elenco

Riprende la lista delle ultime 40 stazioni radio scelte.

### 3. Tasto 1 di memorizzazione di stazione emittente/Riproduzione/Pausa

In modalità radio passa alla 1<sup>a</sup> posizione di memoria del programma.

Avvia o mette in pausa la riproduzione in modalità USB/Media- o Modalità CD.

### 4. MENU

Tenere premuto questo pulsante per 2 secondi per richiamare il menu principale

del dispositivo.

### 5. Tasto 4 di memorizzazione di stazione/Titolo successivo

In modalità radio passa alla 4<sup>a</sup> posizione di memoria del programma.

Utilizzare questo tasto per selezionare il titolo successivo o l'avanzamento rapido in modalità USB/Media o CD.

### 6 tasti di memorizzazione dei 3 titoli precedenti

In modalità radio passa alla 3<sup>a</sup> posizione di memoria del programma.

Selezionare con questo tasto il titolo precedente

o tornare indietro velocemente nella modalità USB/Media o CD.

### 7. REC/Registrazione

Avviamento di una registrazione di programmi audio su un supporto dati USB collegato.

### 8. Tasto 2 di memorizzazione di stazione/STOP

In modalità radio passa alla 2<sup>a</sup> posizione di memoria del programma.

Arresta la riproduzione in atto in modalità USB/Media o CD.

### 9. Mode

Cambiare tra le diverse modalità di funzionamento

(DAB+ Radio, FM Radio, AUX, Bluetooth, lettore CD) della radio.

### 10. Tasto a manopola, tasto di conferma

Modificare il volume con la manopola o confermare gli inserimenti e le indicazioni del menu premendo il tasto.

### 11. Indietro

Con questo tasto si ritorna all'interno del menu.

## 4. PANORAMICA DEGLI ELEMENTI DI COMANDO

### 12. Tasto ON/OFF

Accendere l'apparecchio con questo tasto o metterlo in standby.

### 13. Eject

**Premere questo pulsante per espellere un CD dall'unità.**

### 14. Unità lettore CD

**Inserire qui un CD con la scritta rivolta verso l'alto.**

### 15. Display

### 16. Porta USB

Collegare qui l'apparecchio con un supporto dati USB, come ad es. unità disco portatile USB o chiavetta USB, per riprodurre da questo file musicali sul dispositivo.

### 17. Attacco per cuffie

Collegare qui la cuffia per ascoltare la musica riprodotta dalla radio.

Con l'attacco della cuffia, la riproduzione della musica attraverso gli altoparlanti dell'apparecchio viene interrotta.

### 18. AUX IN

Collegare qui una sorgente audio esterna come un lettore MP3, Smartphone o tablet con cavo jack AUX da 3,5 mm.

### 19. Attacco dell'alimentatore di rete

Collegare tramite questa presa l'apparecchio all'alimentatore (in dotazione)

### 20. Antenna telescopica

Estendere completamente l'antenna telescopica per garantire la ricezione radio tramite DAB+ o FM.

## 5. TELECOMANDO

La radio può essere comandata sia tramite i tasti presenti sull'apparecchio che tramite l'impiego di un telecomando. Il controllo tramite il telecomando è il modo più confortevole e semplice di azionare l'apparecchio.



## 5. TELECOMANDO

### 1. Tasto Standby

Accendere o spegnere l'apparecchio con questo tasto.

### 2. Mode

Effettuare qui la commutazione fra i diversi tipi di funzionamento.

A questo tasto può essere assegnata una funzione diversa.

Si prega di leggere in proposito anche il cap. 8.11.

### 3. Mute

Silenzia il suono dell'apparecchio.

### 4. Funzione Equalizzatore EQ

Tramite questo tasto è possibile attivare la funzione Equalizzatore e operare impostazioni individuali per il suono.

### 5. Indietro

Con questo tasto si ritorna all'interno del menu.

### 6. Navigazione su/giù - a destra/a sinistra/ Volume VOL+ -

Con questi tasti navigare nel menu.

Con i tasti ◀ ▶ aumentare o diminuire il volume.

### 7. ENTER/OK

Con questo tasto confermare un inserimento.

### 8. LISTA/Lista programmi

Richiama la lista programmi radio

### 9. FAV+

Con questo tasto è possibile aggiungere una stazione radio alla lista dei preferiti.

### 10. Comando e scelta dei titoli musicali tramite USB, UPnP, Media o CD

 Selezionare titolo precedente / Ritorno indietro rapido

 Ferma la riproduzione

 Avvia o interrompe una riproduzione

 Selezionare titolo successivo / Avanzamento rapido

### 11. INFO

Mostra informazioni dei programmi radio correnti.

## 5. TELECOMANDO

### 12. Menu

Tenere premuto questo pulsante per 2 secondi per richiamare il menu principale del dispositivo.

### 13. ● Rec/ Eject

Avvia la registrazione del programma radio attuale su un supporto dati USB collegato. Tenere premuto il pulsante per più di 2 secondi per attivare il menu del timer per la registrazione di una trasmissione radio.

Premere questo pulsante nella funzione lettore CD per espellere un CD inserito.

### 13. SLEEP

Con questo pulsante è possibile impostare un periodo dopo il quale la radio si spegnerà automaticamente.

### 14. Tastiera numerica

### 15. VOL + / VOL -

Utilizzare questi pulsanti per alzare o ridurre il volume.

### 16. SLEEP

Premere questo tasto per impostare uno sleep timer. La radio passa in standby dopo il periodo di tempo impostato.

## 6. INSTALLAZIONE

### 6.1. Indicazioni generali per l'uso

- > Accensione o spegnimento dell'apparecchio con il tasto Standby del telecomando o dell'apparecchio.
- > Aumento del volume con il tasto **VOL+** sul telecomando o ruotando il comando sul dispositivo.
- > Riduzione del volume con il tasto **VOL-** sul telecomando o ruotando il comando sul dispositivo.
- > Le voci del menù possono essere selezionate tramite i tasti ▼▲ oppure con il tasto rotante.
- > È possibile confermare una selezione con il **tasto ENTER** del telecomando o premendo la manopola del dispositivo.

### 6.2. Predisposizione del telecomando

Rimuovere la sicurezza per il trasporto della batteria sul telecomando. A tal fine estrarre la linguetta di plastica sull'alloggio della batteria del telecomando. In questo modo viene creato il contatto per la batteria.

Per sostituire la batteria del telecomando, aprire il vano batteria sul dorso del telecomando

Estrarre il vano batteria fuori dal telecomando.

Togliere la batteria e inserirne una nuova dello stesso tipo.



**In caso di uso improprio delle batterie sussiste il pericolo di esplosione!  
Per ulteriori informazioni leggere le avvertenze di sicurezza del capitolo 2.8.**

Prestare attenzione alla corretta polarità della batteria!

Reinserire di nuovo il vano batterie.

## 6. INSTALLAZIONE

### 6.3. Attacco per l'antenna

Avvitare l'antenna telescopica inclusa nella fornitura al collegamento dell'antenna sul retro del dispositivo.

### 6.4. Attacco della corrente

Collegare l'alimentatore di rete, che si trova in dotazione alla fornitura, alla rispettiva presa sul retro dell'apparecchio. Collegare quindi l'alimentatore di rete con una presa da 230V. Accendere la radio con il **tasto Standby** del telecomando o vicino all'apparecchio. L'apparecchio si avvia.

The logo for TELESTAR, featuring the word "TELESTAR" in a bold, blue, sans-serif font centered on a black square background.

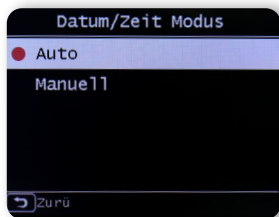
Tramite i **tasti Su/Giù** del telecomando è possibile selezionare la lingua del menu. Confermare la lingua desiderata per il menu con il **tasto ENTER** sul telecomando.



## 6. INSTALLAZIONE

### 6.5. Modalità Data e ora

Scegliere la modalità secondo la quale la radio deve sincronizzare l'orario. Tramite i **tasti Su/Giù** del telecomando è possibile eseguire la selezione. Confermare con il **tasto ENTER** sul telecomando o premendo la rotella sull'apparecchio..



La configurazione di fabbrica dell'apparecchio prevede l'impostazione automatica della data e dell'ora. Se il dispositivo è in grado di ricevere stazioni radio DAB+ ed è stata effettuata una ricerca DAB+, l'ora e la data vengono sincronizzate automaticamente. Non è poi necessaria un'impostazione dell'ora.

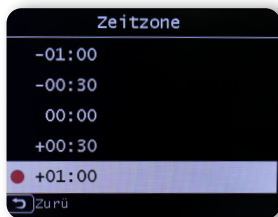
Queste impostazioni si possono modificare in ogni momento nel menu principale sotto la voce Sistema.

### 6.6. Fuso orario GMT

Scegliere il fuso orario della zona in cui ci si trova. Per l'Italia e la maggior parte dell'Europa scegliere GMT + 1:00.



## 6. INSTALLAZIONE

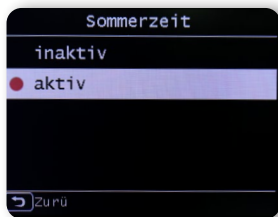


Tramite i **▼▲ tasti** del telecomando è possibile eseguire la selezione. Confermare con il **tasto ENTER** sul telecomando o premendo la manopola sull'apparecchio.

### 6.7. Ora estiva

Attivare qui l'ora solare quando è in vigore.

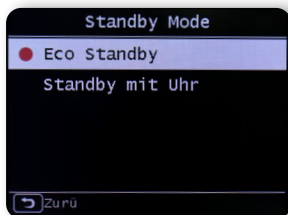
Tramite i **▼▲ Tasti** del telecomando è possibile eseguire la selezione. Confermare con il **tasto ENTER** sul telecomando o premendo la manopola sull'apparecchio.



### 6.8. Modalità Standby

A questo punto specificare se l'ora deve essere visualizzata sul display quando la radio è in modalità standby.

## 6. INSTALLAZIONE



Tramite i **▼▲ tasti** del telecomando è possibile effettuare la selezione. Confermare con il **tasto ENTER** sul telecomando o premendo il pulsante rotante sul dispositivo.



### NOTA

Il consumo energetico del dispositivo aumenta in caso di attivazione della modalità "Standby con orario".

## 7. IMPOSTAZIONI

### 7.1. Comandi di base

#### 7.1.1. Tasto Menu

Tenere premuto questo pulsante per 2 secondi per richiamare il menu principale del dispositivo. Questo porta sempre al menu principale, indipendentemente dall'impostazione corrente del dispositivo. La navigazione nel menu principale avviene tramite i tasti ►◀ o tramite il pulsante rotante del dispositivo. Il menu principale del dispositivo è suddiviso nei seguenti sottopunti:



Si possono selezionare le singole voci del menu con i tasti freccia ►◀ o **la manopola rotante. Confermare la selezione con il tasto OK** del telecomando o premendo la **manopola sull'apparecchio.**

#### 7.1.2. Tasto Indietro

Con il tasto **Indietro** ↶ (Tasto 11 sull'apparecchio/Tasto 5 del telecomando) per ogni impostazione si va ad un passo indietro.

#### 7.1.3. Tasto Elenco

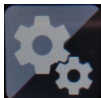
Premendo sul **tasto Elenco** si ottiene una panoramica delle emittenti radiofoniche ascoltate di recente.

#### 7.1.4. Tasto Mode

Attraverso il **tasto Mode** è possibile cambiare le diverse modalità operative della radio.

## 7. IMPOSTAZIONI

### 7.2. Sistema



Tenere premuto il **Tasto Menu** sul telecomando o sull'apparecchio per 2 secondi e selezionare con i tasti ►◀ la voce del menu **System**. Confermare la selezione con il **tasto ENTER** del telecomando o premendo il **pulsante rotante** sull'apparecchio.

Con questa voce del menu si possono eseguire impostazioni individuali dell'apparecchio.



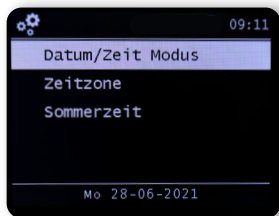
#### 7.2.1. Lingua

Tramite i **Tasti▼▲** del telecomando è possibile selezionare la lingua del menu. Confermare la lingua desiderata per il menù con il **tasto ENTER** sul telecomando.

#### 7.2.2. Data e ora

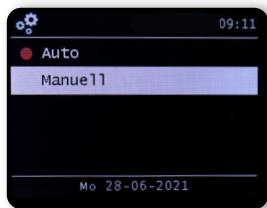
Tramite i **▼▲ tasti** del telecomando è possibile eseguire la selezione. Confermare con il **tasto ENTER** sul telecomando o premendo la manopola sull'apparecchio.

## 7. IMPOSTAZIONI



La configurazione di fabbrica dell'apparecchio prevede l'impostazione automatica della data e dell'ora. Se il dispositivo è in grado di ricevere stazioni radio DAB+ ed è stata effettuata una ricerca DAB+, l'ora e la data vengono sincronizzate automaticamente. Non è poi necessaria un'impostazione dell'ora.

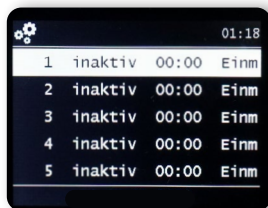
Scegliere la modalità secondo la quale la radio deve sincronizzare l'orario.



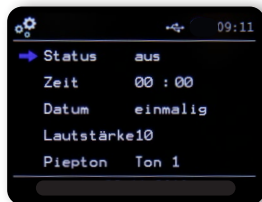
### 7.2.3. Sveglia

L'apparecchio può essere utilizzato come radiosveglia. Sotto questa voce del menu è possibile impostare fino a 5 orari di sveglia. Per impostare un orario per la sveglia, procedere come segue: Tenere premuto il **tasto Menu** sul telecomando o sull'apparecchio per 2 secondi e selezionare con i tasti ►◀ del telecomando o tramite il pulsante rotante sull'apparecchio la voce di menu **Sistema**. Selezionare con i tasti ▼▲ del telecomando o con il pulsante rotante la voce di menu **Sveglia** e premere il **tasto ENTER** del telecomando o confermare premendo la manopola di controllo del dispositivo.

## 7. IMPOSTAZIONI



Selezionare una delle 5 sveglie disponibili e confermare premendo la **manopola di controllo** sul dispositivo o tramite il **tasto OK** telecomando.



Attivare la sveglia tramite la riga Status.

Nella riga successiva impostare l'ora in cui deve essere attivata la sveglia. Utilizzare il **tastierino numerico** del telecomando o il **pulsante rotante** del dispositivo.

Per confermare i singoli inserimenti, questi devono essere memorizzati con il **tasto ENTER**. Impostare gli intervalli di ripetizione nella riga Data. È possibile decidere se attivare la sveglia all'ora impostata una volta, tutti i giorni, nei giorni feriali o solo nei fine settimana.

Nella riga successiva, impostare il volume al quale deve essere attivata la sveglia.

Nella riga Beep è possibile scegliere un tono di allarme o una stazione radio che viene ricevuta tramite DAB+ o radio FM. Si prega di notare che in caso di selezione di una stazione radio

## 7. IMPOSTAZIONI

deve essere memorizzata almeno una stazione preferita del rispettivo tipo di ricezione.

Per arrestare il segnale di sveglia, premere il **⏻** **tasto** sul telecomando o vicino all'apparecchio.

Per attivare la funzione snooze, premere un tasto qualsiasi (eccetto il tasto Standby) sul dispositivo.

In questo modo il segnale interrotto per 5 minuti.

Dopo 5 minuti, il segnale è di nuovo attivo.

Per disattivare la sveglia fino al giorno successivo, premere il **⏻** **tasto** sull'apparecchio.

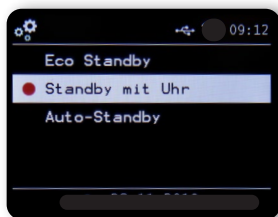
### 7.2.4. Timer di registrazione

In questo menu è possibile modificare un timer di registrazione già impostato. Si prega di consultare in proposito anche il cap. 8.14.

### 7.2.5. Modalità Standby

Con questa funzione è possibile impostare il display in modalità Standby.

Selezionare con i **tasti** **▼▲** del telecomando o con l'aiuto del pulsante rotante sul dispositivo la voce del menu **Modalità Standby** e premere il **tasto ENTER** sul telecomando o confermare premendo il pulsante rotante sul dispositivo.



Selezionare qui la funzione desiderata e confermare premendo il **pulsante rotante** sul dispositivo o premendo il **tasto OK** sul telecomando.

## 7. IMPOSTAZIONI

### Eco Standby

In modalità standby l'apparecchio ha un consumo di corrente molto basso. In modalità standby l'orario non viene mostrato.

### Standby con orario

In questa modalità l'orario viene mostrato anche in modalità standby, quando l'apparecchio viene spento cliccando sul **tasto Standby**.

Il consumo di elettricità si alza leggermente.

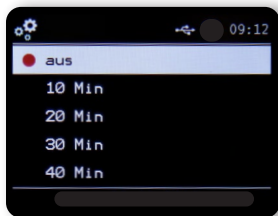
Mantenendo a lungo premuto il **tasto Standby**, viene attivata la modalità Eco Standby.

### Auto-Standby

In questa modalità l'apparecchio va automaticamente in standby dopo un tempo stabilito, se in questo lasso di tempo non viene stabilita nessuna connessione.

### 7.2.6. Timer Sleep

Con la funzione Sleep timer la radio va automaticamente in modalità standby. È possibile stabilire il tempo dopo il quale l'apparecchio si deve spegnere automaticamente. Selezionare con i **tasti ▼▲** del telecomando o con il pulsante rotante sul dispositivo la voce del menu **Sleeptimer** e premere il **tasto ENTER** del telecomando o confermare premendo il pulsante rotante sul dispositivo.



Selezionare Spegnimento per disattivare questa funzione o selezionare un prefissato intervallo di tempo compreso tra 10 e 120 minuti.

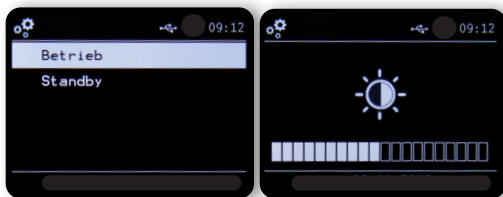


## 7. IMPOSTAZIONI

Confermare la scelta premendo **OK** sul telecomando o confermare **preme-ndo il pulsante rotante** sull'apparecchio.

### 7.2.7. Luminosità display

Con questa funzione è possibile regolare e variare la luminosità del display. Selezionare con i **tasti ▼▲** del telecomando o con l'aiuto della **manopola** sull'apparecchio nel menu Sistema la voce del menu Accendere la retroilluminazione e premere il tasto ENTER sul telecomando o confermare premendo il pulsante rotante del dispositivo.



L'illuminazione dello sfondo può essere regolata sia quando è in funzione che quando l'apparecchio è in modalità standby. Utilizzare i **tasti ►◀** o la rotella sull'apparecchio e confermare con **ENTER**.

### 7.2.8. Bluetooth

In questo menu è possibile modificare il nome della radio che viene visualizzato nell'elenco dei dispositivi Bluetooth di un dispositivo mobile connesso. Selezionare con i **tasti ▼▲** del telecomando o con l'aiuto del **pulsante rotante** sull'apparecchio nel menu Sistema la voce del menu **Bluetooth** e premere il **tasto ENTER** sul telecomando o confermare preme-ndo il pulsante rotante del dispositivo. Selezionare la riga **Modifica nome Blue- tooth** e confermare premendo il pulsante rotante sul dispositivo o premendo il **tasto ENTER** sul telecomando. Modificare il nome come si desidera.

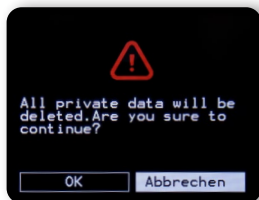
## 7. IMPOSTAZIONI

### 7.2.9. Aggiornamento software tramite USB

Potrebbe essere necessario aggiornare il software operativo per migliorare le funzioni del dispositivo. Attraverso l'interfaccia USB si ha la possibilità di aggiornare il software operativo della propria radio, che qualora sia necessario è a disposizione per il download su [www.telestar.de](http://www.telestar.de). Il software messo a disposizione sulla pagine Internet deve essere decompresso. Salvare poi il file decompresso su un adeguato supporto di memorizzazione dati e collegare questo tramite attacco USB alla radio. Fare riferimento alla procedura di aggiornamento del software come da descrizione del download del software.

### 7.2.10. Impostazioni di fabbrica

Con questa voce di menu si può ripristinare l'apparecchio allo stato di consegna. L'apparecchio si avvierà come la prima volta. Selezionare con i **tasti** ▼▲ del telecomando o con l'aiuto del pulsante rotante sull'apparecchio nel menu Sistema la voce del menu **Impostazione del luogo** e premere il **tasto ENTER** sul telecomando o confermare premendo il **pulsante rotante** sull'apparecchio.



Confermare con OK se si vuole richiamare l'impostazione di fabbrica. Cliccare su Abbandona se si vuole mettere fine a questa azione. Attivando le impostazioni di fabbrica l'apparecchio viene riportato allo stato di consegna. Andranno perse quindi tutte le stazioni salvate e le liste dei preferiti.

## 8. COMANDI

### 7.2.11. Versione

In questa voce del menu si possono visualizzare informazioni sulla versione firmware installata sull'apparecchio.

Selezionare con i **tasti ▼▲** del telecomando o con l'aiuto del **pulsante rotante** sull'apparecchio nel menu Sistema la voce del menu **Versione** e premere il **tasto ENTER** sul telecomando o confermare premendo il **pulsante rotante** sul dispositivo.

## 8. COMANDI

### 8.1. Radio DAB+

In questa modalità radio è possibile ricevere stazioni digitali. Tenere premuto il **tasto MENU** sul telecomando o sull'apparecchio e selezionare con i **tasti ►◀** la voce del menù **DAB/DAB+**.

Confermare la selezione premendo la rotella sull'apparecchio o premendo il **tasto ENTER** sul telecomando.

#### 8.1.1. Lista delle stazioni

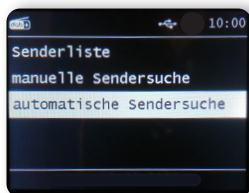
Premere il **tasto Lista** per richiamare la lista delle stazioni DAB disponibili. Mediante l'elenco di stazioni è possibile ora selezionare la stazione desiderata. Si prega di notare che la lista delle stazioni DAB è disponibile solo se è stata eseguita la scansione di una di tali stazioni.

Si prega di leggere in proposito anche il cap. 8.1.2.

#### 8.1.2. Ricerca DAB

Per avviare una ricerca automatica delle stazioni in ricezione DAB-, premere il **tasto Indietro**, eventualmente più volte. Se la radio non ha memorizzato ancora alcun programma in modalità DAB, verrà avviata automaticamente una ricerca non appena viene attivata la modalità di ricezione DAB.

## 8. COMANDI



Passare alla riga Ricerca automatica delle stazioni, quindi confermare con il **tasto Enter/OK** sul telecomando o premendo il **pulsante rotante sul dispositivo**.

La radio ricercherà automaticamente tutte le stazioni radio digitali ricevibili e le memorizzerà in una lista delle stazioni. Questa può essere selezionata seguendo le istruzioni nel capitolo 8.1.1.



Il numero sul lato destro indica il numero di stazioni radio trovate. Dopo una ricerca andata a buon fine, la radio inizia a riprodurre la prima stazione trovata.

### 8.1.3. Ricerca DAB manuale

È possibile anche procedere alla ricerca DAB manuale.

Per procedere è necessario conoscere la frequenza della stazione.

In questa voce di menu selezionare la frequenza della stazione desiderata e confermare con **ENTER**.

## 8. COMANDI

### 8.2. Memorizzazione di una stazione radio

È possibile memorizzare fino a 4 stazioni radio su un tasto di memorizzazione delle stazioni.

Scegliere l'emittente radiofonica che si desidera salvare e mantenere premuto il tasto di salvataggio stazione dell'apparecchio sul quale si desidera salvare la stazione radio per circa 3 secondi. La stazione radio verrà salvata.

La stazione radio potrà essere quindi richiamata attraverso questo tasto.

### 8.3. Memorizzazione delle stazioni radio nell'elenco dei preferiti

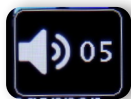
Le stazioni radio possono essere salvate in un elenco delle preferite, che è possibile richiamare rapidamente utilizzando il pulsante dei preferiti sul telecomando. È possibile salvare fino a 10 programmi radio preferiti nell'elenco. Scegliere una stazione radio che si vuole includere nell'elenco delle preferite. Premere il **tasto FAV+** sul telecomando.

Selezionare un numero di posizione di memoria su cui si desidera salvare la stazione radio.

Tenere ora premuto il **tasto FAV+** sul telecomando per circa 2 secondi. La stazione radio verrà salvata nella posizione selezionata.

### 8.4. Modifica del volume

Impostare il volume desiderato tramite i **tasti VOL+ / VOL** sul telecomando o con la rotella sull'apparecchio.



Per silenziare il volume della radio, premere sul **tasto Muto** sul telecomando.

### 8.5. Commutazione del tipo di funzionamento

Premere sul **tasto MODE** sul telecomando per poter cambiare tra le modalità AUX, DAB+ Radio, FM Radio, AUX IN, Multimedia, lettore CD e Bluetooth.

## 8. COMANDI

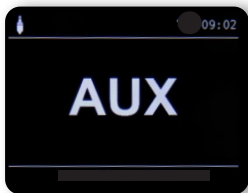
### 8.6. AUX IN

È possibile collegare un dispositivo di riproduzione musicale esterno, come un lettore MP3, alla radio. Collegare un dispositivo esterno alla parte posteriore della radio utilizzando un cavo adatto e accendere questo dispositivo.

Tenere premuto il **tasto Menu** sul telecomando o sull'apparecchio per 2 secondi e scegliere AUX con i tasti ►◄ del telecomando o sul pulsante rotante dell'apparecchio.

Confermare con il **tasto OK** sul telecomando o premendo la **manopola** sull'apparecchio.

In alternativa è possibile attivare la modalità AUX cliccando sul **tasto MODE** sull'apparecchio fin quando non si attiva la modalità AUX.



Ora è possibile riprodurre musica da un dispositivo esterno. Il comando (Tito-  
lo avanti, Indietro, Stop, Play) viene eseguito attraverso il dispositivo collegato,  
il volume della riproduzione può essere regolato tramite i **tasti VOL+ / VOL-** o  
tramite il pulsante rotante della radio o tramite il dispositivo esterno.

Si prega di notare che per il collegamento del dispositivo esterno  
occorre un apposito cavo idoneo.

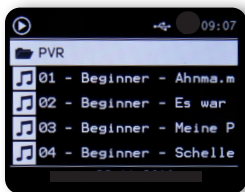
Sulla radio è predisposto un ingresso AUX IN adatto per un connettore jack  
stereo da 3,5 mm.

### 8.7. Riproduzione USB/Multimedia

I file musicali MP3 possono essere riprodotti da un supporto dati USB.  
Inserire un supporto dati USB con file musicali nella porta USB posta sul lato  
posteriore. Premere il **tasto MENU** sul telecomando o sull'apparecchio e se-  
lezionare con i tasti ►◄ del telecomando o tramite la rotella sull'apparecchio

## 8. COMANDI

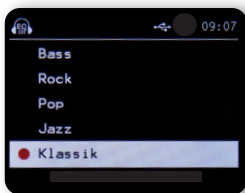
la voce di menu **Multimedia**. Confermare con il tasto OK sul telecomando o premendo la manopola sull'apparecchio. Selezionare un titolo che si desidera riprodurre e confermare con il pulsante rotante sull'apparecchio.



### 8.8. EQ (Equalizzatore)

Qui si possono selezionare determinate impostazioni del suono. Oltre alle numerose impostazioni predefinite, il suono della radio può essere impostato anche singolarmente salvando tali impostazioni sotto Il mio EQ.

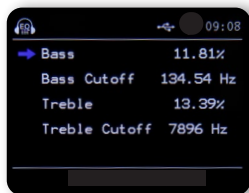
Selezionare con i **tasti ▼▲** del telecomando o con l'aiuto della rotella sull'apparecchio nel menu principale la voce del menu **Equalizer** e premere il **tasto ENTER** sul telecomando o confermare premendo il pulsante rotante del dispositivo.



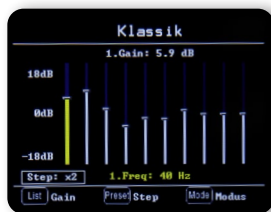
Selezionare con i **tasti ▼▲** del telecomando o con l'aiuto della rotella sull'apparecchio un'impostazione audio e confermare la scelta premendo **OK** sul telecomando o premendo il pulsante rotante del dispositivo.

## 8. COMANDI

Sotto la voce **Profilo del mio EQ** si possono modificare le impostazioni di base della radio. Qui si può modificare la frequenza di taglio per i suoni alti (Treble) e suoni bassi (Bass) in base alla sensibilità del suono.



Alla voce **EQ Advanced Settings** si possono regolare le gamme di frequenza.



## 8.9. Registrare una stazione radio

Con il dispositivo è possibile registrare trasmissioni radio FM e DAB+ su un supporto dati USB collegato. La radio crea una cartella sul supporto dati USB collegato nel quale vengono salvate tutte le registrazioni. La cartella viene denominata PVR. I dati verranno salvati nel formato audio trasmesso dalla stazione radio.

(Per le stazioni FM: .wav/ per stazioni DAB +: .AAC) è possibile registrare un programma direttamente durante il funzionamento, a condizione che alla radio sia collegato un supporto dati USB. Durante l'emissione, premere sul **tasto Record** (Rec) dell'apparecchio o sul telecomando.

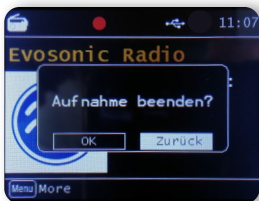


## 8. COMANDI

Sul display compare il simbolo rosso di registrazione.



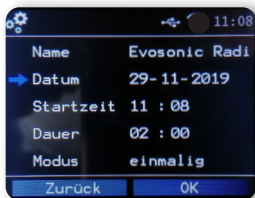
Per terminare la registrazione, cliccare sul **tasto Stop** e confermare la richiesta con **OK**.



Come con un video o DVD recorder, anche con la radio è possibile programmare la registrazione usando un timer, per registrare le emissioni radiofoniche quando non si è a casa. Tenere premuto il **tasto Record** sull'apparecchio o sul telecomando per circa 2 secondi.

In alternativa scegliere dal menu Sistema la voce Timer

## 8. COMANDI



- Nome:** Scegliere qui il programma radiofonico che deve essere registrato.
- Data** Inserire qui la data per la quale deve essere attivato il timer.
- Orario d'inizio:** Selezionare la riga Orario d'inizio, premere il **tasto OK** e inserire l'orario con l'aiuto dei **tasti freccia su/giù** sul telecomando o con la **rotella** per il quale deve essere attivato il timer.
- Durata:** impostare qui la durata della registrazione in ore e minuti.
- Modalità:** Impostare se la registrazione deve avvenire una volta o ogni giorno.

### 8.10. Radio come ricevitore bluetooth

La radio può essere collegata ad un dispositivo esterno (es. smartphone/tablet) tramite Bluetooth.

I media (file MP3 archiviati localmente, musica in streaming, web radio) possono quindi essere riprodotti dal dispositivo esterno tramite la radio tramite la connessione Bluetooth.

Selezionare tramite il menù la voce Bluetooth.

Affinché i dati audio possano essere inviati via Bluetooth alla radio, occorre che venga creata una connessione Bluetooth.

## 8. COMANDI

### 8.10.1. Creare una connessione Bluetooth

Premere il tasto Menu sul dispositivo o sul telecomando e selezionare la modalità Bluetooth. Se è stata selezionata la modalità Bluetooth sulla radio, questa è in modalità di associazione e cerca i dispositivi Bluetooth da connettere. Attivare ora la funzione Bluetooth del dispositivo esterno da collegare (più dettagliate informazioni in proposito sono disponibili anche nelle istruzioni per l'uso del dispositivo da collegare). Cercare nella panoramica degli apparecchi disponibili "DIRA S 24 CD", selezionarlo e creare il collegamento.

### 8.10.2. Riprodurre contenuti multimediali via Bluetooth

Se si è creata una connessione Bluetooth come descritto nel cap. 8.10.1, è possibile riprodurre attraverso la radio i file memorizzati sul dispositivo esterno. A tal fine procedere come segue:

Avviare la riproduzione della musica sul dispositivo esterno, attivando la rispettiva funzione di riproduzione (lettore MP3, ecc.) o selezionare un titolo dalla rispettiva lista di riproduzione e dare inizio alla riproduzione.

### 8.10.3. Radio come trasmettitore Bluetooth

La radio può essere utilizzata come trasmettitore Bluetooth.

Ciò consente di trasmettere segnali audio dalla radio a ricevitori Bluetooth idonei tramite Bluetooth. ( ad es. cuffie Bluetooth)

Per entrare in modalità di trasmissione Bluetooth, procedere come segue. Verificare che il dispositivo di ricezione Bluetooth sia attivato e pronto.

Premere il **tasto Menu** sul dispositivo o sul telecomando e seleziona la modalità Bluetooth. In modalità Bluetooth, tenere premuto il **pulsante Menu** per circa 2 secondi. Passare quindi alla riga **Ruolo Bluetooth**.

La radio ora cercherà i ricevitori Bluetooth.

Selezionare il dispositivo di ricezione desiderato dall'elenco Bluetooth.

Confermare premendo il pulsante rotante.

Viene quindi stabilita la connessione Bluetooth al dispositivo ricevente.



**NOTA**

## 8. COMANDI

Se è stata stabilita una connessione Bluetooth con un dispositivo ricevente, gli altoparlanti della radio vengono disattivati. In questa impostazione, il suono può essere ascoltato solo sul ricevitore Bluetooth.

### 8.11. Modifica della funzione del pulsante MODE.

Il pulsante MODE, la cui funzione può essere modificata, si trova sia sul telecomando del dispositivo che sul dispositivo stesso.

Per adattare la funzione di questo tasto alle tue esigenze, procedi come segue:

Tenere premuto il **tasto Menu** sul telecomando o sull'apparecchio per 2 secondi e selezionare con i tasti ►◀ o con il pulsante rotante la voce del menu **System**.

Confermare la selezione con il **tasto ENTER** del telecomando o premendo il **pulsante rotante** sull'apparecchio.

Selezionare la voce Assegnazione tasti e confermare premendo la manopola. Confermare MODE e selezionare la funzione desiderata che deve essere richiamata quando si preme il pulsante MODE. Uscire dal menu utilizzando il pulsante Indietro.

### 8.12. CD Player

L'apparecchio dispone di un lettore CD con il quale possono essere riprodotti dati sia audio che MP3 del CD.

**Tenere premuto il tasto Menu** sul telecomando o sull'apparecchio per 2 secondi e selezionare con i tasti ►◀ o con il pulsante rotante la voce del menu **CD**. Inserire un CD nel lettore.

L'apparecchio carica automaticamente il CD.

Si ha poi una panoramica dei titoli audio che si trovano sul CD.

Selezionare con i tasti ►◀ un titolo, che si desidera riprodurre e confermare premendo la manopola di regolazione o il **tasto ENTER** sul telecomando.

Con il tasto ►► si accede al titolo successivo.

Con il tasto ◀◀ si ritorna indietro di un titolo. Il tasto ►► interrompe la riproduzione o premerlo di nuovo per continuarla.

Premere il pulsante EJECT sul dispositivo per espellere nuovamente il CD.

## 8. COMANDI

Problema	Possibile causa e soluzione
Nessuna visualizzazione sul display, la radio non reagisce ai comandi	Creare il collegamento con la corrente elettrica tramite l'alimentatore di rete in dotazione alla fornitura.
Non è possibile l'azionamento tramite telecomando	Batteria scarica o inserita non correttamente. Controllare se la batteria è inserita nella giusta direzione. Puntare il telecomando sull'apparecchio.
Ricezione DAB+ disturbata	Nessun emittente presente Eseguire una ricerca. Antenna non completamente estesa. Cambiare posizione alla radio (eventualmente spostarla più vicino alla finestra), eseguire una nuova ricerca.
I programmi radiofonici possono essere ascoltati solo con interruzioni	Cambiare posizione alla radio.
La riproduzione AUX non funziona	La radio è nella modalità di funzionamento errata. Passare alla modalità "AUX" Collegamento via cavo difettoso. Controllare il cavo di collegamento fra radio e dispositivo esterno
Pessima qualità audio durante la riproduzione di musica	File con bitrate basso. Controllare il file audio. Suggerimento: Per i file MP3 il bitrate deve essere uguale o superiore a 192Kbit/s.

## 9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa e soluzione
Volume troppo basso	Controllare l'impostazione del volume nella radio. Controllare l'impostazione del volume del dispositivo collegato, da cui si riproduce la musica.
Il supporto dati USB non viene riconosciuto	Assicurarsi che il supporto dati USB è formattato in FAT32.
L'apparecchio non emette alcun suono. Tutte le altre funzioni sono OK.	Cuffie inserite nell'apparecchio. Staccare le cuffie.
Dropout durante la riproduzione di un CD.	CD danneggiato o graffiato. Controllare il CD per verificare la presenza di danni o graffi.

## 10. CONSERVAZIONE

Quando non viene utilizzato, staccare l'alimentatore di rete dalla presa, scollegare il cavo di alimentazione dell'alimentatore di rete dalla radio e conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e al riparo dalla polvere. In caso di prolungato non utilizzo occorre estrarre la batteria dal telecomando.

## 11. AVVERTENZE RELATIVE AI MARCHI

Altri nomi di prodotti e ditte qui nominati sono marchi commerciali o marchi registrati dai loro rispettivi proprietari.

## 12. AVVERTENZE PER LO SMALTIMENTO

### 12.1. SMALTIMENTO dell'imballaggio

L'imballaggio del dispositivo è costituito esclusivamente da materiali riciclabili. Si prega di avviarli allo smaltimento opportunamente suddivisi nella raccolta differenziata.

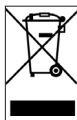


### 12.2. SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO

Il simbolo di un bidone su ruote barrato raffigurato qui a destra indica che il dispositivo è conforme della Direttiva 2012/19/UE.

Tale direttiva stabilisce che questo apparecchio, al termine del suo periodo di utilizzo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, bensì essere conferito presso appositi punti di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento non comporta alcun costo per te. Abbi cura dell'ambiente e provvedi ad un corretto smaltimento. Ulteriori informazioni possono essere ottenute presso l'azienda locale di smaltimento dei rifiuti o presso l'amministrazione municipale o comunale.



### 12.3. SMALTIMENTO delle batterie

Batterie e batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Il simbolo raffigurato a destra significa che Lei, in qualità di utente, è tenuto a smaltire a parte tutte le batterie

e gli accumulatori separatamente, secondo un'apposita modalità di raccolta. Appositi contenitori di raccolta sono disponibili nei negozi specializzati e in numerose istituzioni pubbliche. Informazioni sullo smaltimento di batterie e vecchie e batterie ricaricabili si possono inoltre ricevere anche presso le aziende addette allo smaltimento o l'amministrazione municipale e comunale. Lo smaltimento non comporta alcun costo per te. Abbi cura dell'ambiente e provvedi ad un corretto smaltimento.

Un ulteriore simbolo chimico Pb (piombo) o Hg (mercurio) sotto il bidone barrato significa che la batteria/batteria ricaricabile contiene una percentuale superiore allo 0,0005% di mercurio o una percentuale superiore al 0,004% di piombo.



## 13. CARATTERISTICHE E DATI TECNICI

### DAB/DAB+/FM

Intervallo di ricezione

DAB Band III 174 MHz - 240 MHz  
FM 87,5 MHz - 108 MHz

### Display

Display TFT a colori

2,4 Display a colori in pollici

### Suono

Altoparlanti

2 x 15 W  
Potenza output musica  
3 Altoparlanti da 6Ω

### Ingressi

Cuffie

Presse jack stereo da 3,5 mm

AUX IN

Presse jack stereo da 3,5 mm

Polarità



Attacco alimentazione di tensione

Porta USB

USB 2.0 Standard

### Condizioni di funzionamento

Intervallo di temperatura

0 °C - 45 °C



## 13. CARATTERISTICHE E DATI TECNICI

Umidità atmosferica	20% - 80% di umidità atmosferica relativa
<b>Dati tecnici dell'alimentatore</b>	
Fabbricante	SHENZHEN SOY TECHNOLOGY CO.LTD.
Identificativo del modello	SOY-1500240EU-056B
Tensione di ingresso	100- 240V
Ingresso di frequenza CA	50/50Hz
Tensione di uscita	15V
Corrente di uscita	2,4A
Rendimento	36W
Efficienza media operativa	85,60%
Efficienza a carico leggero (10%)	87,41%
Consumo energetico a vuoto	<0,1W
<b>Condizioni di conservazione</b>	
Conservare solo in locali asciutti.	
<b>Dimensioni e peso</b>	
Larghezza x Altezza x Profondità	360 mm x 140 mm x 195 mm
Peso	3,38 Kg
<b>Batteria del telecomando</b>	
Tipo	CR 2025 / 3 V

## 14. SERVIZIO ASSISTENZA E SUPPORTO

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto della nostra casa. Il nostro prodotto soddisfa i requisiti di legge ed è stato realizzato sotto costante controllo della qualità. I dati tecnici corrispondono allo stato attuale al momento della stampa. Ci si riserva il diritto di modifiche.

Il periodo di garanzia per TELESTAR DIRA 24 CD.

corrisponde alle disposizioni di legge in vigore al momento.

Le offriamo inoltre il nostro servizio assistenza telefonica professionale.

Nella nostra area di assistenza, professionale personale specializzato è a Sua disposizione per rispondere ai Suoi quesiti. Qui può porre qualsiasi domanda sui prodotti TELESTAR e ricevere consigli su come individuare una possibile causa di guasto.

I nostri tecnici sono a Sua disposizione dal lunedì al venerdì dalle ore 8:00 alle 16:45 al seguente numero telefonico:

02676 / 95 20 101

o via e-mail all'indirizzo: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Se il servizio di assistenza non è in grado di aiutarLa, invii il Suo apparecchio TELESTAR DIRA S 24 CD, preferibilmente nella propria confezione originale, ma comunque assolutamente imballato per un trasporto sicuro, al seguente indirizzo:

TELESTAR - DIGITAL GmbH

Service Center

Am Weiher 14 (zona industriale)

56766 Ulmen

## 15. INDICAZIONI DI GARANZIA

Oltre alla garanzia legale, TELESTAR concede su questo prodotto una garanzia del fabbricante di 24 mesi dalla data di acquisto presso il rivenditore specializzato. Tale garanzia include la riparazione di eventuali difetti senza che sia necessario dimostrare che un difetto di materiale o di fabbricazione fosse già esistente al momento dell'acquisto. Sono esclusi dalla garanzia i difetti visivi esterni e i danni causati da un'installazione impropria o da funzionamento errato, nonché la rimozione o numeri di serie deturpati o danni meccanici. Qualsiasi intervento da parte di terzi non autorizzati farà decadere la garanzia. Al fine di beneficiare della piena garanzia, è necessario assicurarsi durante l'installazione che vengano utilizzati solo accessori originali TELESTAR. La garanzia copre la riparazione o sostituzione della parte difettosa, ma non le spese necessarie. Teniamo a precisare che rifiuteremo la consegna di merce nuova se associata a costi sproporzionatamente elevati rispetto alla rimozione del difetto (questo è il caso normale).

In caso di danni riparati da terzi non autorizzati, TELESTAR non accetta generalmente alcun rimborso delle spese. In caso di reclamo in garanzia, il dispositivo o la parte difettosa dovrà essere inviata a TELESTAR con la descrizione del difetto nella confezione originale comprensiva di accessori e copia della prova di acquisto.

(L'indirizzo si trova nei Capitoli SERVICE e SUPPORT)

Per domande sulla riparazione di dispositivi già inviati:

e-mail: [rekla@telestar.de](mailto:rekla@telestar.de)

## 16. CONTRASSEGNO CE



Il suo dispositivo è provvisto del marchio CE ed è conforme a tutte le norme UE richieste.

Il dispositivo TELESTAR DIRA S 24CD è conforme ai requisiti essenziali di protezione della direttiva radio 2014/53/EU (RED -Radio Equipment Devices), della Direttiva Bassa Tensione 2014/35 / UE, delle linee guida RoHS 2011/65/UE e della Normativa REACH 1907/2006.

La dichiarazione di conformità per questo prodotto è disponibile su:  
[https://telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=23263](https://telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=23263)

Distributore:  
TELESTAR DIGITAL GmbH  
Am Weiher 14  
56766 Ulmen



Tutti i dati tecnici indicati e le funzioni riportati nel presente manuale e tutte le funzioni qui descritte corrispondono allo stato al momento della stampa e possono essere oggetto di modifiche apportate senza preavviso.

Non assumiamo alcuna responsabilità per errori di stampa ed errori in genere.

La copia e la duplicazione sono consentite solo con espressa autorizzazione di TELESTAR-DIGITAL GmbH.

Versione: 11/2021

# TELESTAR®

## Gebruikershandleiding



**DIRA S 24 CD**

**Nederlands**





# INHOUDSOPGAVE

INHOUDSOPGAVE .....	226
1. Voorwoord .....	228
1.2. Beoogd gebruik .....	228
2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES .....	229
2.1. Tekenverklaring .....	229
2.2. Veiligheidsaanwijzing .....	230
2.3. Bedrijfsveiligheid .....	231
2.4. Apparaat aansluiten .....	234
2.5. Apparaat tegen defecten beschermen .....	234
2.6. Verwondingsgevaar .....	235
2.7. Opmerkingen over de radio-interface .....	236
2.8. Omgang met batterijen .....	236
2.9. Apparaat reinigen .....	238
2.10. Juridische kennisgeving .....	238
3. BIJ DE LEVERING INBEGREPEN .....	239
4. OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN .....	240
5. AFSTANDSBEDIENING .....	243
6. INSTALLATIE .....	246
6.1. Algemene bedieningsinstructies .....	246
6.2. Afstandsbediening voorbereiden .....	246
6.3. Antenne-aansluiting .....	247
6.4. Stroomaansluiting .....	247
6.5. Datum- en tijdmodus .....	248
6.6. GMT-tijdzone .....	248
6.7. Zomertijd .....	249
6.8. Stand-by-modus .....	249

# INHOUDSOPGAVE

7. INSTELLINGEN .....	250
7.1. Basisbediening .....	250
7.1.1. Menuknop .....	250
7.1.2. Retourknop .....	250
7.1.3. Lijstknop .....	251
7.1.4. Modusknop .....	251
7.2. Systeem .....	251
7.2.1. Taal .....	251
7.2.2. Datum en tijd .....	252
7.2.3. Alarm/wekker .....	252
7.2.4. Opname timer .....	254
7.2.5. Stand-by-modus .....	254
7.2.6. Sleptimer .....	255
7.2.7. Helderheid display .....	256
7.2.8. Bluetooth .....	257
7.2.9. Update software via USB .....	257
7.2.10. Fabrieksinstellingen .....	257
7.2.11. Versie .....	258
8. BEDIENING .....	258
8.1. DAB+-radio .....	258
8.1.1. Zenderlijst .....	259
8.1.2. DAB-zoekprocedure .....	259
8.1.3. DAB handmatige zoekprocedure .....	260
8.2. Radiozenders opslaan .....	260
8.3. Radiozenders in favorietenlijst opslaan .....	260
8.4. Geluidsvolume wijzigen .....	261
8.5. Bedrijfsmodus omschakelen .....	261
8.6. AUX IN .....	261
8.7. USB weergave/Multimedia .....	262
8.8. EQ (Equalizer) .....	263
8.9. Radioprogramma's opnemen .....	264
8.10. Radio als Bluetooth-ontvanger .....	266
8.10.1. Bluetooth-verbinding tot stand brengen .....	267

## INHOUDSOPGAVE

8.10.2. Media via Bluetooth afspelen .....	267
8.10.3. Radio als Bluetooth-zender .....	267
8.11. Verander de functie van de MODE-knop. ....	268
8.12. Cd-speler .....	268
9. FOUTOPLOSSING .....	270
10. OPSLAG .....	271
11. MERKENRECHT .....	271
12. INSTRUCTIES VOOR AFVOEREN .....	272
12.1. WEGWERPEN VAN DE VERPAKKING.....	272
12.2. AFDANKING VAN HET APPARAAT.....	272
12.3. WEGWERPEN VAN BATTERIJEN.....	272
13. EIGENSCHAPPEN EN TECHNISCHE GEGEVENS .....	273
14. SERVICE EN ONDERSTEUNING .....	275
15. GARANTIEVERKLARING .....	276
16. CE-MARKERING .....	277

# 1. VOORWOORD

Geachte klant,

Hartelijk dank voor het feit dat u dit product hebt gekozen.

Lees deze instructies zorgvuldig en

bewaar hen voor toekomstige gevallen om deze opnieuw te kunnen raadplegen.

Deze handleiding maakt deel uit van het apparaat! Indien u het apparaat verkoopt of doorgeeft, overhandigt u ook deze gebruikershandleiding.

## 1.2. Beoogd gebruik

Dit product maakt deel uit van de consumentenelektronica.

Het apparaat dient als ontvanger voor DAB+ & FM, voor het afspelen van audiobestanden van een USB-gegevensdrager, cd-speler, Bluetooth-apparaat en voor de opname van audiobestanden op een USB-gegevensdrager. Elke andere bediening of gebruik van het apparaat wordt als onjuist beschouwd en kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.


Gebruik het apparaat enkel in ruimtes binnenshuis.

Het apparaat is voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik bedoeld.

Voorwaarde is dat de bediener van het apparaat algemene kennis heeft over de omgang met elektronische entertainmentapparaten. De aansprakelijkheid vervalt als het apparaat niet zoals beoogd wordt gebruikt.

## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### 2.1. Tekenvoorklaring

Symbol	Betekenis
 <b>GEVAAR!</b>	Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoge risicograad die de dood of zware verwonding tot gevolg heeft als de instructie niet in acht wordt genomen.
 <b>WAARSCHUWING!</b>	Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddelde risicograad die de dood of zware verwonding tot gevolg kan hebben als de instructie niet in acht wordt genomen.
 <b>WAARSCHUWING!</b>	Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een lage risicograad die de lichte of matige verwonding tot gevolg kan hebben als de instructie niet in acht wordt genomen.
 <b>OPMERKING!</b>	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade en verwijst naar bijzondere beschrijvingen voor het gebruik van het apparaat.
	Dit teken waarschuwt voor gevaren.

## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### 2.2. Veiligheidsaanwijzing

#### WAARSCHUWING!

Controleer het apparaat voor gebruik.

Bij beschadiging of defect mag dit apparaat niet in gebruik worden genomen.

#### **Verwondingsgevaar!**

Verwondingsgevaar voor kinderen en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden (bijvoorbeeld personen met een gedeeltelijke handicap, oudere personen met beperking van hun fysieke en mentale vaardigheden) of gebrek aan ervaring en kennis.

- > Bewaar het apparaat alleen op plaatsen die niet toegankelijk zijn voor kinderen.
- > Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, wanneer ze onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat geïnstrueerd werden en de gevaren die daaruit resulteren, begrepen hebben.
- > Laat kinderen nooit het apparaat toezichtloos gebruiken.

#### **Verstikkingsgevaar!**

- > Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!
- > De gebruikte verpakkingsmaterialen (zakken, stukken van polystyrol enz.) niet binnen het bereik van kinderen bewaren.  
Kinderen mogen niet met de verpakking spelen. Er bestaat vooral bij verpakkingsfolies verstikkingsgevaar.

## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### 2.3. Bedrijfsveiligheid



#### **GEVAAR!**

#### **Verwondingsgevaar!**

Verwondingsgevaar door elektrische schok door stroomgeleidende onderdelen.

Door onbedoelde kortsluiting bestaat er gevaar voor een elektrische schok of brand.

- > Controleer het apparaat voor elk gebruik op beschadigingen.  
Wanneer u zichtbare schade vaststelt of het apparaat zichtbare schade vertoont, neemt u het niet meer in gebruik.
- > Indien u een technisch of mechanisch probleem vaststelt, neemt u contact op met de TELESTAR Service.
- > Gebruik alleen de meegeleverde stekker! Gebruik nooit een andere stekker.

## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- > Open de behuizing van het apparaat nooit.
- > Ontkoppel het apparaat bij storingen onmiddellijk van de stroombron. Haal daarvoor onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en uit het apparaat.
- > Gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen of accessoires.
- > Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan en gebruik geen niet door ons expliciet goedgekeurde of geleverde accessoires of reserveonderdelen.
- > Gebruik het apparaat niet in explosiegevoelige gebieden.  
Dit zijn bijv. brandstofopslagplaatsen, tankstations, of gebieden waarin oplosmiddelen worden opgeslagen of verwerkt.
- > Gebruik het apparaat niet in gebieden waar de lucht met deeltjes is vervuild (bijv. meel- of houtstof)

Bedrijfsstoringen kunnen optreden in de vorm van verhitten van het apparaat of rookontwikkeling uit het apparaat of de stekker van het apparaat.

Luide of atypische geluiden kunnen eveneens op een bedrijfsstoring duiden.

- > Haal in dit geval de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- > Raak de stekker uitsluitend aan de behuizing aan.  
Haal de stekker nooit via de kabel uit het stopcontact.  
Het apparaat mag na een bedrijfsstoring nooit verder worden gebruikt tot het door een bevoegde persoon gecontroleerd resp. gerepareerd werd.
- > Wanneer u het apparaat uit een koude in een warme omgeving brengt, kan binnenin het apparaat vocht neerslaan.  
Wacht in dit geval ongeveer een uur voor u het in gebruik neemt.
- > Bij langere afwezigheid of bij onweer haalt u het apparaat uit het stopcontact.



## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Let erop dat contact met vocht, water of spatwater wordt vermeden en dat geen met vloeistof gevulde voorwerpen – bijv. vazen - op of in de buurt van het apparaat of de stekker worden geplaatst.

- > Indien vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat of de stekker terechtkomen, haalt u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact. Laat het apparaat door een gekwalificeerde specialist controleren voor u het opnieuw in gebruik neemt.  
Indien niet, bestaat er gevaar voor een elektrische schok.
- > Let erop dat het apparaat of de stekker niet aan druppels of spatwater blootgesteld wordt en dat er geen open vuurbronnen (bijv. brandende kaarsen) in de buurt van het apparaat of de stekker zijn.
- > De stekker mag nooit met natte of vochtige handen aangeraakt worden.

## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### 2.4. Apparaat aansluiten

- > Sluit het apparaat alleen op een correct geïnstalleerd, geaard en elektrisch beveiligd stopcontact aan.
- > Let erop dat de stroomvoorziening (stopcontact) makkelijk bereikbaar is.
- > Knik of knel geen kabelverbindingen.
- > Controleer voor u het apparaat in gebruik neemt of de spanningsindicatie die zich op het apparaat bevindt, met de plaatselijke netspanning overeenstemt. De gegevens op de stekker moeten overeenkomen met het plaatselijke stroomnet.
- > Sluit het apparaat alleen op een correct geïnstalleerd stopcontact van 220 - 240 V wisselspanning, 50 - 60 Hz aan.
- > Plaats de radio op een vaste, egale ondergrond.
- > Het apparaat verbruikt stroom in stand-by.  
Om het apparaat volledig van het net los te koppelen, moet de stekker uit het stopcontact gehaald worden.

### 2.5. Apparaat tegen defecten beschermen



#### OPMERKING!

- > Ongunstige omgevingsomstandigheden zoals vocht, overmatige warmte of ontbrekende verluchting kunnen het apparaat beschadigen.
- > Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes.  
Vermijd de directe nabijheid van: Warmtebronnen zoals radiatoren, open vuur, zoals kaarsen, apparaten met sterke magnetische velden zoals bijv. luidsprekers.  
Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden zoals directe zonnestrallen, hoge

## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- luchtvochtigheid, natheid, extreem hoge of lage temperaturen, open vuur.
- > Zorg voor voldoende afstand met andere voorwerpen zodat het apparaat niet afgedekt is zodat altijd voldoende verluchting gegarandeerd is.
  - > Vermijd directe zonnestralen en plaatsen met buitenge woon veel stof.
  - > Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat of de stekker.
  - > Gebruik het apparaat niet in explosiegevoelige gebieden.  
Dit zijn bijv. brandstofopslagplaatsen, tankstations, of gebieden waarin oplosmiddelen worden opgeslagen of verwerkt.
  - > Gebruik het apparaat niet in gebieden waar de lucht met deeltjes is vervuild (bijv. meel- of houtstof)

### 2.6. Verwondingsgevaar

#### WAARSCHUWING!

Overmatige geluidsdruk bij gebruik van oortjes of hoofdtelefoons kan beschadiging of verlies van het gehoorvermogen tot gevolg hebben.

Luisteren met oortjes of hoofdtelefoon met verhoogd volume gedurende een langere periode kan schade veroorzaken bij de gebruiker.

Controleer het geluidsvolume voor u oortjes of een hoofdtelefoon in uw oren steekt resp. over uw oren zet.

Zet het volume op een lage waarde en verhoog het slechts met een waarde die u nog als aangenaam ervaart.

## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### 2.7. Opmerkingen over de radio-interface

Het apparaat wekt een elektromagnetisch veld op.

Let op aanwijzingen in uw omgeving die het gebruik van elektronische apparaten verbieden of beperken.

Dit kan bijv. in ziekenhuizen, in tankstations en tankinstallaties of op luchthavens het geval zijn.

Indien er overeenkomstige waarschuwingen zijn, koppelt u het apparaat onmiddellijk van de stroomvoorziening af.

De in het apparaat geïnstalleerde onderdelen wekken elektromagnetische energie en magnetische velden op.

Deze kunnen medische apparatuur zoals pacemakers of defibrilators nadelig beïnvloeden. Houd daarom een veilige en voldoende afstand tussen medische apparaten en de radio aan.

Indien u een reden hebt om aan te nemen dat de radio een storing met een medisch apparaat veroorzaakt, schakelt u de radio onmiddellijk uit of koppelt het u af van de stroomvoorziening.

### 2.8. Omgang met batterijen

Gebruik principieel alleen het batterijtype van de batterij die meegeleverd wordt.



#### **GEVAAR!**

#### **Verwondingsgevaar!**

Door onjuiste omgang met batterijen bestaat verwondingsgevaar!

Batterijen nooit openen, kortsluiten of in open vlammen gooien.

Batterijen nooit opladen. Als u batterijen probeert op te laden, bestaat gevaar voor explosie.

De polariteit moet in acht worden genomen! Let erop dat de polen plus (+) en min (-) correct zijn geplaatst om kortsluiting te vermijden.

Gebruik alleen batterijen die voor dit product zijn voorgeschreven.

## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Batterijen uit het apparaat verwijderen als het langere tijd niet wordt gebruikt. Uitgeputte of uitgelopen batterijen uit het apparaat verwijderen. Bij uitgelopen batterijen bestaat verwondingsgevaar bij contact met de huid. Bewaar zowel nieuwe als gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Bij het inslikken van batterijen bestaat gevaar voor interne verwondingen. Het batterijzuur in de batterijen kan bij contact met de huid verwondingen tot gevolg hebben. Na per ongeluk inslikken of bij tekenen van huidirritatie spoelt u de betreffende plaatsen met voldoende helder water en raadpleegt u onmiddellijk een arts.

Batterijen zijn geen speelgoed!

Houd nieuwe en gebruikte batterijen altijd buiten het bereik van kinderen. Neem uitgelopen batterijen onmiddellijk uit het apparaat en reinig de contacten voor u nieuwe batterijen plaatst.

### WAARSCHUWING!



Bij onjuist behandelen van batterijen bestaat er een risico op explosie!

- > Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type.
- > Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen samen in een apparaat.
- > Let bij het plaatsen op de juiste polariteit.
- > Laad batterijen nooit op.
- > Batterijen moeten op koele en droge plaatsen worden bewaard.
- > Gooi batterijen nooit in het vuur.
- > Indien het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, verwijdert u de batterijen uit het apparaat.
- > Stel batterijen nooit bloot aan grote hitte of directe zonnestralen.
- > Batterijen mogen niet vervormd of geopend worden.
- > Gebruik de afstandsbediening niet meer wanneer de batterijklep niet meer juist sluit.

## 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### 2.9. Apparaat reinigen

Voor de reiniging haalt u het apparaat uit het stopcontact.

Gebruik een droge, zachte doek om het apparaat te reinigen. Gebruik geen vloeistoffen om het apparaat te reinigen.

Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen omdat die het oppervlak en/of belettering van het apparaat kunnen beschadigen.

De reiniging mag niet door kinderen worden uitgevoerd.

### 2.10. Juridische kennisgeving

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in alle landen van de Europese Unie alsook in Zwitserland, Noorwegen, Liechtenstein en IJsland.

Het ontvangstbereik van de radio voldoet aan de wettelijke bepalingen voor deze landen.

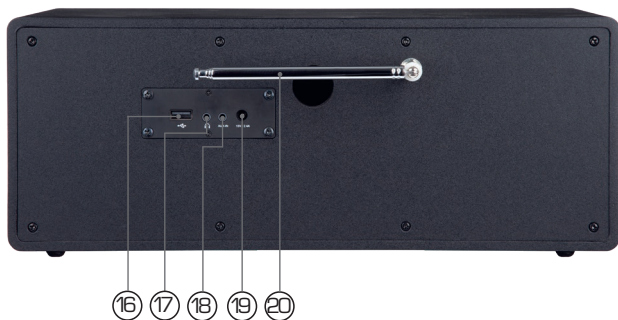
Indien het apparaat in een ander land wordt gebruikt, moeten de wetten van het land van gebruik in acht worden genomen en nageleefd.

### 3. BIJ DE LEVERING INBEGREPEN

Neem alle onderdelen uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Indien één of meerdere vermelde onderdelen ontbreken, neem dan contact op met: TELESTAR Service Center, Am Weiher 14, 56766 Ulmen e-mail: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Aantal	Verklaring
1	TELESTAR DIRA S 24 CD
1	Afstandsbediening
1	Telescoopantenne
1	Externe netstekker
1	Gebruikershandleiding
1	Batterij voor afstandsbediening type CR 2025/ 3 V (Reeds in afstandsbediening geplaatst)

## 4. OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN





## 4. OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN

### 1. Preset

Roept de programmalijs Favorieten op.

### 2. Lijst

Toont een lijst van de laatste 40 geselecteerde radiostations.

### 3. Stationsgeheugenknop 1/Play/Pause

Schakelt in de radiomodus naar de 1ste programmageheugenplaats.

Start of pauzeert een weergave in de USB-/media- of cd-modus.

### 4. MENU

Houd deze knop gedurende 2 seconden ingedrukt om het hoofdmenu van het apparaat op te roepen.

### 5. Stationsgeheugenknop 4/ volgende titel

Schakelt in de radiomodus naar de 4de programmageheugenplaats.

Selecteer met deze knop de volgende titel of spoel snel door in de USB-/media- of cd-modus.

### 6 stationsgeheugenknoppen 3/vorige titel

Schakelt in de radiomodus naar de 3de programmageheugenplaats.

Gebruik deze knop om de voorgaande titel te selecteren of om versneld terug te gaan in de USB-/media-of cd-modus.

### 7. REC/Opname

Start een opname van het huidige radioprogramma op een aangesloten USB-gegevensdrager.

### 8. Stationsgeheugenknop 2/STOP

Schakelt in de radiomodus naar de 2de programmageheugenplaats.

Stopt een lopende weergave in de USB-/media- of cd-modus.

### 9. Modus

Schakelt tussen de verschillende bedrijfsmodi (DAB+-radio, FM-radio, AUX, Bluetooth, cd-speler) van de radio.

### 10. Draaiknop, bevestigingsknop

Gebruik de draaiknop om het volume te wijzigen of bevestig menu-items door op de knop te drukken.

### 11. Terug

Met deze knop gaat u een stap terug in het menu.

## 4. OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN

### 12. Powerknop aan/uit

Druk op deze knop om het apparaat aan of in stand-by-positie te zetten.

### 13. Eject

Druk op deze knop om een cd uit het station uit te werpen.

### 14. Cd-speler

Plaats hier een cd met de tekstzijde naar boven gericht.

### 15. Display

### 16. USB-aansluiting

Sluit het apparaat hier aan op een USB-gegevensdrager zoals bijv. een USB-harde schijf of USB-stick om muziekbestanden af te spelen.

### 17. Hoofdtelefoonaansluiting

Sluit hier een hoofdtelefoon aan om de door de radio afgespeelde muziek via een hoofdtelefoon te beluisteren.

Als er een hoofdtelefoon wordt aangesloten, wordt het afspelen van muziek via de luidsprekers van het apparaat onderbroken.

### 18. AUX IN

Sluit hier een externe audiobron aan zoals MP3-speler, smartphone of tablet met de 3,5 mm AUX-klinkkabel.

### 19. Netsnoeraansluiting

Sluit het apparaat via deze aansluiting aan met behulp van de stekker (meegeleverd).

### 20. Telescoopantenne

Trek de telescoopantenne volledig uit, om de radioontvangst via DAB+ of FM te garanderen.

## 5. AFSTANDSBEDIENING

De radio kan via de apparaatknoppen en via de afstandsbediening bediend worden. De bediening via de afstandsbediening is de comfortabelere en eenvoudigere wijze om het apparaat te bedienen.



## 5. AFSTANDSBEDIENING

### 1. Stand-by-knop

Schakel het apparaat met deze knop in of uit.

### 2. Modus

Schakel hier tussen de verschillende bedrijfsmodi.

Aan deze knop kan een andere functie worden toegewezen.

Lees daarvoor ev. ook hoofdstuk 8.11.

### 3. Mute

Schakelt het geluid van het apparaat uit.

### 4. EQ-equalizerfunctie

Via deze knop kunt u de equalizerfunctie activeren en individuele klankinstellingen uitvoeren.

### 5. ↶ Terug

Met deze knop gaat u een stap terug in het menu.

### 6. Navigatie omhoog/omlaag - rechts/links / Geluidsvolume VOL+

Met deze knoppen navigeert u door het menu.

Met de knoppen ◀ ▶ verlaagt of verhoogt u het geluidsvolume.

### 7. ENTER/OK

Met deze knop bevestigt u een invoer.

### 8. LIJST/Programmalijs

Roept de programmalijs van de radio op.

### 9. FAV+

Met deze knop kunt u een geselecteerde radiozender aan de favorietenlijst toevoegen.

### 10. Besturing en keuze van de muziektitels via USB, UPnP, Media of cd

◀◀ Vorige titel selecteren / Snel terugspoelen

■ Stopt het afspelen

▶▶ Start of pauzeert het afspelen

▶▶▶ Volgende titel selecteren / Snel verder spoelen

### 11. INFO

Toont informatie over het lopende radioprogramma.

## 5. AFSTANDSBEDIENING

### 12. Menu

Houd deze knop gedurende 2 seconden ingedrukt om het hoofdmenu van het apparaat op te roepen.

### 13. ● Rec/ Eject

Start een opname van het huidige radioprogramma op een aangesloten USB-gegevensdrager. De knop langer dan 2 seconden ingedrukt houden, om het timer-menu voor het opnemen van een radio-uitzending te activeren.

Druk op deze knop in de cd-spelerfunctie om een geplaatste cd uit te werpen.

### 13. SLEEP

Met deze knop kunt u een periode instellen waarna de radio automatisch wordt uitgeschakeld.

### 14. Cijfertoetsenbord

### 15. VOL +/VOL -

Het geluidsvolume verhoogt of verlaagt met deze knoppen.

### 16. SLEEP

Druk op deze knop om een sleeptimer in te stellen. De radio schakelt naar Stand-by na de door u ingestelde tijd.

## 6. INSTALLATIE

### 6.1. Algemene bedieningsinstructies

- > Schakel het apparaat aan of uit met de stand-by-knop op de afstandsbediening of op het apparaat.
- > Het geluidsvolume verhoogt u met de knop **VOL+** op de afstandsbediening of door aan de knop op het apparaat te draaien.
- > Het geluidsvolume verlaagt u met de knop **VOL-** op de afstandsbediening of door aan de knop op het apparaat te draaien.
- > De menu-items kunnen via de knoppen ▼▲ of door middel van de draaiknop geselecteerd worden.
- > Met de knop **ENTER** op de afstandsbediening of door op de draaiknop op het apparaat te drukken, kunt u een selectie bevestigen.

### 6.2. Afstandsbediening voorbereiden

Verwijder de transportbeveiliging van de batterij van de afstandsbediening. Trek daarvoor de plastic lus aan de batterijbehuizing van de afstandsbediening uit. Op die manier wordt het batterijcontact tot stand gebracht.

Om de batterij van de afstandsbediening te vervangen, opent u het batterijvak aan de achterzijde van de afstandsbediening

Trek het batterijvak uit de afstandsbediening. Verwijder de batterij en plaats een nieuwe batterij van hetzelfde type in het vak.



**Bij onjuist behandelen van batterijen bestaat er een risico op explosie!**

**Lees hierover de veiligheidsinstructies in hoofdstuk 2.8.**

Let op de juiste polariteit van de batterij!

Plaats het batterijvak daarna terug.

## 6. INSTALLATIE

### 6.3. Antenne-aansluiting

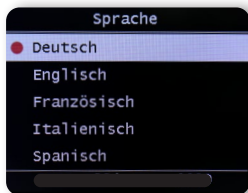
Schroef de meegeleverde telescopische antenne op de antenne-aansluiting aan de achterkant van het apparaat.

### 6.4. Stroomaansluiting

Sluit de meegeleverde netstekker aan op de overeenkomstige stopcontact aan de achterzijde van het apparaat. Steek de netstekker nu in een stopcontact van 230V. Schakel de radio in met de **stand-by-knop** op de afstandsbediening of op het apparaat. Het apparaat start.



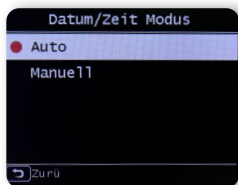
Via de **omhoog/omlaag-knoppen** van de afstandsbediening kunt u de menutaal kiezen. Bevestig de gewenste menutaal met de **knop ENTER** op de afstandsbediening.



## 6. INSTALLATIE

### 6.5. Datum- en tijdsmodus

Selecteer hier hoe de radio de tijd moet synchroniseren. Via de **omhoog/omlaag-knoppen** van de afstandsbediening kunt u de selectie maken. Bevestig met de **knop ENTER** op de afstandsbediening of door op de draaiknop op het apparaat te drukken.

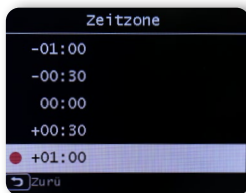


Het apparaat is standaard geconfigureerd voor automatische tijdsinstelling. Als het apparaat DAB+ radiozenders kan ontvangen en er een DAB+ scan is uitgevoerd, worden de tijd en datum automatisch gesynchroniseerd. De tijd instellen is zodoende niet nodig.

U kunt deze instellingen op elk gewenst moment wijzigen in het hoofdmenu onder Item-systeem.

### 6.6. GMT-tijdzone

Selecteer hier de tijdzone waarin u zich bevindt. Selecteer GMT + 1:00 voor Duitsland en het grootste deel van Europa.



Via de **▼▲-knoppen** van de afstandsbediening kunt u de selectie maken. Be-



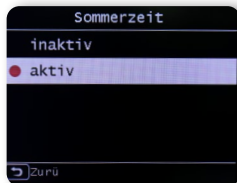
## 6. INSTALLATIE

vestig met de **knop ENTER** op de afstandsbediening of door op de draaiknop op het apparaat te drukken.

### 6.7. Zomertijd

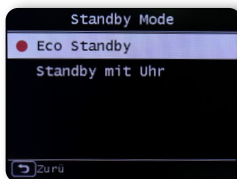
Schakel hier de zomertijd in als de zomertijd op dat moment actueel is.

Via de **▼▲-knoppen** van de afstandsbediening kunt u de selectie maken. Bevestig met de **knop ENTER** op de afstandsbediening of door op de draaiknop op het apparaat te drukken.



### 6.8. Stand-by-modus

In dit item kunt u aangeven of de tijd op het display moet worden getoond wanneer de radio zich in stand-by-modus bevindt.



Via de **▼▲-knoppen** van de afstandsbediening kunt u de selectie maken.

Bevestig met de **knop ENTER** op de afstandsbediening of door op de draaiknop op het apparaat te drukken.

## 6. INSTALLATIE

### **OPMERKING!**

Als u "Stand-by met klok" activeert, neemt het stroomverbruik van het apparaat in stand-by lichtjes toe.

## 7. INSTELLINGEN

### 7.1. Basisbediening

#### 7.1.1. Menuknop

Houd deze knop gedurende 2 seconden ingedrukt om het hoofdmenu van het apparaat op te roepen. Ongeacht de huidige instelling van het apparaat komt u altijd in het hoofdmenu terecht. De navigatie in het hoofdmenu vindt plaats via de knoppen ►◀ of de draaiknop op het apparaat. Het hoofdmenu van het apparaat is onderverdeeld in de volgende subpunter:



U kunt de individuele menu-items met de pijlknoppen ►◀ of de **draaiknop** selecteren. Bevestig de selectie met de **OK-knop** op de afstandsbediening of door op de **draaiknop** op het apparaat te drukken.

#### 7.1.2. Retourknop

Met de knop **Terug**  (knop 11 op het apparaat / knop 5 op de afstandsbediening) gaat u altijd een stap terug in iedere instelling.

## 7. INSTELLINGEN

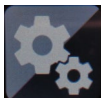
### 7.1.3. Lijstknop

Wanneer u op de **knop Lijst** drukt, krijgt u een overzicht van de laatst ingestelde radiozenders in de radiomodus.

### 7.1.4. Modusknop

U kunt de **knop Modus** gebruiken om door de verschillende bedrijfsmodi van de radio te schakelen.

## 7.2. Systeem



Houd de **knop Menu** op de afstandsbediening of het apparaat gedurende 2 seconden ingedrukt en selecteer met de knoppen ►◀ het menu-item **Systeem**. Bevestig de selectie met de **knop ENTER** van de afstandsbediening of door op de **draaiknop** op het apparaat te drukken. In dit menu-item kunt u de individuele instellingen van het apparaat uitvoeren.



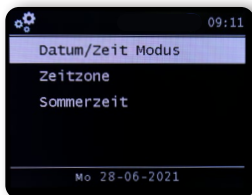
### 7.2.1. Taal

Via de ▼▲-knoppen van de afstandsbediening kunt u de menutaal kiezen. Bevestig de gewenste menutaal met de **knop ENTER** op de afstandsbediening.

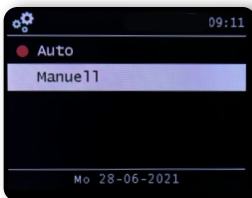
## 7. INSTELLINGEN

### 7.2.2. Datum en tijd

Via de **▼▲-knoppen** van de afstandsbediening kunt u de selectie maken. Bevestig met de **knop ENTER** op de afstandsbediening of door op de draaiknop op het apparaat te drukken.



Het apparaat is standaard geconfigureerd voor automatische tijdstelling. Als het apparaat DAB+ radiozenders kan ontvangen en er een DAB+ scan is uitgevoerd, worden de tijd en datum automatisch gesynchroniseerd. De tijd instellen is zodoende niet nodig. Selecteer hier hoe de radio de tijd moet synchroniseren.

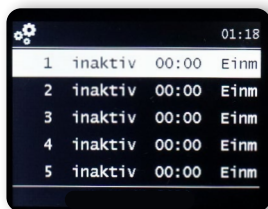


### 7.2.3. Alarm/wekker

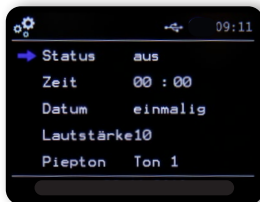
Het apparaat kan als wekkerradio gebruikt worden. In dit menu-item kunt u tot 5 wektijden instellen. Om een wektijd in te stellen gaat u als volgt te werk:  
Houd de **knop Menu** op de afstandsbediening of op het apparaat gedurende

## 7. INSTELLINGEN

2 seconden ingedrukt en selecteer met de knoppen ►◀ op de afstandsbediening of via de draaiknop op het apparaat van het menu-item **Systeem**. Selecteer met de knoppen ▼▲ van de afstandsbediening of met behulp van de draaiknop op het apparaat van het menu-item **wekker** en druk op de **knop ENTER** op de afstandsbediening of bevestig door op de draaiknop aan het apparaat te drukken.



Selecteer één van de 5 beschikbare wekkers en bevestig door op de **draaiknop** op het apparaat te drukken of via de **knop OK** op de afstandsbediening.



Activeer de wekker via de regel Status.

Stel in de volgende regel het tijdstip in waarop de wekker geactiveerd moet worden. Gebruik daarvoor het **cijfertoetsenbord** van de afstandsbediening of de **draaiknop** op het apparaat.

Om de individuele gegevens te bevestigen, moeten deze met de **knop ENTER** worden opgeslagen. Stel in de regel datum het herhalingsinterval in. U kunt beslissen of de wekker op de ingestelde tijd een keer, dagelijks, op werkda-


## 7. INSTELLINGEN

gen of alleen in weekends geactiveerd wordt.

Stel in de volgende regel het geluidsvolume in waarop de wekker moet worden geactiveerd.

In de regel pieptoon kunt u een alarmtoon of een radiozender kiezen die via DAB+- of FM-radio wordt ontvangen


Denk eraan dat bij selectie van een radiostation ten minste één favoriete zender van het betreffende ontvangsttype opgeslagen moet zijn.

Om een alarm te stoppen, drukt u op de  **knop** op de afstandsbediening of op het apparaat.

Om de sluimerfunctie te activeren, drukt u op een willekeurige knop (behalve de knop Stand-by) op het apparaat.

Het alarm wordt daardoor gedurende 5 minuten gepauzeerd.

Na 5 minuten wordt het alarm opnieuw geactiveerd.

Om de wekker tot de volgende dag te deactiveren, drukt u op de  **knop** op het apparaat.

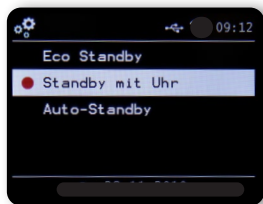
### 7.2.4. Opname timer

In dit menu kunt u een ingestelde opnametimer bewerken. Lees hiervoor hoofdstuk 8.14.

### 7.2.5. Stand-by-modus

Met deze functie kunt u het display in de stand-by-modus aanpassen. Selecteer met de **knoppen**   van de afstandsbediening of met behulp van de draaiknop op het apparaat het menu-item **standby-modus** en druk op de **knop ENTER** van de afstandsbediening of bevestig door op de volumeregelaar op het apparaat te drukken.

## 7. INSTELLINGEN



Selecteer hier de gewenste functie en bevestig door te drukken op de **draaiknop** op het apparaat of met de **knop OK** op de afstandsbediening.

### **Eco-stand-by**

In deze modus heeft het apparaat een zeer laag stroomverbruik in stand-by-positie. De tijdsweergave wordt in stand-by-positie niet weergegeven.

### **Stand-by met tijdsweergave**

In deze modus wordt de tijd weergegeven in de stand-by-positie wanneer u het apparaat uitschakelt met de **stand-by-knop**.

Het stroomverbruik gaat enigszins omhoog.

Als u de **stand-by-knop** lang ingedrukt houdt, wordt de Eco stand-by-modus geactiveerd.

### **Auto-stand-by**

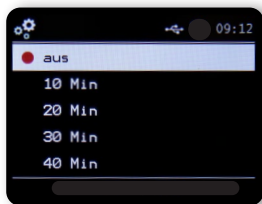
In deze modus schakelt het apparaat na een in te stellen tijd automatisch over op stand-by, indien er gedurende deze periode geen verdere operaties hebben plaats gevonden.

### 7.2.6. Sleeptimer

De radio schakelt automatisch over naar de stand-by-modus via de sleeptimer-functie. Hier kunt u de tijd instellen, waarna het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld. Selecteer met de

**knoppen ▼▲** van de afstandsbediening of met behulp van de draaiknop op het apparaat van het menu-item **sleeptimer** en druk op de **knop ENTER** op de afstandsbediening of bevestig door op de draaiknop aan het apparaat te drukken.

## 7. INSTELLINGEN

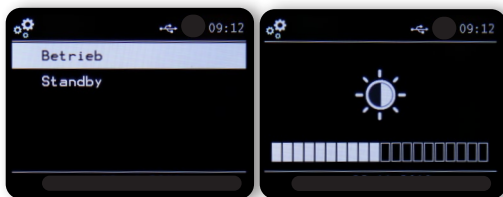


Selecteer **Uit** om deze functie te deactiveren of selecteer een vastgelegde tijd tussen 10 en 120 minuten.

Bevestig uw ingave met **OK** op de afstandsbediening of bevestig door op de **draaiknop op het apparaat te drukken**.

### 7.2.7. Helderheid display

Met de deze functie kunt u de lichtintensiteit van de display wijzigen. Selecteer met de **knoppen** **▼▲** van de afstandsbediening of met behulp van de **draaiknop** op het apparaat in het menu **Systeem** het menu-item **Achtergrondverlichting** en druk op de **knop ENTER** op de afstandsbediening of bevestig door op de draaiknop op het apparaat te drukken.



U kunt de achtergrondverlichting aanpassen voor zowel de bediening als de stand-by-modus. Gebruik hiervoor de **knoppen** **▶◀** of de draaiknop op het apparaat en bevestig met **ENTER**.



## 7. INSTELLINGEN

### 7.2.8. Bluetooth

In dit menu kunt u de naam wijzigen van de radio die wordt weergegeven in de Bluetooth-apparatenlijst van een aangesloten mobiel apparaat. Selecteer met de **knoppen ▼▲** van de afstandsbediening of met behulp van de **draaiknop** op het apparaat in het menu Systeem het menu-item **Bluetooth** en druk op de **knop ENTER** op de afstandsbediening of bevestig door op de draaiknop op het apparaat te drukken. Kies de regel **Bluetooth-naam veranderen** en bevestig door op de draaiknop op het apparaat te drukken of via de **knop ENTER** op de afstandsbediening. Verander de naam naar wens.

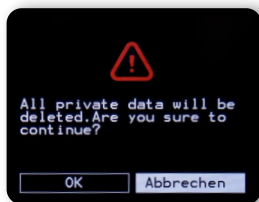
### 7.2.9. Update software via USB

Voor het verbeteren van de functies van het apparaat kan een actualisering van de besturingssoftware noodzakelijk zijn. Via de USB-interface hebt u de mogelijkheid om de besturingssoftware van uw radio te actualiseren die, indien nodig, op [www.telestar.de](http://www.telestar.de) als download beschikbaar is. De op de internetpagina beschikbare software moet uitgepakt worden. Het uitgepakte bestand slaat u dan op een overeenkomstig opslagmedium op en sluit dit via USB-aansluiting aan op de radio. Raadpleeg de software-updateprocedure uit de beschrijving in de software-download.

### 7.2.10. Fabrieksinstellingen

In dit menu-item kunt u het apparaat opnieuw instellen in de afleverstatus. Het apparaat start vervolgens als tijdens de eerste ingebruikname op. Selecteer met de knoppen **▼▲** van de afstandsbediening of met behulp van de draaiknop op het apparaat in het menu Systeem het menu-item **Fabrieksinstellingen** en druk op de knop **ENTER** op de afstandsbediening of bevestig door op de draaiknop op het apparaat te drukken.

## 7. INSTELLINGEN



Bevestig met OK als u de fabrieksinstelling wilt oproepen. Selecteer Annuleren als u deze actie wilt annuleren.

Indien u de fabrieksinstellingen activeert, wordt het apparaat ingesteld op de status van aflevering. Alle opgeslagen zenders en favorietenlijsten gaan daarmee verloren.

### 7.2.11. Versie

U kunt in dit menu-item informatie over de op het apparaat geïnstalleerde firmwareversie bekijken.

Selecteer met de **knoppen ▼▲** van de afstandsbediening of met behulp van de **draaiknop** op het apparaat in het menu Systeem het menu-item **Versie** en druk op de **knop ENTER** op de afstandsbediening of bevestig door op de **draaiknop** op het apparaat te drukken.

## 8. BEDIENING

### 8.1. DAB+-radio

In deze radiomodus kunt u digitaal uitgezonden radiozenders ontvangen.

Druk op de **knop Menu** op de afstandsbediening of het apparaat en selecteer met de **knoppen ►◀** het menu-item **DAB/DAB+**.

Bevestig de selectie door op de draaiknop op het apparaat of door op de **knop ENTER** op de afstandsbediening te drukken.

## 8. BEDIENING

### 8.1.1. Zenderlijst

Druk op de **knop Lijst** om de in het apparaat aanwezige DAB-zenderlijst op te roepen. Via deze zenderlijst kunt u nu een gewenste zender oproepen.

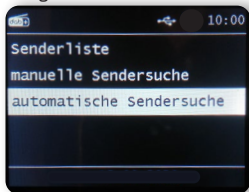
Denk eraan dat een DAV-zenderlijst enkel aanwezig is als vooraf een DAB-zenderzoekprocedure werd uitgevoerd.

Lees hiervoor ook hoofdstuk 8.1.2.

### 8.1.2. DAB-zoekprocedure

Om een automatische zenderzoekprocedure in DA-ontvangstmodus te starten, drukt u op de **knop terug** ↩

Eventueel meermaals. Indien de radio nog geen programma's in de DAB-modus opgeslagen heeft, wordt een zoekprocedure gestart zodra de radio in de DAB-ontvangstmodus wordt geschakeld.



ga naar de regel automatische zenderzoekprocedure en bevestig met de knop **Enter/OK** op de afstandsbediening of bevestig door op de **draaiknop op het apparaat** te drukken.

De radio zoekt nu automatisch naar alle te ontvangen, digitale radiostations en slaat deze vervolgens op in een zenderlijst. Deze kunt u oproepen zoals beschreven in hoofdstuk 8.1.1.

## 8. BEDIENING



Het aantal aan de rechter zijde toont het aantal gevonden radiozenders. Na de zoekprocedure start met de weergave van de eerst gevonden zender.

### 8.1.3. DAB handmatige zoekprocedure

U kunt DAB-radiozenders ook handmatig zoeken. Daarvoor moet de zendfrequentie bekend zijn. Selecteer via dit menu-item de gewenste zendfrequentie en bevestig met **ENTER**.

### 8.2. Radiozenders opslaan

U kunt tot 4 radiozenders op een zendersgeheugenknop opslaan. Selecteer een radiozender die u wilt opslaan en houd de zendergeheugenknop op het apparaat waarop u de radiozender wilt opslaan ongeveer 3 seconden ingedrukt. De radiozender wordt opgeslagen. De radiozender kan nu via deze knop worden teruggevonden.

### 8.3. Radiozenders in favorietenlijst opslaan

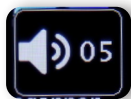
Radiostations kunnen in een favorietenlijst opgeslagen worden die u via de knop favorieten van de afstandsbediening snel kunt oproepen. In deze lijst kunt u tot 10 favoriete radioprogramma's opslaan. Kies een radiozender die u in de favorietenlijst wilt opnemen. Druk op de **knop FAV+** op de afstandsbediening. Kies een geheugenplaatsnummer waarop u de radiozender wilt opslaan.

## 8. BEDIENING

Houd de **knop FAV+** op de afstandsbediening ong. 2 seconden ingedrukt. De radiozender wordt op de geselecteerde positie opgeslagen.

### 8.4. Geluidsvolume wijzigen

Wijzig het geluidsvolume via de **knoppen VOL+/VOL-** op de afstandsbediening of via de draaiknop op de het apparaat.



Om het radiogeluid te dempen, drukt u op de **Mute-knop** op de afstandsbediening.

### 8.5. Bedrijfsmodus omschakelen

Druk op de **knop MODUS** op de afstandsbediening om tussen de bedrijfsmodi AUX, DAB+-radio, FM-radio, AUX IN, Multimedia, cd-speler en Bluetooth te wisselen.

### 8.6. AUX IN

U kunt een extern muziekafspeelapparaat zoals een MP3-speler op de radio aansluiten. Sluit daarvoor met behulp van een passende kabel een extern apparaat aan de achterzijde van de radio aan en schakel dit apparaat in. Houd de **knop Menu** op de afstandsbediening of op het apparaat gedurende 2 seconden ingedrukt en selecteer AUX met de knoppen ►◀ op de afstandsbediening of met de draaiknop op het apparaat.

Bevestig met de knop **OK** op de afstandsbediening of bevestig door op de **draaiknop** op het apparaat te drukken.

Alternatief kunt u ook naar de AUX-modus schakelen door op de **MODE-knop** op het apparaat te drukken totdat de AUX-modus geactiveerd is.

## 8. BEDIENING



Nu kunt u muziek vanaf het externe apparaat afspelen. De besturing (titel verder, terug, stop, play) verloopt hierbij via het aangesloten apparaat, het afspeelvolume kan via de **knoppen VOL+ /VOL-** of de draaiknop van de radio of via het externe apparaat geregeld worden. Let erop dat u bij de aansluiting van het externe apparaat een passende kabel nodig hebt.

Op de radio is de AUX IN-ingang passend voor een stereokabel van 3,5 mm voorzien.

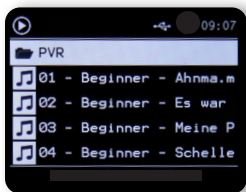
### 8.7. USB weergave/Multimedia

U kunt MP3-muziekbestanden van een USB-gegevensdrager afspelen. Steek daarvoor een USB-gegevensdrager met muziekbestanden in het USB-contact aan de achterzijde.

Druk op deknop **Menu** op de afstandsbediening of op het apparaat en kies met de knoppen ►◀ van de afstandsbediening of via de draaiknop op het apparaat **Multimedia**.

Bevestig met de knop **OK** op de afstandsbediening of bevestig door op de **draaiknop** op het apparaat te drukken. Selecteer een titel die u wilt afspelen en bevestig met de **draaiknop** op het apparaat.

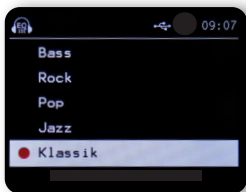
## 8. BEDIENING



### 8.8. EQ (Equalizer)

In dit gedeelte kunt u bepaalde klankinstellingen selecteren. Naast verschillende voorgaande geluidsinstellingen kunt u ook het geluid van uw radio individueel aanpassen en deze instelling opslaan onder Mijn EQ.

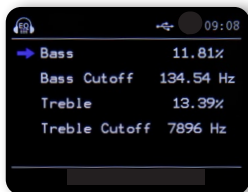
Selecteer met de **knoppen** ▼▲ van de afstandsbediening of met behulp van de draaiknop op het apparaat in het hoofdmenu het menu-item **equalizer** en druk op de **knop ENTER** op de afstandsbediening of bevestig door op de draaiknop op het apparaat te drukken.



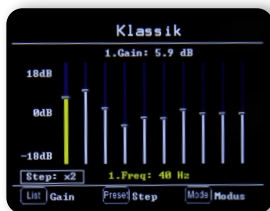
Selecteer met de **knoppen** ▼▲ van de afstandsbediening of met behulp van de draaiknop op het apparaat een klankinstelling en bevestig met **OK** op de afstandsbediening of bevestig door op de draaiknop op het apparaat te drukken.

In het item **Mijn EQ-profiel** kunt u de basisinstelling van de radio wijzigen. Hier kunt u de grensfrequentie voor hoge tonen (treble) en lage tonen (bass) aanpassen aan uw geluidsvoorkeuren.

## 8. BEDIENING



Binnen het item EQ Advanced Settings kunt u verschillende frequentiebereiken aanpassen.



## 8.9. Radioprogramma's opnemen

Met het apparaat kunt u FM- en DAB+-radioprogramma's opnemen op een aangesloten USB-gegevensdrager. De radio stelt een lijst op het aangesloten USB-gegevensmedium samen waarin alle opnamen worden opgeslagen. De lijst is getiteld "PVR". De bestanden worden opgeslagen in het audioformaat dat door het radiostation wordt uitgezonden.

(Bij FM-zenders: .wav/ bij DAB+ zenders: .AAC) kunt u tijdens het gebruik een programma rechtstreeks opnemen als u een USB-gegevensdrager op de radio hebt aangesloten. Druk tijdens een lopend programma op de **opnameknop** (Rec) op het apparaat of op de afstandsbediening.

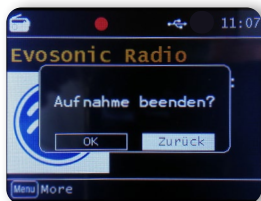
Een rood opnamesymbool verschijnt op het display.



## 8. BEDIENING

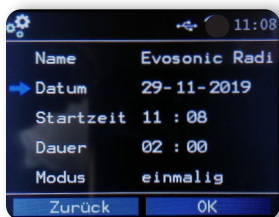


Om de opname te stoppen, drukt u op de **Stopknop** en bevestigt u de vraag met **OK**.



Net als bij een video- of dvd-recorder, kunt u de radio ook gebruiken om timeropnamen te programmeren om radioprogramma's op te nemen, bijvoorbeeld wanneer u niet thuis bent. Houd hiervoor de **opnameknop** op het apparaat of op de afstandsbediening ongeveer 2 seconden ingedrukt. Of selecteer in het menu Systeem het item timer opnemen.

## 8. BEDIENING



- Naam:** Selecteer hier het radioprogramma, dat moet worden opgenomen.
- Datum** Voer de datum in waarop de timer moet beginnen.
- Starttijd:** Markeer de regel Starttijd, druk op de **OK-knop** en voer de tijd in met behulp van de **pijlknoppen omhoog/omlaag** op de afstandsbediening of via de **draaiknop** waarop de timer moet worden geactiveerd.
- Duur:** Stel hier de opnametijd in uren en minuten in.
- Modus:** Geef hier op of de opname eenmaal of dagelijks moet worden gemaakt.

### 8.10. Radio als Bluetooth-ontvanger

De radio kan via Bluetooth met een extern apparaat (bijv. smartphone/tablet) worden verbonden.

Via de Bluetoothverbinding kunnen vervolgens media (lokaal opgeslagen MP3-bestanden, gestreamde muziek, webradio) van het externe apparaat via de radio afgespeeld worden.

Selecteer via het menu het punt Bluetooth.

Opdat u via Bluetooth audiobestanden naar de radio kunt sturen, moet er een Bluetooth-verbinding worden gemaakt.

## 8. BEDIENING

### 8.10.1. Bluetooth-verbinding tot stand brengen

Druk op de **knop MENU** op het apparaat of op de afstandsbediening en selecteer de Bluetooth-modus. Als u op de radio de Bluetooth-modus hebt geselecteerd, bevindt deze zich in de pairing-modus en zoekt hij naar Bluetooth-apparaten die verbonden kunnen worden. Activeer nu de Bluetooth-functie van het aan te sluiten, externe apparaat (meer informatie hierover vindt u ook in de gebruikershandleiding van het aan te sluiten apparaat). Zoek in het overzicht van de beschikbare apparaten naar "DIRA S 24 CD", selecteer deze en maak de verbinding.

### 8.10.2. Media via Bluetooth afspelen

Als u zoals in hoofdstuk 8.10.1 beschreven een Bluetooth-verbinding hebt gemaakt, kunt u op het externe apparaat opgeslagen muziekbestanden via de radio afspelen.

Hiervoor gaat u als volgt te werk:

Start het afspelen van de muziek op het externe apparaat door de overeenkomstige afspeelfunctie (MP3-speler enz.) in te schakelen of selecteer in de respectievelijke afspeellijst een titel en start het afspelen.

### 8.10.3. Radio als Bluetooth-zender

De radio kan worden gebruikt als een Bluetooth-zender.

Dit maakt het mogelijk om audiosignalen van de radio via Bluetooth naar geschikte Bluetooth-ontvangers te verzenden. (bijv. Bluetooth-hoofdtelefoon.)

Ga als volgt te werk om over te schakelen naar de Bluetooth-verzendmodus:

Zorg ervoor dat het Bluetooth-ontvanger is geactiveerd en gereed is.

Druk op de **knop menu** op het apparaat of op de afstandsbediening en selecteer de Bluetooth-modus.

Houd in de Bluetooth-modus de **knop Menu** gedurende ong. 2 seconden ingedrukt.

Verwissel in de regel **Bluetooth rol**.

De radio zoekt nu naar de Bluetooth-ontvanger.

Selecteer de gewenste ontvanger in de Bluetooth-lijst.

## 8. BEDIENING

bevestig door op de draaiknop te drukken.

De Bluetooth-verbinding met de ontvanger wordt dan tot stand gebracht.



### OPMERKING!

Als er een Bluetooth-verbinding met een ontvanger tot stand is gebracht, worden de luidsprekers van de radio gedeactiveerd. Met deze instelling is het geluid alleen te horen op de Bluetooth-ontvanger.

### 8.11. Verander de functie van de MODE-knop.

De knop MODE, waarvan de functie kan worden gewijzigd, bevindt zich zowel op de afstandsbediening van het apparaat als op het apparaat zelf.

Om de functie van deze knop aan uw wensen aan te passen, gaat u als volgt te werk:

Houd de **knop Menu** op de afstandsbediening of het apparaat gedurende 2 seconden ingedrukt en selecteer met de knoppen ►◀ of de draaiknop het menu-item **Systeem**.

Bevestig de selectie met de **knop ENTER** van de afstandsbediening of door op de **draaiknop** op het apparaat te drukken.

Selecteer het item voor de **knoptoewijzing** en bevestig door op de draaiknop te drukken.

Bevestig de **MODE** en selecteer de gewenste functie die moet worden opgeroepen wanneer de MODE-knop wordt ingedrukt.

Verlaat het menu met de **knop Terug**.

### 8.12. Cd-speler

Het apparaat beschikt over een cd-station waarmee u zowel cd met audio-alsook MP3-bestanden kunt afspelen.

Houd de **knop Menu** op de afstandsbediening of het apparaat gedurende 2 seconden ingedrukt en selecteer met de knoppen ►◀ of de draaiknop het menu-item **CD**. Steek een cd in het station.

Het apparaat trekt de cd automatisch in.

U krijgt een overzicht van de audiotitels die zich op de cd bevinden.

Selecteer een titel via de knoppen ►◀ die uw wilt afspelen en bevestig door

## 8. BEDIENING

op de regelaar of de **knop ENTER** op de afstandsbediening te drukken.

Met de knop ►► gaat u naar de volgende titel.

Met de knop ◀◀ springt u een titel terug. De knop ►◄ pauzeert het afspelen, of zet het afspelen verder.

Druk op de knop **EJECT** op het apparaat om de cd opnieuw uit te werpen.

## 9. FOUTOPLOSSING

Symptoom	Mogelijke oorzaak en oplossing
Geen displayweergave, de radio reageert niet op bediening	Maak een stroomaansluiting via de meegeleverde stekker.
Bediening via de afstandsbediening is niet mogelijk	Batterij leeg of niet correct geplaatst. Controleer of de batterij in de juiste richting geplaatst is. Richt de afstandsbediening naar het apparaat.
DAB+-ontvangst verstoord	Geen zenders voorhanden Voer een zoekopdracht uit. Antenne niet volledig uitgetrokken. Verplaats de radio (ev. dichterbij het raam), voer opnieuw een zoekopdracht uit.
Radioprogramma's zijn alleen te horen met dropouts	Verplaats de radio.
AUX-weergave werkt niet	De radio bevindt zich in de foutieve modus. Schakel over naar de modus "AUX" Kabelverbinding onjuist. Controleer de kabelverbinding tussen de radio en het externe apparaat
Slechte audiokwaliteit bij het afspelen van muziek	Bestand met lage bitrate. Controleer het audiobestand. Tip: Bij MP3-bestanden moet de bitrate 192Kbit/s of hoger zijn.

## 9. FOUTOPLOSSING

Symptoom	Mogelijke oorzaak en oplossing
Geluidsvolume te laag	Controleer de geluidsvolume-instelling op de radio. Controleer de geluidsvolume-instellingen van het gekoppelde apparaat van welke u muziek afspeelt.
USB-gegevensdrager wordt niet herkend	Zorg ervoor dat de USB-gegevensdrager FAT32 geformatteerd is.
Het apparaat maakt geen geluid. Alle andere functies zijn OK.	Hoofdtelefoon in het apparaat. Trek de hoofdtelefoon eruit.
Uitval bij het afspelen van een cd.	Cd beschadigd of bekrast. Controleer de cd op beschadigingen of krassen.

## 10. OPSLAG

Tijdens het niet gebruiken van het apparaat trekt u de stekker uit het stopcontact, de netkabel uit het apparaat en bewaart u de radio op een droge, stofvrije plaats.

Indien de radio langere tijd niet wordt gebruikt, moet de batterij uit de afstandsbediening worden verwijderd.

## 11. MERKENRECHT

Hier vermelde product- en firmanamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaars.

## 12. INSTRUCTIES VOOR AFVOEREN

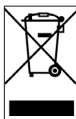
### 12.1. WEGWERPEN VAN DE VERPAKKING

De verpakking van uw apparaat bestaat uitsluitend uit recyclebare materialen. Voer deze overeenkomstig gesorteerd opnieuw af via het "dual systeem".



### 12.2. AFDANKING VAN HET APPARAAT

Het rechts afgebeelde symbool van een doorstreepte afvalton op wielen toont aan dat dit apparaat onder de richtlijn 2012/19/EU valt. Deze richtlijn bepaalt dat u dit apparaat op het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar bij speciaal ingerichte verzamelplaatsen, recyclingcentra of afvalverwerkende bedrijven moet afgeven. Deze vorm van weggooien is gratis. Ontzie het milieu en dank het apparaat op correcte wijze af. Meer informatie vindt u bij uw lokale afvalbehandelaar of het stads- of gemeentebestuur.



### 12.3. WEGWERPEN VAN BATTERIJEN

Batterijen en accu's mogen niet via het huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het rechts afgebeelde symbool betekent dat u als consument verplicht bent alle batterijen en accu's via een afzonderlijke afvalverwerking af te voeren. Overeenkomstige verzamelcontainers zijn beschikbaar in de speciaalzaken en in talrijke openbare instellingen. Informatie over het afvoeren van gebruikte batterijen en accu's is ook beschikbaar bij afvalverwerkingsbedrijven, stads- en gemeentebesturen. Deze vorm van weggooien is gratis. Ontzie het milieu en dank het apparaat op correcte wijze af. Een bijkomend chemisch symbool Pb (lood) of Hg (kwikzilver) onder de doorstreepte afvalton betekent dat de batterij/ de accu een aandeel van meer dan 0,0005% kwikzilver of 0,004% lood bevat.





## 13. EIGENSCHAPPEN EN TECHNISCHE GEGEVENS

### DAB/DAB+/FM

Ontvangstbereik	DAB-band III 174 MHz - 240 MHz FM 87,5 MHz -108 Mhz
-----------------	--

### Display

TFT Color Display	2,4 inch TFT-kleurenscherm
-------------------	----------------------------

### Vermogen

Luidspreker	2 x 15 W Output muziekvermogen 3" Luidspreker met 6Ω
-------------	--

### Aansluitingen

Hoofdtelefoon	3,5 mm stereojack
AUX IN	3,5 mm stereojack
Polariteit	
Aansluiting voor stroomvoorziening	
USB-aansluiting	USB 2.0 Standard

### Bedrijfsomstandigheden

Temperatuurbereik	0 °C - 45 °C
Luchtvochtigheid	20% - 80% relatieve luchtvochtigheid

## 13. EIGENSCHAPPEN EN TECHNISCHE GEGEVENS

### Technische gegevens van de stekker

Producent	SHENZHEN SOY TECHNOLOGY CO.LTD.
Modelidentificatie	SOY-1500240EU-056B
Ingangsspanning	100- 240V
Ingangsfrequentie AC	50/50Hz
Uitgangsspanning	15V
Uitgangsstroom	2,4A
Uitgangsvermogen	36W
Gemiddelde efficiëntie tijdens werking	85,60%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	87,41%
Nullastverbruik	<0,1W

### Opslagomstandigheden

Uitsluitend in droge ruimtes bewaren.

### Afmetingen en gewicht

Breedte x hoogte x diepte	360 mm x 140 mm x 195 mm
Gewicht	3,38 Kg

### Batterij afstandsbediening

Type	CR 2025 / 3 V
------	---------------

## 14. SERVICE EN ONDERSTEUNING

Beste klant!

Wij danken u voor het feit dat uw keus op één van onze producten is gevallen. Ons product voldoet aan de wettelijke vereisten en werd geproduceerd onder continue kwaliteitscontroles. De technische gegevens komen overeen met de actuele stand op het moment van de druk. Wijzigingen voorbehouden.

De garantieperiode voor de TELESTAR DIRA 24 CD.

komt overeen met de wettelijke bepalingen op het moment van aankoop.

Wij bieden u eveneens onze telefonische HOTLINE-service met professionele hulp aan.

In onze service-afdeling staan professionele vakkrachten u met raad en daad bij. Hier kunt u alle vragen stellen die u hebt betreffende de TELESTAR-producten, alsook tips verkrijgen voor het lokaliseren van een mogelijke foutoorzaak.

Onze technici staan u van maandag - vrijdag van 8.00 u tot 16.45 u op het volgende telefoonnummer ter beschikking:

02676/95 20 101

of via mail op: [service@telestar.de](mailto:service@telestar.de)

Indien u bij de service-hotline niet verder geholpen kunt worden, stuurt u uw TELESTAR DIRA S 24 CD indien mogelijk in de originele verpakking, maar in elk geval transportveilig, naar het volgende adres:

**TELESTAR - DIGITAL GmbH**

Service Center

Am Weiher 14 (Industriegebiet)

56766 Ulmen

## 15. GARANTIEVERKLARING

TELESTAR geeft op dit product bovenop de wettelijke garantie 24 maanden fabrieksgarantie vanaf de aankoopdatum bij de speciaalzaak. Dit omvat de herstelling van eventuele gebreken zonder dat u hoeft te bewijzen dat er reeds een materiaal- of fabricagefout bestond op het ogenblik van de aankoop.

De garantie dekt geen uiterlijke visuele gebreken, noch schade die door onjuiste installatie of foutieve bediening zijn veroorzaakt en bij het verwijderen of onleesbaar gemaakte serienummers of mechanische beschadigingen.

Bij ingrepen van onbevoegde derden vervalt de garantie.

Om van de volledige garantie te kunnen genieten, is het van essentieel belang bij de installatie erop te letten dat uitsluitend originele

TELESTAR-accessoires worden gebruikt. De garantie dekt de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, maar niet uw noodzakelijke kosten.

Wij wijzen erop dat wij het opnieuw leveren van de goederen zullen weigeren indien dit onevenredig

hoge kosten zou meebrengen in vergelijking met het verhelpen van het gebrek (dit is de regel).

Bij herstel van de schade door onbevoegde derden, zal TELESTAR in het algemeen geen kosten vergoeden.

In geval van een garantieclaim moet het defecte apparaat of onderdeel, samen met een beschrijving van het defect, in de originele verpakking inclusief accessoires en een aankoopbewijs (kopie) naar

TELESTAR worden gestuurd.

(Adres in hoofdstuk SERVICE en ONDERSTEUNING)

Voor reparatievragen bij reeds opgestuurde apparaten:

e-mail: [rekla@telestar.de](mailto:rekla@telestar.de)

## 16. CE-MARKERING



Uw apparaat draagt het CE-kenmerk en voldoet aan alle vereiste EU-normen. Het apparaat TELESTAR DIRA S 24 CD voldoet aan de essentiële beschermingseisen van de radiorichtlijn 2014/53/EU (RED -Radio Equipment Devices), de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU evenals de RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de REACH-verordening 1907/2006

De conformiteitsverklaring voor dit product vindt u op:  
[https://telestar.de/de\\_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=23263](https://telestar.de/de_DE/Konformitaetserklaerung/352-529/?productID=23263)

Distributeur:  
TELESTAR DIGITAL GmbH  
Am Weiher 14  
56766 Ulmen

